



**Organización Internacional del Trabajo
Programa Internacional para la Erradicación del Trabajo Infantil (IPEC)**

Investigando las Peores Formas de Trabajo Infantil núm. 36

**Bolivia
Trabajo Infantil en la Caña de Azúcar:
Una Evaluación Rápida**

**Por
Guillermo Dávalos**

Mayo 2002, Ginebra

Prefacio

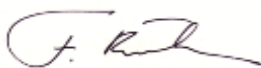
Todavía existen inaceptables formas de explotación en el trabajo de niños y niñas, pero su investigación es particularmente difícil debido a que a veces se ocultan y otras son ilegales y hasta de naturaleza delictiva. La esclavitud, la servidumbre por deudas, el tráfico de niños y niñas, la explotación sexual, el uso de niños en el tráfico de estupefacientes y en conflictos armados así como los trabajos considerados peligrosos, son todas definidas como Peores Formas de Trabajo Infantil. Una de las prioridades principales de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) es la promoción del Convenio 182 sobre la Prohibición y acción inmediata para la Eliminación de las Peores Formas de Trabajo Infantil, 1999. La Recomendación 190, que acompaña este Convenio, establece que *“Se debe compilar y guardar información específica y datos estadísticos sobre la naturaleza y magnitud del trabajo infantil, para que sirva como base a la hora de determinar las prioridades de acción nacional para la abolición del mismo, y en particular para la prohibición y eliminación de sus peores formas como materia de urgencia.”* A pesar de la creciente información, datos y documentación sobre trabajo infantil, existen todavía considerables vacíos a la hora de entender las múltiples formas y condiciones en las que los niños y las niñas trabajan. Especialmente en las peores formas de trabajo infantil, que por su naturaleza están a menudo ocultas al público.

Para combatir esta situación la OIT, a través del IPEC/SIMPOC (Programa Internacional para la Eliminación del Trabajo Infantil/Programa de Información Estadística y Monitoreo en Materia de Trabajo Infantil) ha ejecutado 38 evaluaciones rápidas de las peores formas de trabajo infantil en 19 países y un área fronteriza. Los estudios se han realizado utilizando una nueva metodología de evaluaciones rápidas sobre trabajo infantil, elaborada conjuntamente por la OIT y UNICEF*. El programa fue financiado por el Departamento de Trabajo de los Estados Unidos.

Las investigaciones sobre las peores formas de trabajo infantil han explorado áreas muy sensibles incluyendo actividades fuera de la ley, delictivas o que atenúan la moralidad de los niños y niñas. Las formas de trabajo infantil y las zonas de investigación fueron cuidadosamente escogidas por el personal del IPEC en consulta con sus socios. Las evaluaciones rápidas se enfocaron en las siguientes categorías de peores formas de trabajo infantil: esclavitud; labores domésticas; utilización de los niños como soldados; tráfico de niños y niñas; uso de niños y niñas en el tráfico de estupefacientes; trabajo peligroso en agricultura comercial, pesca, trabajo en depósitos de basura, en minas, en el ambiente urbano; explotación sexual y trabajo de niños y niñas en las calles.

Deseo expresar nuestra gratitud a los socios y colegas del IPEC que contribuyeron, a través de sus esfuerzos individuales y colectivos, a la realización de este informe. Por otra parte, las opiniones expresadas en este documento reflejan los puntos de vista de los autores y no comprometen la responsabilidad de la OIT.

Estoy seguro que la riqueza de información contenida en estos informes sobre la situación en el mundo de los niños y niñas que se encuentran atrapados en las peores formas de trabajo infantil, contribuirá a un entendimiento más profundo y nos permitirá enfocar, más claramente, los desafíos que quedan por delante. Y lo que es más importante, guiarán a los políticos, a los líderes de las comunidades y a los profesionales a enfrentar el problema en el terreno.



Frans Röselaers
Director
Programa Internacional para la Erradicación del Trabajo Infantil (IPEC)
Oficina Internacional del Trabajo
Ginebra, 2001

* Investigando el Trabajo Infantil: Guía para realizar Evaluaciones Rápidas - Manual de Campo, Enero 2000. Este borrador se finalizará una vez validado en el terreno; <http://www.ilo.org/public/spanish/standards/ipecc/simpoc/guides/index.htm>

Agradecimientos

La presente investigación ha sido posible gracias al trabajo de los siguientes investigadores: Gustavo Vera Gutiérrez, - Rosmary Eguez Vidal, - Enrique Castellanos, - Gerardo Burgos Lino y a la colaboración de la Coordinación de IPEC Sudamérica y de la Comisión Nacional Boliviana para la Prevención y Erradicación del Trabajo Infantil.

INDICE

Resumen Ejecutivo	XI
Capítulo 1: Marco de referencia	1
1.1 La zona de producción de caña de azúcar en Santa Cruz	1
1.1.1 Los zafreros y sus familias en Santa Cruz	2
1.1.2 Servicios de educación y salud en los municipios productores de caña en Santa Cruz	3
1.2 La zona de producción de caña de azúcar en Tarija	4
1.2.1 Los zafreros y sus familias en Tarija	6
1.2.2 Servicios de educación y salud en los municipios productores de caña en Tarija	7
Capítulo 2: Metodología	9
2.1 Grupos focales de trabajo	9
2.1.1 Antecedentes	9
2.1.2 Objetivos	9
2.1.3 Metodología aplicada	10
2.2 Avance de resultados	10
2.2.1 Grupo de madres de familia	11
2.2.2 Grupo de padres de familia	12
2.2.3 Grupo de adolescentes mujeres	13
2.2.4 Grupo de adolescentes hombres	14
2.2.5 Grupo de menores de 14 años mujeres	15
2.2.6 Grupo de menores de 14 años hombres	16
2.3 Reuniones grupales en Santa Cruz	17
2.3.1 Zona 1	17
2.3.2 Zona 4	18
2.3.3 Zona 4	19
Capítulo 3: Resultados de la investigación	21
3.1 Testimonios de los niños, niñas y adolescentes zafreros	21
3.1.1 Testimonios de niños, niñas y adolescentes zafreros de Tarija	21
3.1.2 Testimonios de niños, niñas y adolescentes zafreros de Santa Cruz	24
3.2 Percepción de niños, niñas y adolescentes sobre su participación en la zafra de la caña	26
3.2.1 Características generales	27
3.2.2 Lugar de origen	29
3.2.3 Personas con las que viven	30
3.2.3.1 Razón por la que vienen solos	31
3.2.4 Situación laboral de los niños, niñas y adolescentes en la zafra	32
3.2.4.1 Ingresos y gastos de los entrevistados ocupados en la zafra	35
3.2.5 Percepción de los riesgos del trabajo en la zafra	37
3.2.6 Percepción del maltrato psicológico	38
3.2.7 Lo negativo y lo positivo del trabajo en la zafra	40
3.2.8 Asistencia escolar	42
3.2.8.1 Nivel de instrucción alcanzado	44
3.2.8.2 Razones de la exclusión escolar	45
3.2.8.3 Aspiración de reinserción escolar	46
3.2.8.4 Apreciación de lo bueno y lo malo de la escuela	48

3.2.9 Disponibilidad de centros de salud	49
3.2.9.1 Donde se atienden en cuanto a salud	50
3.2.9.2 Enfermedades o accidentes del niño zafrero	51
3.2.10 Relaciones intrafamiliares	52
3.2.11 Derechos que conoce	54
3.3 Percepción de la participación de los niños, niñas y adolescentes en la zafra por parte de sus padres y madres	55
3.3.1 Características generales	55
3.3.2 Edad de los entrevistados	55
3.3.3 Composición familiar	56
3.3.4 Con qué miembro del hogar realiza la actividad de la zafra	57
3.3.5 Situación laboral de los entrevistados	58
3.3.6 Percepción de los padres y madres respecto del trabajo de los menores de 18 años	61
3.4 Información y conocimiento de los derechos	64
3.5 Enfermedades del trabajador menos de 18 años en la zafra	68
3.6 Percepción de los cañeros del trabajo de niños, niñas y adolescentes en la zafra	69
3.6.1 Características generales	69
3.6.2 Contratación de niños, niñas y adolescentes menores de 18 años	72
3.7 Percepción de los contratistas de cañeros	76
3.7.1 Funciones del contratista	77
3.8 Percepción de las instituciones sobre la participación de niños, niñas y adolescentes en la zafra	81
3.8.1 Percepción de las instituciones en Tarija	81
3.8.2 Percepción de las instituciones en Santa Cruz	84
Capítulo 4: Conclusiones y recomendaciones	87
4.1 Políticas y acciones orientadas a enfrentar la incorporación de niños, niñas y adolescentes en la zafra de la caña de azúcar	87
4.1.1 Promoción	87
4.1.2 Contratación y fiscalización	88
4.1.3 Educación	88
4.1.4 Salud	89
Bibliografía	91
Anexos	92
Anexo 1: Guía de entrevistas a padres y madres de familia	92
Anexo 2: Guía de entrevistas a niños y niñas trabajadores	97
Anexo 3: Guía de entrevistas a empresarios cañeros	102
Anexo 4: Guía de entrevistas a contratistas en la caña	105
Anexo 5: Guía de entrevistas a funcionarios, organizaciones de zafreiros y ONG's	108
Anexo 6: Guía de distribución de grupos focales de niños, niñas y adolescentes trabajadores	110
Anexo 7: Reuniones Grupales	114

Índice de Cuadros

Cuadro 1: N° de Has. cultivadas según tamaño de las propiedades. Zafra 2001 Santa Cruz	1
Cuadro 2: N° de Has. por área de influencia de los ingenios y producción de azúcar Zafra 2000-2001; Santa Cruz	2
Cuadro 3: Cantidad y procedencia de zafreiros 1999-2001 Santa Cruz	2
Cuadro 4: N° de familias y tipo de viviendas donde son acogidas las familias que participan en la zafra 2001, Santa Cruz	3
Cuadro 5: Santa Cruz: Unidades educativas por nivel de educación y municipio	4
Cuadro 6: Santa Cruz: Total de establecimientos de salud por nivel de resolución	4
Cuadro 7: N° de Has. por zona- zafra; 2001 Tarija	5
Cuadro 8: Tarija: Unidades educativas por nivel de educación y municipio	7
Cuadro 9: Tarija: Total de establecimientos de salud por nivel de resolución	7
Cuadro 10: Tarija: Ocupación del entrevistado según edad simples por sexo (porcentajes)	34
Cuadro 11: Santa Cruz: Ocupación del entrevistado según edad por sexo (porcentaje)	35
Cuadro 12: Tarija: Población de niños y niñas entrevistadas por asistencia escolar según edades simples (porcentaje)	42
Cuadro 13: Santa Cruz: Población de niños y niñas entrevistados por asistencia escolar según edades simples (porcentaje)	43
Cuadro 14: Personas con las que se lleva mejor dentro del hogar según el motivo de la buena relación. Tarija	53
Cuadro 15: Personas con las que se lleva mejor dentro del hogar según el motivo de la buena relación. Santa Cruz	53
Cuadro 16: Tarija: Cañeros entrevistados por edades simples	69
Cuadro 17: Santa Cruz: Cañeros por grupos de edades	70
Cuadro 18: Tarija: Tiempo de permanencia en el cañaveral de los cañeros entrevistados	72
Cuadro 19: Santa Cruz: Tiempo de permanencia en el cañaveral de los cañeros entrevistados	72
Cuadro 20: Tareas que cumple el contratista por departamento	77
Cuadro 21: Promedio de zafreiros y ayudantes contratados por departamento y sexo	78
Cuadro 22: Tarija: Cargo de los entrevistados en la institución	81
Cuadro 23: Tarija: Motivo de visita a la zona zafreira	82
Cuadro 24: Actitud asumida por la defensa de los derechos en Tarija	83
Cuadro 25: Políticas sugeridas para la defensa de los derechos en Tarija	83
Cuadro 26: Dpto. Santa Cruz. Cargo de los entrevistados de la institución	84
Cuadro 27: Dpto. Santa Cruz. Motivo de la visita a la zona zafreira	84
Cuadro 28: Actitud asumida por la defensa de los derechos en Santa Cruz	85
Cuadro 29: Políticas sugeridas para la defensa de los derechos en Santa Cruz	86

Índice de Gráficos

Gráfico 1: Población encuestada por edades simples. Tarija	27
Gráfico 2: Población encuestada por edades simples. Santa Cruz	28
Gráfico 3: Población encuestada por zona zafretera. Tarija	28
Gráfico 4: Población encuestada por zona zafretera. Santa Cruz	29
Gráfico 5: Población encuestada por lugar de origen. Tarija	29
Gráfico 6: Población encuestada por lugar de origen. Santa Cruz	30
Gráfico 7: Población encuestada según personas con las que viven. Tarija	30
Gráfico 8: Población encuestada según personas con las que viven. Santa Cruz	31
Gráfico 9: Dpto. Tarija. Razones por las que viene solo	31
Gráfico 10: Dpto. Santa Cruz. Razones por las que viene solo	32
Gráfico 11: Dpto. Tarija. Ocupación del papá en la zafra	32
Gráfico 12: Dpto. Santa Cruz. Ocupación del papá en la zafra	33
Gráfico 13: Dpto. Tarija. Ocupaciones de menores de 18 años en la zafra	33
Gráfico 14: Dpto. Santa Cruz. Ocupaciones de menores de 18 años en la zafra	34
Gráfico 15: Dpto. Tarija. Cuánto ganan menores de 18 años en la zafra	36
Gráfico 16: Dpto. Santa Cruz. Cuánto ganan menores de 18 años en la zafra	36
Gráfico 17: Tarija. En qué gastan los menores de 18 años en la zafra	37
Gráfico 18: Dpto. Santa Cruz. En qué gastan los menores de 18 años en la zafra	37
Gráfico 19: Tarija. Percepción de los riesgos por los menores de 18 años en la zafra	38
Gráfico 20: Santa Cruz. Percepción de los riesgos por los menores de 18 años en la zafra	38
Gráfico 21: Dpto. Tarija. Riesgos psicológicos de los menores de 18 años en la zafra	39
Gráfico 22: Dpto. Santa Cruz. Riesgos psicológicos de los menores de 18 años en la zafra	39
Gráfico 23: Dpto. Tarija. Negativo para los menores de 18 años en la zafra	40
Gráfico 24: Dpto. Santa Cruz. Negativo para los menores de 18 años en la zafra	40
Gráfico 25: Dpto. Tarija. Positivo para los menores de 18 años en la zafra	41
Gráfico 26: Dpto. Santa Cruz. Positivo para los menores de 18 años en la zafra	41
Gráfico 27: Tarija. Asistencia a la escuela de los menores de 18 años en la zafra	42
Gráfico 28: Santa Cruz. Asistencia a la escuela de los menores de 18 años en la zafra	43
Gráfico 29: Tarija. Nivel de instrucción de los menores de 18 años en la zafra	44
Gráfico 30: Santa Cruz. Nivel de instrucción de los menores de 18 años en la zafra	44
Gráfico 31: Tarija. Razón por la que dejaron de asistir a la escuela los menores de 18 años	45
Gráfico 32: Santa Cruz. Razón por la que dejaron de asistir a la escuela los menores de 18 años	45
Gráfico 33: Tarija. Deseo de volver a la escuela de los menores de 18 años en la zafra	46
Gráfico 34: Santa Cruz. Deseo de volver a la escuela de los menores de 18 años en la zafra	46
Gráfico 35: Tarija. Cuando desea volver a la escuela	47
Gráfico 36: Santa Cruz. Cuando desea volver a la escuela	47
Gráfico 37: Tarija. Lo bueno de la escuela	48
Gráfico 38: Santa Cruz. Lo bueno de la escuela	48
Gráfico 39: Tarija. Lo malo de la escuela	49
Gráfico 40: Santa Cruz. Lo malo de la escuela	49
Gráfico 41: Tarija. Conocen si hay centro de salud los menores de 18 años en la zafra	50
Gráfico 42: Santa Cruz. Conocen si hay centro de salud los menores de 18 años en la zafra	50
Gráfico 43: Tarija. Quién atiende en salud a los menores de 18 años en la zafra	51
Gráfico 44: Santa Cruz. Quién atiende en salud a los menores de 18 años en la zafra	51
Gráfico 45: Tarija. Enfermedades o accidentes de los menores de 18 años en la zafra	52
Gráfico 46: Santa Cruz. Enfermedades o accidentes de los menores de 18 años en la zafra	52
Gráfico 47: Tarija. Derechos que conocen los menores de 18 años en la zafra	54
Gráfico 48: Santa Cruz. Derechos que conocen los menores de 18 años en la zafra	54

Gráfico 49: Porcentaje total de población entrevistada por sexo según departamento	55
Gráfico 50: Población entrevistada en el Dpto. de Tarija por sexo según grupos de edad	55
Gráfico 51: Población entrevistada en el Dpto. de Santa Cruz por sexo según grupos de edad	56
Gráfico 52: Conformación del hogar de los entrevistados por sexo. Tarija	56
Gráfico 53: Conformación del hogar de los entrevistados por sexo. Santa Cruz	57
Gráfico 54: Con quién trabajan en la zafra por sexo. Tarija	57
Gráfico 55: Con quién trabajan en la zafra por sexo. Santa Cruz	57
Gráfico 56: Tipo del contrato por sexo del entrevistado. Tarija	58
Gráfico 57: Tipo del contrato por sexo del entrevistado. Santa Cruz	58
Gráfico 58: Tiempo de contratación por sexo. Tarija	58
Gráfico 59: Tiempo de contratación por sexo. Santa Cruz	59
Gráfico 60: Uso de equipo de seguridad por sexo. Tarija	59
Gráfico 61: Uso de equipo de seguridad por sexo. Santa Cruz	59
Gráfico 62: Tipo de equipamiento de seguridad por sexo. Tarija	59
Gráfico 63: Tipo de equipamiento de seguridad por sexo. Santa Cruz.	60
Gráfico 64: Equipo de trabajo por sexo. Tarija	60
Gráfico 65: Equipo de trabajo por sexo. Santa Cruz	60
Gráfico 66: Tipo de vivienda por sexo. Santa Cruz	60
Gráfico 67: Tipo de vivienda por sexo. Tarija	61
Gráfico 68: Posición de padres-madres sobre el trabajo de los menores de 18 años. Tarija	61
Gráfico 69: Posición de padres-madres sobre el trabajo de los menores de 18 años. Santa Cruz	61
Gráfico 70: Razones por las que permiten el trabajo de sus hijos menores de 18 años. Tarija	62
Gráfico 71: Razones por las que permiten el trabajo de sus hijos menores de 18 años. Santa Cruz	62
Gráfico 72: Riesgos físicos. Dpto. Tarija	63
Gráfico 73: Riesgos físicos. Dpto. Santa Cruz	63
Gráfico 74: Riesgos psicológicos por sexo. Dpto. Tarija	64
Gráfico 75: Riesgos psicológicos por sexo. Dpto. Santa Cruz	64
Gráfico 76: Escuchó hablar alguna vez sobre los derechos. Tarija	64
Gráfico 77: Escuchó hablar alguna vez sobre los derechos. Santa Cruz	64
Gráfico 78: Donde escucharon hablar sobre sus derechos. Tarija	65
Gráfico 79: Donde escucharon hablar sobre sus derechos. Santa Cruz	65
Gráfico 80: Cuáles son los derechos más conocidos	66
Gráfico 81: Cómo se aplican los derechos. Tarija	66
Gráfico 82: Cómo se aplican los derechos. Santa Cruz	67
Gráfico 83: Porqué no se aplican los derechos. Tarija	67
Gráfico 84: Porqué no se aplican los derechos. Santa Cruz	68
Gráfico 85: Enfermedades de la zafra. Santa Cruz	68
Gráfico 86: Cañeros por cargo que tienen. Santa Cruz	70
Gráfico 87: Cañeros por producción agropecuaria. Tarija	71
Gráfico 88: Cañeros por producción agropecuaria. Santa Cruz	71
Gráfico 89: Razones para la contratación de menores de 18 años. Tarija	72
Gráfico 90: Ocupación de los menores de 18 años según los cañeros. Santa Cruz	73
Gráfico 91: Positivo del trabajo de los menores de 18 años según los cañeros. Tarija	73
Gráfico 92: Positivo del trabajo de los menores de 18 años según los cañeros. Santa Cruz	74
Gráfico 93: Negativo del trabajo de los menores de 18 años según los cañeros. Tarija	74
Gráfico 94: Negativo del trabajo de los menores de 18 años según los cañeros. Santa Cruz	75
Gráfico 95: Medio de convocatoria de los zafreiros según los zafreiros. Tarija	75
Gráfico 96: Medio de convocatoria de los zafreiros según información de los cañeros. Santa Cruz	76
Gráfico 97: Tipo de contrato de los zafreiros según información de los cañeros. Santa Cruz	76
Gráfico 98: Tiempo que tardan en contratar zafreiros por departamento	78
Gráfico 99: Razón por la que los menores van a la zafra según el contratista	79

Gráfico 100: Razón por la que rompen el contrato con los zafreros según el contratista	79
Gráfico 101: Problemas con los zafreros según opinión del contratista. Tarija	80
Gráfico 102: Problemas con los zafreros según opinión del contratista. Santa Cruz	80
Gráfico 103: N° de instituciones visitadas en el departamento de Tarija	81
Gráfico 104: Derechos de los niños y adolescentes que se cumplen, según instituciones. Tarija	82
Gráfico 105: N° de instituciones entrevistadas en el departamento de Santa Cruz	84
Gráfico 106: Derechos de los niños y adolescentes que no se cumplen según instituciones. Sta. Cruz	85

Resumen Ejecutivo

El área de producción de caña de azúcar en el departamento de Santa Cruz está ubicada en 9 municipios: Santa Cruz de la Sierra, La Guardia, El Torno, Cotoca, Warnes, Portachuelo, Montero, Mineros y General Saavedra. Esta zona de producción abarca más de 78.000 has. de caña de azúcar y cuenta con 4 ingenios productores: La Bélgica, San Aurelio, Guabira y Unagro, con una producción de más de 7 millones de quintales de azúcar lo que implicó un valor de unos 110 millones de dólares para el año 2001.

En el departamento de Tarija el área de producción de caña de azúcar está ubicada en el municipio de Bermejo y la parte sur del municipio de Padcaya, con una extensión cultivada de cerca de 12.000 has., que abastecen a dos ingenios azucareros con una producción de 900.000 quintales de azúcar y un valor aproximado de 15 millones de dólares en el 2001.

La cosecha de caña de azúcar, conocida como la zafra, moviliza de mayo a octubre a las zonas de producción de caña de azúcar de los departamentos de Santa Cruz y Tarija, un contingente importante de trabajadores y sus familias. Estas familias proceden entre un 60% o 65% de los mismos departamentos productores de caña y el restante 35% o 40% proceden fundamentalmente de los departamentos de Potosí y Chuquisaca. En general se trata de familias que migran temporalmente para paliar su situación de extrema pobreza. En esta situación el cambio radical de las condiciones de su hábitat habitual se convierte en el primer reto que deben enfrentar. Al proceder de zonas altas con clima seco y frío, estas familias no están preparadas para las altas temperaturas, la humedad, los cambios violentos de clima y la agresividad tropical característica de las regiones con plantaciones de caña de azúcar.

La zafra de Santa Cruz moviliza a más de 30.000 personas, de las cuales cerca de 7.000 son niños, niñas y adolescentes menores de 18 años. Por su parte la zafra en Tarija moviliza 5.500 personas, de las que 2.860 son niños, niñas y adolescentes menores de 18 años. En total esta actividad productiva involucra de manera directa e indirecta a cerca de 10.000 niños, niñas y adolescentes, en franca violación de las disposiciones legales vigentes, las mismas que por una parte señalan como edad mínima laboral los 14 años, y por la otra prohíben el trabajo en la zafra de caña de azúcar a los menores de 18 años.¹

En relación a las edades de los niños, niñas y adolescentes que participan de manera directa en las labores de la zafra, se ha constatado tanto en Tarija como en Santa Cruz que la edad mínima es de 9 años. Por otro lado, según estimaciones realizadas en Santa Cruz, cerca del 50% corresponden al grupo etáreo de 9 a 13 años, mientras en Tarija la participación de este grupo etáreo sube al 60%. Si desagregamos por sexo verificamos que la participación directa de los varones es de dos a uno en relación a las mujeres.²

La mayor parte de los niños, niñas y adolescentes que participan en la zafra de caña de azúcar tanto en Tarija como en Santa Cruz, viven habitualmente con su familia, sea esta monoparental, nuclear o extendida. Sólo un 18.2% de los varones y un 4.8% de mujeres en Tarija declaran vivir solos y en el caso de Santa Cruz un 25% de varones señalan que no viven con su familia, lo cual indica que, pese a tratarse de una población con cierta autonomía por los ingresos que genera, y que preserva importantes vínculos familiares y comunitarios, movilizándose a las actividades de la zafra mayoritariamente con miembros de su familia.

¹ Arts. 126 y 134 inc. 16) del Código del Niño, Niña y Adolescente.

² Aunque en el texto aparezca "mujeres" las comparaciones entre varones y mujeres son siempre en relación con adolescentes mujeres

Respecto a la ocupación de los niños, niñas y adolescentes en las actividades de la zafra se presentan ciertas diferencias por la división del trabajo según el departamento. En Tarija existe una marcada división del trabajo por la cual los varones adultos son zafreros y cortadores de caña, mientras los niños, niñas y adolescentes junto a las mujeres adultas se ocupan de amontonar, pelar y en menor proporción del cortado de caña, por lo que son considerados ayudantes de los zafreros bajo el apelativo de “cuartas”. Por último, están fundamentalmente las niñas y mujeres adultas que se dedican a las labores de casa en forma exclusiva o combinando con las actividades anteriores. En Santa Cruz la función del varón adulto mayor es igualmente de zafrero o cortador de caña, labor que comparte con los niños y sobre todo adolescentes principalmente varones, quedando las labores de casa en manos de las niñas, adultas y adolescentes mujeres, quienes suelen combinar esta tarea con labores relacionadas directamente con la zafra.

Tanto en Tarija como en Santa Cruz el tipo de contrato en la amplia mayoría de los casos es de carácter verbal y lo establecen el contratista con el zafrero adulto, varón y excepcionalmente ante la ausencia de este con las mujeres adultas. Amparado bajo esta modalidad de contrato entre contratistas y zafreros, el empresario cañero queda exento de toda responsabilidad contractual, contraviniendo las disposiciones legales que prohíben expresamente la “contratación de trabajadores por *enganchadores*, oficinas privadas de colocación u otras intermediarias”³. En general el tiempo del contrato es por toda la temporada de la zafra, aunque un tercio de varones y mujeres entrevistados en Santa Cruz dicen desconocer la duración del contrato, reflejando un alto grado de inseguridad en cuanto a la estabilidad laboral. Además, se indagó que en general el contrato en el caso de Tarija incluye la dotación de equipo de seguridad, que consiste en una lona para que los propios zafreros elaboren un protector para las piernas (guardacho). En cambio, en Santa Cruz tan sólo un tercio de los zafreros entrevistados señalan contar con este equipo y a veces guantes de trabajo. El contrato también incluye la dotación de equipo de trabajo, que consiste en un machete y en algunos casos un cuchillo y azadón. Por último, incluye la vivienda, que en la mayoría de los casos consiste en viviendas colectivas o galpones precarios que comparten varias familias.

Los niños, niñas y adolescentes en general no contraen ningún tipo de contrato, por tanto no se les provee ningún tipo de equipo de seguridad, ni son tomados en cuenta para ningún beneficio social. Por lo que existe desde este punto de vista un esfuerzo por invisibilizar el trabajo de niños, niñas, adolescentes y en buena parte de las mujeres adultas; porque los cañeros propietarios y los contratistas señalan que ellos no contratan a “menores” y que la participación de estos en la zafra es responsabilidad de los padres. Estos a su vez mencionan que sus hijos sólo son “ayudantes” o “cuartas” y que los únicos zafreros son ellos.

La distinta división del trabajo observado determina a su vez la forma de pago y los ingresos que perciben los niños, niñas y adolescentes incorporados en la zafra. En Tarija el pago es fijo y en forma mensual para los que trabajan como “cuartas”, y el monto fluctúa en los varones desde 50 Bs. hasta 600 Bs (es decir entre 7.3 y 88.7 dólares USA, tendiendo en cuenta que 1 Bs equivale a 0.147 dólares), llegando en las mujeres hasta un máximo de 300 Bs. mensual. En Santa Cruz son muy pocos los que declaran percibir una remuneración mensual, puesto que la modalidad de pago es por tonelada de caña cosechada, que fluctúa entre 14 y 17 Bs. Sin embargo, en su gran mayoría no son los niños, niñas y adolescentes quienes perciben de manera directa esta remuneración, puesto que son considerados como “ayudantes”. Solo los padres o responsables adultos son los que contraen los tratos con los Contratistas. Cabe aclarar que en Tarija no perciben ninguna remuneración monetaria quienes se ocupan de labores de casa y a su vez ayudan en las actividades de la zafra pero que no son considerados “cuartas”. Los ingresos percibidos por los niños, niñas y adolescentes, de manera significativa, están orientados a la satisfacción de necesidades básicas como alimentación y vestido, y sólo entre el 10% y el 20% se traduce en ahorro.

³ Art. 14 del D.S. 20255 de 24 de mayo de 1984

La modalidad distinta de pago anotada anteriormente sólo se refiere al trabajo de los niños, niñas y adolescentes puesto que el pago tanto a los zafreros adultos en Tarija como en Santa Cruz es por tonelada cosechada, la misma oscila entre 14 y 25 Bs. Según estimaciones globales por término medio el zafrero con su “cuarta” en Tarija o con su “ayudante” en Santa Cruz, cosecha en promedio entre 2 y 3 toneladas diarias, obteniendo mensualmente un ingreso aproximado de 1200 Bs. percibiendo en los 6 meses de zafra alrededor de 7.200 Bs., de los cuales descontando los gastos retornan a sus lugares de origen con alrededor de 5.200 Bs., monto significativo si consideramos que el ingreso per cápita anual de las familias campesinas pobres en Bolivia es de 200 \$ USA anuales.

Los mayores riesgos identificados por los propios niños, niñas y adolescentes involucrados en la zafra son las cortaduras provocadas por el machete y las picaduras de víboras. Asimismo, el mayor maltrato psicológico identificado se refiere a la presión por cumplir con el trabajo encomendado, lo que les produce miedo a no cumplir con el cupo de producción establecido. Como principales aspecto negativo resaltan las condiciones duras de las jornadas de trabajo, que abarcan 12 horas; además del tiempo que utilizan en trasladarse de las viviendas a los cañaverales. En el caso de las niñas está el cumplir con las tareas de la cocina, identificando en el otro extremo de manera sui géneris como lo más positivo precisamente, tener la oportunidad de trabajar.

La percepción del trabajo de los niños, niñas y adolescentes varía según los distintos actores entrevistados y de acuerdo al departamento. En Tarija algo más de un tercio de los padres y madres se declaran en contra del trabajo de sus hijos, otro tanto dice no estar de acuerdo pero se resigna y acepta, y el tercio restante manifiesta su aprobación. En Santa Cruz, la mitad de los padres y un tercio de las madres entrevistadas aprueban el trabajo de los hijos y un tercio de los padres y cerca de la mitad de las madres manifiestan su desacuerdo. Indagando sobre las razones por las que trabajan los niños, niñas y adolescentes, los padres y madres declaran básicamente la necesidad económica y en segundo término, principalmente las madres, resaltan el aprendizaje a través del trabajo. Por último, existe una evasiva notoria de los padres en reconocer los riesgos que implica la incorporación de sus hijos a esta actividad laboral; sin embargo terminan reconociendo la presión a la que están sometidos por las duras jornadas de trabajo y las inclemencias del tiempo, así como las enfermedades, accidentes y en menor escala el abandono escolar.

En Tarija en promedio un 90% de los niños, niñas y adolescentes no asisten a la escuela. En Santa Cruz es menos dramático pero también alarmante, el 55% de los varones y el 33% de las mujeres están excluidos del derecho a la educación. En cuanto al nivel de instrucción, en Tarija el 90% no superó el quinto grado de primaria, mientras en Santa Cruz más del 50% de los varones no superaron este nivel, mejorando levemente en el caso de las mujeres. Indagando sobre las razones tanto de la exclusión escolar como sobre el bajo nivel de instrucción, la respuesta es principalmente por carencia económica asociada a la necesidad de trabajar. Junto a ello, y sobre todo en Tarija, se identifica la ausencia de grados superiores en las escuelas de las áreas rurales. La expectativa de volver a la escuela es casi nula en Tarija, siendo por el contrario significativa en Santa Cruz. Por último, la apreciación de la calidad educativa por parte de los niños, niñas y adolescentes se centra en la importancia de realizar tareas y aprender, señalando como negativo en Tarija la ubicación distante de las escuelas y la falta de recursos económicos para acceder a ellas. En el caso de Santa Cruz se añade el maltrato de los profesores, las riñas y la obligación de realizar tareas.

Los problemas de salud de los niños, niñas y adolescentes que trabajan en la zafra están íntimamente relacionados con sus condiciones de vida y de trabajo. En general viven en campamentos precarios con altos niveles de hacinamiento sin acceso a servicios básicos como agua potable y sistemas de desechos sólidos, además de estar expuestos durante más de 12 horas diarias a las duras condiciones de este tipo de trabajo y a las inclemencias del tiempo en los cañaverales, sumado a una dieta alimentaria deficiente en calorías, proteínas y minerales. Estos factores hacen de esta población un grupo altamente vulnerable a

enfermedades infectocontagiosas, respiratorias y gastrointestinales, sin contar con los frecuentes accidentes de trabajo.

El principal problema para la atención de la salud radica en los escasos centros de salud cercanos a los campamentos de zafreiros y en la falta de recursos económicos para acceder a ellos. Por ello tanto en Tarija como en Santa Cruz, mayoritariamente los niños, niñas y adolescentes señalan que atienden su salud en los mismos campamentos y que sólo en casos graves acceden a las postas de salud y en situaciones extremas a los escasos centros de segundo o tercer nivel.

Las dificultades para el acceso a los centros educativos, también está mediada por la escasa oferta de centros mismos, particularmente de aquellos que cuenten con niveles superiores al quinto grado. Pero además, y sobre todo en Tarija, las extremas distancias entre los campamentos de zafreiros y las unidades educativas impiden, entre otras razones, el asegurar a los niños, niñas y adolescentes el acceso a este derecho fundamental.

Los niños, niñas y adolescentes en general identifican como buenas sus relaciones intrafamiliares y destacan entre los derechos que conocen los derechos a la educación, a la recreación, a la dignidad y el respeto y en el caso de Santa Cruz a no trabajar en la zafra. Sin embargo, en general si bien han escuchado hablar sobre los derechos principalmente por los medios de comunicación, los padres y madres y los funcionarios de instituciones públicas y privadas vinculadas a esta problemática, rehusan explicar sobre el cumplimiento de los mismos o señalan claramente el incumplimiento de los derechos fundamentales de los niños, niñas y adolescentes involucrados en la zafra de caña de azúcar.

La legislación nacional e internacional prohíbe expresamente el trabajo de los niños, niñas y adolescentes en la zafra de caña de azúcar; sin embargo al no implementar el Estado políticas específicas para enfrentar esta problemática, en la práctica existe un absoluto incumplimiento de la normativa legal en vigencia.

Otro elemento importante de defensa de los derechos, radica en la capacidad organizativa y de movilización de la sociedad civil. Sin embargo, la situación organizativa de los zafreiros atraviesa por momentos de debilidad extrema, puesto que la Federación Sindical de Trabajadores Zafreiros, según diagnóstico de sus propios miembros⁴, carece de legitimidad, mantiene esporádicas relaciones con los campamentos de zafreiros, no cuenta con estrategias de negociación con la parte patronal, y tampoco cuenta con el apoyo y las relaciones necesarias con otras instituciones.

Por último, en base al conjunto de conclusiones anotadas, se recomienda implementar políticas específicas en el marco de la política nacional que apunta a la erradicación del trabajo infantil. Las políticas que se proponen abarcan las áreas de:

- i. Promoción y protección de los derechos de los niños y niñas sin derechos vinculados a la zafra, a través de una estrategia de movilización y concertación de todos los actores responsables de esta problemática.
- ii. Una política de contratación y fiscalización que restituya al Estado la responsabilidad de contratación de los zafreiros y la regulación que impida la incorporación de niños, niñas y adolescentes en las labores de la zafra. Además de la implementación de redes sociales e institucionales que realicen el seguimiento, control y fiscalización que permita la penalización respectiva cuando corresponda.

⁴ Taller de diagnóstico y estrategia de la Federación Sindical de Trabajadores Zafreiros.

- iii. Política de restitución del derecho a la educación a través de becas escolares que aseguren la permanencia escolar en sus comunidades de origen y alternatively la implementación de centros educativos en los campamentos de mayor concentración como parte de las responsabilidades de los cañeros, de los municipios y del Ministerio de Educación.
- iv. Políticas de atención de salud que prioricen la atención primaria, entendiendo la misma como el nivel básico y tomando los otros niveles de salud (secundaria y terciaria) como apoyo. Para ello se requiere un programa de atención primaria de salud con los componentes de promoción; cuyos elementos básicos son la participación, movilización, capacitación y educación, y de prevención y control de enfermedades. Todo ello a través de un sistema de detección de enfermedades y de derivaciones a otros sistemas sanitarios de apoyo. Esto implica la constitución de equipos médicos móviles y de promotores populares de salud.

Capítulo I

Marco de referencia

1.1 La zona de producción de caña de azúcar en Santa Cruz

El área de producción de caña en el departamento de Santa Cruz abarca una extensión de aproximadamente 160 Km. de largo por 90 Km. de ancho y se ubica en los municipios de Santa Cruz de la Sierra, Cotoca, El Torno y La Guardia de la provincia Andrés Babián, en el municipio de Warnes de la provincia del mismo nombre, en el municipio de Portachuelo de la provincia Sara, y en los municipios General Saavedra, Mineros y Montero de la provincia Santisteban.

Con fines de planificación de la producción de caña de azúcar en función del radio de influencia de los 4 ingenios azucareros -San Aurelio, La Bélgica, Guabirá y Unagro- esta extensa área de producción se divide en 12 zonas donde están ubicadas las plantaciones de caña, que se clasifican de acuerdo a su extensión en pequeñas, cuya extensión llega hasta 20 has.; medianas de 20 hasta 50 has.; y grandes por encima de 50 has. Las pequeñas y medianas plantaciones abarcan el 35% del total de has. cultivadas de caña y el 65% de las plantaciones grandes.

CUADRO 1
Nº DE HAS. DE CAÑA CULTIVADAS SEGÚN TAMAÑO DE LAS PROPIEDADES.
ZAFRA 2001 SANTA CRUZ

ZONA	HAS. PEQUEÑOS	%	HAS. MEDIANOS	%	HAS. GRANDES	%	TOTAL HAS.	%
1	2,018.20	14.14	1,688.40	12.52	7,011.60	13.91	10,718.20	13.71
2	589.10	4.13	380.50	2.67	1,805.00	3.59	2,754.80	3.52
3	619.90	4.34	1,096.50	8.13	7,695.80	15.27	9,412.20	12.04
4	1,021.40	7.15	1,092.30	8.10	9,350.00	18.55	11,483.70	14.87
5	232.50	1.63	467	3.46	2,500.70	4.98	3,200.20	4.09
6	122.60	0.86	289.90	2.00	619.10	1.23	1,011.60	1.29
7	1,939.20	13.58	1,761.20	13.06	5,398.20	10.71	9,098.60	11.61
8	1,012.30	7.09	1,023.20	7.59	4,614.00	9.15	6,649.50	8.51
9	4,108.30	28.77	2,854.30	21.17	6,630.00	13.15	13,592.80	17.39
10	725.60	5.08	1,110.40	8.24	2,078.60	4.12	3,914.60	5.01
11	1,558.00	10.91	1,273.80	9.45	715	1.42	3,548.80	4.54
12	330.90	2.32	483	3.58	1,985.60	3.94	2,779.50	3.58
TOTAL	14,278.00	100.00	13,480.50	100.00	50,403.60	100.00	78,162.10	100.00
%	18.27		17.25		64.49		100.00	

Fuente: Organización de Técnicos de la agro-industria (OTAI)

En cuanto al nivel de producción es bueno anotar que las hectáreas de caña cultivada se han incrementado en 6,579.4 en relación al año anterior, llegando a un total de 78,162.10 has. con una producción estimada de 7,188,933 quintales de azúcar y con un valor aproximado de 110 millones de dólares norteamericanos.

CUADRO 2
Nº DE HAS. POR AREA DE INFLUENCIA DE LOS INGENIOS Y PRODUCCIÓN DE AZUCAR.
ZAFRAS 2000 –2001 SANTA CRUZ

ZONA	HAS. CAÑA ZAFRA 2000	HAS. CAÑA ZAFRA 2001	ZONAS DE INFLUENCIA DE INGENIOS	QQ. DE AZÚCAR 2001
1	10,678.2	10,718.2	SUR – CENTRO S. AURELIO – BELGICA	1,158,861
2	2,669.6	2,754.6		264,559
3	8,804.8	9,412.2		1,024,431
5	3,313.0	3,200.2		346,467
SUB TOTAL				2,794,318
4	10,408.3	11,463.7	NORTE GUABIRA	963,861
6	551.9	1,011.8		80,678
7	7,913.2	9,098.6		776,039
8	5,905.7	6,649.5		572,711
SUB TOTAL				2,393,289
9	12,224.7	13,592.6	EXTREMO NORTE UNAGRO	1,125,528
10	3,427.2	3,914.6		318,581
11	2,917.2	3,546.8		300,597
12	2,768.9	2,799.5		256,620
SUB TOTAL				2,001,326
TOTAL	71,582.7	78,162.1		7,188,933

Fuente: Organización de Técnicos de la Agro-industria (OTAI)

1.1.1 Los zafreiros y sus familias en Santa Cruz

Si bien el número de hectáreas y los volúmenes de producción de azúcar se han incrementado en relación al año anterior, no ha sucedido lo propio con el número de zafreiros contratados para la cosecha de la caña de azúcar, que al contrario han disminuido en un número global de 1,307 en relación al año anterior. La razón principal se ubica en el incremento de la mecanización de esta actividad.

Como puede observarse en el siguiente cuadro, aproximadamente un 50% de los zafreiros y sus familias proceden del propio departamento de Santa Cruz; algo más del 40% de Chuquisaca y Potosí y el resto en porcentajes muy pequeños de Oruro, Tarija y La Paz.

CUADRO 3
CANTIDAD Y PROCEDENCIA DE ZAFREIROS 1999 – 2001 SANTA CRUZ

DEPARTAMENTO	ZAFREIROS 1999	%	ZAFREIROS 2000	%	ZAFREIROS 2001	%
SANTA CRUZ	8,900	48.63	9,100	49.4	8,479	49.5
CHUQUISACA	24.01	24.01	4,310	23.4	4,180	24.4
POTOSI	3.145	17.18	3,350	18.2	2,929	17.1
COCHABAMBA	913	4.99	960	5.2	908	5.3
ORURO	470	2.57	405	2.2	343	2.0
TARIJA	290	1.58	180	1.0	188	1.1
LA PAZ	185	1.01	132	0.6	103	0.6
TOTAL	18,303	100.0	18,437	100.0	17,130	100.0

Fuente: OTAI

Por otra parte si bien el número total de zafreiros alcanzó este año a 17,130, compuesto en más del 95% por varones adultos y jóvenes (se entiende por jóvenes generalmente mayores de 18 años), esta cantidad

sube a 31,695 si se incluyen las mujeres, niños, niñas y adolescentes que acompañan al “jefe de hogar” y que participan en la cosecha de caña de azúcar. De este total aproximadamente 6,973, es decir el 22% son niños, niñas y adolescentes; 7,607 (24%) son mujeres jóvenes y adultas y el restante 54% son propiamente los zafreiros, varones adultos y jóvenes.

CUADRO 4
Nº DE FAMILIAS Y TIPO DE VIVIENDAS DONDE SON ACOGIDAS
LAS FAMILIAS QUE PARTICIPAN EN LA ZAFRA 2001. SANTA CRUZ

ZONA	CLASE Y CAPACIDAD DE VIVIENDAS (CAPAMENTOS) POR Nº DE PERSONAS			%
	DE MATERIAL SOLIDO	DE MOTACU	TOTAL	
1	6,127	750	6,877	21.70
2	634	448	1,080	3.41
3	2,254	960	3,214	10.14
4	2,430	967	3,397	10.72
5	645	379	1,024	3.23
6	35	390	425	1.34
7	1,452	1,266	2,728	8.58
8	1,490	576	2,066	8.52
9	2,571	3,458	6,029	19.02
10	614	886	1,500	4.72
11	498	1,024	1,520	4.80
12	1,442	403	1,845	5.82
TOTAL	20,190	11,505	31,695	100.00

Fuente: OTAI

En relación al tipo de vivienda o más propiamente a las características de los campamentos que acogen a los zafreiros y sus familias y que son proporcionados por los propietarios cañeros, corresponde destacar que un tercio de dichos campamentos están contruidos de manera precaria con materiales del lugar, techo de palmera, paredes de barro y piso de tierra; aunque lo más grave es el extremo grado de hacinamiento y promiscuidad en el que viven prácticamente la totalidad de las familias acogidas en estos campamentos.

1.1.2 Servicios de educación y salud en los municipios productores de caña en Santa Cruz

Como puede observarse en el cuadro siguiente la oferta educativa está concentrada básicamente en los niveles de educación pre escolar, primaria y multigrado con 1,340 unidades educativas en los 9 municipios productores de caña de azúcar en Santa Cruz. El nivel secundario sólo cuenta con 184 unidades educativas, de las cuales el 73% están concentradas en el municipio capital del departamento de Santa Cruz.

CUADRO 5
SANTA CRUZ: UNIDADES EDUCATIVAS POR NIVEL DE EDUCACIÓN Y MUNICIPIO

PROVINCIA	MUNICIPIO	TOTAL UES	TOTAL PRE-ESC	TOTAL PRIMARIA	TOTAL SECUNDARIA	TOTAL MULTIGRADO
Andrés Ibañez	Cotoca	41	6	25	1	9
Andrés Ibañez	El Torno	91	9	48	7	27
Andrés Ibañez	La Guardia	55	7	31	6	11
Andrés Ibañez	Santa Cruz	834	191	490	134	19
Warnes	Warnes	129	19	72	8	30
Sara	Portachuelo	113	11	60	6	36
Obispo Santistevan	Gral Saavedra	45	6	26	1	12
Obispo Santistevan	Mineros	124	15	72	7	30
Obispo Santistevan	Montero	92	21	51	14	6
	Totales:	1,524	285	875	184	180

Fuente: Dirección Distrital de Educación

En cuanto a la oferta de servicios de salud, además de estar concentrados en los centros más poblados y por tanto geográficamente alejados de los campamentos donde habitan los zafreros y sus familias, están concentrados en el nivel primario de salud, con una escasa y casi nula oferta en los niveles secundario y terciario. Además hay que tener en cuenta que el 70% están concentrados en el municipio capital del departamento de Santa Cruz.

CUADRO 6
SANTA CRUZ: TOTAL ESTABLECIMIENTOS DE SALUD POR NIVEL DE RESOLUCIÓN

PROVINCIA	Municipio	TOTAL	NIVEL 1	NIVEL 2	NIVEL 3
Andrés Ibañez	Cotoca	6	6	0	0
Andrés Ibañez	El Torno	13	12	0	1
Andrés Ibañez	La Guardia	10	10	0	0
Andrés Ibañez	Santa Cruz	113	91	8	14
Warnes	Warnes	21	18	3	0
Sara	Portachuelo	7	5	1	1
Obispo Santistevan	Gral Saavedra	6	6	0	0
Obispo Santistevan	Mineros	17	16	1	0
Obispo Santistevan	Montero	13	10	3	0
	Totales:	206	174	16	16

Fuente: INE. Atlas estadístico de municipios

1.2 La zona de producción de caña de azúcar en Tarija

La zona de producción de caña de azúcar en el Departamento de Tarija está ubicada en la Provincia Arce, más propiamente en el municipio de Bermejo y parte del municipio de Padcaya, capital de dicha Provincia; ambos ubicados al sur de la provincia. El clima característico de la región es templado con veranos calurosos, de sub-húmedo a húmedo, con una precipitación fluvial de 1203.7 mm., de las cuales

un 88% se distribuyen entre los meses de noviembre a abril. La zona se ve delimitada en su territorialidad por el río Bermejo al oeste y el río Tarija al este, ambos demarcan la frontera con la república Argentina. La altitud promedio de la zona es de 420 metros sobre el nivel del mar, presentando un paisaje con montañas y riberas que confluyen en la unión de los dos ríos.

La principal actividad productiva de la zona es la caña de azúcar, le sigue en importancia los cítricos, maíz, maní y yuca que abastecen el mercado regional. Además también se dan el criado de ganado bovino, ovino, caprino y aves de corral, y la explotación piscícola en menor escala. La ciudad de Bermejo se asienta en la ribera este del río Bermejo, con una extensión de 4 Km², a su frente se encuentra la localidad de Aguas Blancas (Argentina), con la que mantiene un constante vínculo a través de un sistema de transporte fluvial (chalanas), que une ambas riberas, y que transita un gran contingente de personas y el comercio informal.

La comunicación vial con que cuenta la zona está anexada a la ruta panamericana que vincula con la República Argentina a través del puente internacional. El transporte vehicular es relativamente estable, fluido y permanente. La distancia hacia la ciudad de Tarija es de 206 km. La comunicación con que cuenta la ciudad de Bermejo está anexada a la red de servicio de ENTEL, cuenta con 4 emisoras de radio y tres canales de televisión.

La extensión de caña de azúcar abarca 11,844.11 hectáreas, distribuidas en 9 zonas y 27 sub zonas, con dos ingenios azucareros que producen unos 900,000 quintales de azúcar con un costo aproximado de 14 millones de dólares norteamericanos.

CUADRO 7: N° DE HAS. POR ZONA - ZAFRA 2001 TARIJA

ZONAS	SUB ZONAS*	HAS. DE CAÑA 2001
1 – Campo Grande	Campo Grande río Bermejo y Campo Grande río Tarija	2,367.68
2 – Porcelana	Porcelana Bordo y Porcelana Bajo	1,978.37
3 – La Talita		592.53
4 – Arrozales		1,186.52
5 – El Nueve	Quebrada El Nueve y Quebrada El Cinco	1,018.48
SUB TOTAL	Las 5 zonas circundantes a los dos Ingenios: Stephen Leigh y Moto Méndez	7,143.58
6 – Colonia Linares	Colonia Linares Centro, Costa Rica, Quebrada Chica, Arrayanal y El Toro	1,524.30
7 – Barretero	Barretero, San Telmo río Tarija, Volcán y Nogalitos río Tarija	934.58
8 – Tremental		563.55
9 – Camino a Tarija	Candado Chico, Candado Grande, Quebrada Santa Rosa, La Florida, Flor de Oro, Naranjo dulce, Los Pozos, San Telmo río Bermejo, La Goma, El Salado y Nogalitos	1,678.10
SUPERFICIE TOTAL		11,844.11

Fuente: Elaboración propia

*Las subzonas sólo sirven como puntos de referencia porque corresponden a las comunidades que se encuentran agrupadas en una zona.

Como puede observarse en el cuadro anterior las cinco primeras zonas se encuentran circundantes a los dos ingenios y a la ciudad de Bermejo, por lo tanto son los más accesibles y el terreno es completamente plano. Aquí están asentados los cañeros más grandes y antiguos del lugar, y en conjunto abarca el 63% del total de la extensión de caña de azúcar que tiene la zona de Bermejo. Son las plantaciones iniciales que se han llevado a cabo en este lugar y es donde primero comienzan a cosechar la caña los trabajadores zafros. Es el mejor lugar de trabajo para éstos ya que los cañaverales son los mejor atendidos, el terreno

no es accidentado y tienen las mejores condiciones de vida en los campamentos debido a que se encuentran cerca del control de las autoridades.

La zona 6 está constituida por plantaciones de caña a cargo de una cooperativa de Colonos que se han asentado en la zona, habiendo sido la mayoría de ellos zafreros en épocas anteriores, observándose el fenómeno sugerente de ser los propietarios que peor trato tienen con los cosechadores de caña.

La característica de la zona 7 es que presenta un terreno muy accidentado, con pendientes de 60° a 70°. El trabajo aquí es muy sacrificado y pesado, ya que el zafrero tiene que bajar de las laderas hasta el camión, con un peso en el hombro de hasta 50 kgs. de caña, también el precio que se paga por el corte, pelado y cargado de la tonelada es más elevado que en otras zonas.

Debido al crecimiento de la demanda de materia prima, la extensión del cultivo se tuvo que ir ampliando por las orillas de los ríos que demarcan la frontera boliviana. Así, a lo largo del río Bermejo, se ampliaron los cultivos hasta la comunidad de Santa Clara, prácticamente ubicada en la frontera con la provincia O'Connor del departamento de Tarija. Esta es la zona 8, con caminos vecinales muy precarios, debido a que solo se encuentran expeditos en tiempo de zafra y son intransitables durante otra época.

La última de las zonas se la denomina Camino a Tarija, porque se encuentra a lo largo de la carretera hacia esa ciudad. Es una zona geográficamente plana y tiene la facilidad de tener muy fácil acceso en cuanto al transporte.

1.2.1 Los zafreros y sus familias en Tarija

De los nueve departamentos de Bolivia, sólo tres proveen de mano de obra para la cosecha de la caña de azúcar, principal materia prima con la que se mueve la economía de esta región. Estos son: las provincias Bustillo, Nor Chichas y Sur Chichas del Departamento de Potosí (17.35%); Nor Cinti y Sur Cinti del Departamento de Chuquisaca (16.41%); y Arce, Avilés y Méndez del Departamento de Tarija (66.24%). Estos son los lugares de procedencia de la mayoría de los campesinos que van a la zafra en la región de Bermejo, los mismos que en su pobreza encuentran en la zafra una opción de trabajo, para satisfacer sus necesidades básicas.

A la zafra de Bermejo asisten entre hombres, mujeres, adolescentes y niños, unas 5,500 personas, de las cuales el 31%, es decir 1,705 son zafreros varones adultos y jóvenes, el 25%, es decir 1.375 son niños y adolescentes denominados cuartas (que como se verá en el informe trabajan directamente en la zafra), por otra parte están los hijos e hijas de zafreros que llegan a 1,485 constituyendo el 27%, y por último 880 (16%) que son mujeres esposas de los zafreros. Cabe aclarar que los niños y adolescentes denominados cuartas no necesariamente son hijos de los zafreros, aunque en general existe algún tipo de parentesco familiar.

Este contingente de personas que abandonan su lugar de residencia con miras de engrosar el mercado laboral de esta agro-industria, retorna luego de haber cumplido su cometido. la zona de Bermejo tiene esa característica de aceptar en su seno a un conjunto de personas que sólo vienen a prestar servicios de zafreros y que en su tiempo de permanencia habitan en las zonas productoras, siendo estas las colonias y/o campamentos.

Los contratados por lo general, han acordado verbalmente el traslado de su comunidad a las zonas productoras de caña. Esta es una propuesta hecha especialmente por los jefes de grupo y/o cañeros responsables de la cosecha y la consiguiente entrega a los Ingenios. Generalmente los recogen de sus comunidades y les hacen algún tipo de anticipo, asegurando de esta manera que el campesino concurra a la cosecha de caña.

La población que concurre a la zafra de caña de azúcar es catalogada por su capacidad de cortar caña. Así, la mujer tiene una categoría junto con el adolescente y el niño, a quienes se les llama "las cuartas", dada su capacidad de corte y su papel en el cosechado. Por lo tanto sólo los hombres son zafreros y las mujeres y los "menores" son "cuartas", aquél es el que cosecha la caña y la transporta y sólo él puede establecer el trato con el jefe de grupo, mientras que las "cuartas" pelan y amontonan la caña cosechada y generalmente son familiares de los zafreros que además ayudan con la elaboración de la comida.

1.2.2 Servicios de educación y salud en los municipios productores de caña en Tarija

En el caso de Tarija la escasa oferta educativa, particularmente en el nivel secundario es dramática, puesto que los dos municipios productores de caña de azúcar sólo cuentan con 9 unidades educativas de este nivel.

CUADRO 8
TARIJA: UNIDADES EDUCATIVAS POR NIVEL DE EDUCACIÓN Y MUNICIPIO

PROVINCIA	Municipio	TOTAL UES	TOTAL PREESC	TOTAL PRIMARIA	TOTAL SECUNDARIA	TOTAL MULTIGRADO
Arce	Bermejo	46	12	23	4	7
Arce	Padcaya	171	39	74	5	53
	Totales	217	51	97	9	60

Fuente: Dirección Distrital de Educación

Lo propio sucede con la oferta de servicios de salud, puesto que además de su concentración en las capitales de sección, el municipio de Padcaya prácticamente no cuenta con ningún servicios de segundo o tercer nivel y Bermejo cuenta sólo con 3 de segundo nivel, teniendo que trasladarse hasta la ciudad de Tarija (206 Km.) en caso de situaciones graves de salud.

CUADRO 9
TARIJA: TOTAL ESTABLECIMIENTOS DE SALUD POR NIVEL DE RESOLUCIÓN

Provincia	Municipio	Total	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3
Arce	Bermejo	9	6	3	0
Arce	Padcaya	19	19	0	0
	Totales:	28	25	3	0

Fuente: INE. Atlas estadístico de municipios

Capítulo II Metodología

2.1 Grupos focales de trabajo ⁵

2.1.1 Antecedentes

La realización de los grupos focales responde a la investigación que se realizó sobre el trabajo infantil en la zafra, cuyo propósito es brindar información que permita conocer la problemática de la que participan en las temporadas de cosecha de caña en el triángulo de Bermejo.

El carácter estacionario de este trabajo y la necesidad de contar con mano de obra de otros lugares han generado un "sistema" que permite a los mismos volver a lugares en su mayoría conocidos, donde el patrón, con el que el responsable de el niño o la niña ha concertado un contrato verbal de tipo de trabajo, condiciones, remuneración y traslado; generalmente se les hace un anticipo económico antes del carnaval.

La zafra en Bermejo empieza después de la Fiesta de la Cruz a mediados de mayo y se prolonga hasta antes de Todo Santos, mediados de Septiembre, salvo algunos que se quedan a preparar nuevos cultivos. La mayoría de los aproximadamente 5,500 zafreiros provienen de diferentes comunidades del norte de Tarija, sur de Chuquisaca y sudeste de Potosí. Los zafreiros son los que cortan caña y para optimizar el trabajo se hacen acompañar con otros que hacen el pelado y amontonado de la cosecha, estas son "las cuartas". Generalmente estas cuartas están compuestas por menores de edad y/o mujeres, estas además cocinan o ayudan en la cocina. Por lo general cada zafreiro viene con dos "cuartas" y tiene un rendimiento promedio de 2 1/2 TM (tonelada métrica) de cosecha.

Los niños, niñas y adolescentes en la zafra en Bermejo están sometidos a una serie de exigencias laborales importantes de conocer para poder tomar acertadas definiciones. En este sentido la realización de grupos focales a diferentes estratos de la población zafreira permitió tener una aproximación cualitativa de un problema tan crucial para el desarrollo humano y económico como es el de poder hacer una descripción de la situación de vida de los niños, niñas y adolescentes trabajadores en la zafra de Bermejo. Es importante resaltar que por diseño el grupo focal solo permite tener una parcial vivencia de la problemática abordada y que permite hacer cuestiones y aclarar aspectos del carácter cualitativo de la información.

2.1.2 Objetivos

- Organizar una reunión por cada grupo etareo: menores de 14 años, de 14 a menores de 18 años, padres y madres; considerando por separado a hombres y mujeres; donde se dará respuesta a diferentes cuestionarios sobre la problemática del trabajo de niños, niñas y adolescentes que trabajan en la zafra de Bermejo.
- Conocer de voz propia la problemática de educación, salud y seguridad social de los niños, niñas y adolescentes que trabajan en la zafra.
- Poder identificar la valoración de lo positivo y negativo de la incorporación de niños, niñas y adolescentes en la zafra.

⁵ Los nombres de las familias, niños, niñas, adolescentes y adultos que aparecen en este capítulo, han sido cambiados para preservar su intimidad.

- Poder conocer que rol realizan los niños, niñas y adolescentes en la zafra de Bermejo identificándolo por condición genérica y generacional.
- Determinar que derecho de la niñez y adolescencia es el más conocido y cual es el medio por el cual se lo logró conocer.

2.1.3 Metodología aplicada

Para la realización de los grupos focales se ha recurrido a tres etapas que han permitido ordenar las actividades y alcanzar los objetivos trazados, estas son:

i) Organización; etapa que ha sido difícil realizarla por una serie de contratiempos para poder concertar un grupo que sea capaz de poder reunirse, sabiendo lo difícil y agotador que es el trabajo en la zafra, y pedirle una parte del día, (en algunos casos conseguir algunas horas para una reunión ha costado bastante). Se pudo concertar con los jefes de grupos de los diferentes campamentos y con los responsables de los mismos para realizar con su gente los respectivos seis grupos focales: con menores de 14 años, con adolescentes de 14 a menores de 18 años, y con padres y madres de familia.

ii) Ejecución; etapa que ha requerido de la mayor paciencia porque se tubo que volver en varias oportunidades a realizar la reuniones porque llegaban muy tarde y estaban cansados y no era pertinente realizar ninguna reunión. Estos seis grupos se han conformado con un promedio de 11 participantes por grupo.

En estos grupos se ha respondido una serie de cuestionarios que se había elaborado previamente y que han permitido entablar un dialogo sobre la problemática de los niños, niñas y adolescentes trabajadores, tratando de describir las actividades, analizando y sintetizando, tratando de hacer participar a todos y tratando de ser lo mas claro posible.

En la iniciación del trabajo de grupo costó entablar una relación horizontal, no todos participaron fácilmente, por lo que hubo que inducir mucho y volver a preguntar de diferente manera y de manera indirecta, siempre tratando de no agredir la libertad de responder. Este juego de preguntas y respuestas nos han permitido desarrollar los grupos focales. (Para una mejor apreciación se adjunta un resumen de cada uno de ellos en el presente informe).

iii) Sistematización; etapa en la que en base a un formato general previamente diseñado, se procedió a elaborar el presente informe que pretende aproximar de manera mas ordenada los resultados los grupos focales que se han realizado.

2.2 Avance de resultados

Después de tanto insistir y con paciencia se pudieron realizar las reuniones con los seis grupos, con un promedio de 11 participantes los cuales han ido poco a poco expresando una serie de ideas opiniones y respuestas a una serie de cuestionarios que el facilitador del grupo les hacía.

Los niños, niñas y adolescentes trabajadores en la zafra (cuartas) están expuestos a una serie de riesgos de trabajo: cortaduras, picaduras de víboras y/o escorpiones entre otros insectos ponzoñosos e insolación; que ponen en peligro su salud integral. Si bien los gastos de atención a veces son cubiertos por el patrón, hay daños que no son nunca satisfechos y quedan secuelas. Generalmente hacen uso de las postas de salud que hay en la comunidad y en casos graves son trasladados al hospital o clínica. No cuentan con ningún seguro que les reponga en algo al daño sufrido y de consecuencias irreversibles.

Son pocos los niños, niñas y adolescentes que trabajan en la zafra y que siguen asistiendo a la escuela y si lo hacen, es al establecimiento educativo de la comunidad y con bastante retraso, generalmente se da en menores de 14 años y que están hasta quinto curso de primaria.

La seguridad económica que se tiene en el trabajo de la zafra, condiciona a algunas personas a trasladarse, desde poblaciones, con características diferentes en cuanto a clima, topografía, fauna y vegetación. Muchos ya han venido más de dos veces y pretenden volver al año, ya han realizado una valoración de lo bueno (positivo) y malo (negativo) que significa el venir a la zafra. Si bien el hecho de ganar dinero es lo más positivo, hay también valoración favorable a la abundancia de cítricos que hay en la zona, el paisaje y la diversidad de productos que se puede acceder en la ciudad de Bermejo. Para muchos es muy significativo el estar y poder comprar, comer cosas que no hay en su comunidad y el saber que con el tiempo uno se acostumbra y el trabajo lo ve más liviano. Lo mas crudo de la jornada son los fuertes cambios de clima, fríos de madrugada, que los obliga a despertar y en algunos casos contraer un fuerte resfrío que puede impedir seguir trabajando; y calor plena tarde, ante un sol abrasador en los cañaverales sin sombra alguna, y expuestos a todo tipo de alimañas ponzoñosas y al insistente picar de los insectos que hacen herida principalmente en manos de niños; además está la falta de agua limpia y el caminar después de haber trabajado esperanzado dormir.

"Venimos a la zafra a ganar" decía uno de los entrevistados "y el que no trabaja no gana". El sistema de trabajo es por cupo de entrega y la experiencia les ha demostrado que se abarca más con apoyo de una cuarta que haciendo el trabajo solo. Según estimaciones un zafrero solo trabajado bien lograría entregar 1 y media TM de caña, pero si tiene una cuarta alcanzaría en el mejor de los casos hasta 3 TM, hecho que repercutiría en su economía. Por eso en el proceso de cosecha de caña, la cuarta ayuda a cortar, pela, amontona y ayuda a veces a cargar la caña cosechada al camión y recién termina la faena.

Los niños, niñas y adolescentes que trabajan en la zafra según su género y edad ayudan en la cosecha desde diferentes perspectivas. Los niños y niñas ayudan cuidando a los más pequeños y pasando agua u otras cosas menores y amontonando la caña para su posterior cargado. Para los de mayor edad, de los 7, pelado de caña y amontonado. Por su parte, las mujeres ayudan en la cocina, las labores del hogar, cuidan a los hermanos menores, pelan caña y amontonan la caña. Entre los de 14 años a los menores de 18, los varones se dedican ya a cosechar "machetear", pelar caña, amontonar y ayudando a cargar la caña cosechada al camión. Por su parte las mujeres cocinan o ayudan en la cocina y labores del hogar, pelan caña y la amontonan.

2.2.1 Grupo de madres de familia

Lugar de realización: Arrozales

Fecha: 20 de julio del 2001

Nº de participantes 11 personas

i) Situación de salud

Los niños se enferman cuando vienen a la zafra, porque los exponen al frío y al calor. Hace mucho calor y hay mucho mosquito y zancudos. Los menores de cinco años son los que mas sufren. Los "grandecitos" de 6 adelante se resfrían, les da fiebre. Se enferman porque no hay buenas condiciones de trabajo. El mayor riesgo de los niños y niñas que van a la zafra es: se pueden cortar las manos, dedos, se enferman con fiebre, y por picaduras de víbora. Los gastos de atención de salud a veces los cubre el patrón. En caso de necesidad los llevan a la posta y si están muy mal lo llevan al hospital. Se llevan agua en bidón al trabajo. Las viviendas en el campamento son regulares.

ii) Situación educativa

Vienen niños que ya no están en la escuela. Los que van en la escuela dejan de trabajar y asisten a la escuela, se van como pueden. No todas las mamás saben leer y escribir.

iii) Situación laboral

Al niño, niña o adolescente que viene de particular, (contratados) les pagan por trabajo un promedio de 300 a 200 Bs. A ellas no les pagan, ya que su trabajo no es reconocido económicamente. Tanto a hombre como mujer les pagan por igual por trabajo. En cuanto a las condiciones se levantan a las 4.00 a.m. y no duermen hasta las 9.00 p.m. Cada vez se hace más lejos el lugar de cosecha, a unos 5 km.; comen en el lugar de la tarea. Las personas de este grupo han venido a la zafra varias veces. No hay organización pero se organizan en la forma de distribuir el trabajo.

iv) Conocimiento de derechos de la niñez y adolescencia

A veces pegan a sus hijos, generalmente les gritan. Existen algunas discusiones en la familia, pero no pasa a mayores. Han escuchado hablar de derechos se ha escuchado por la radio. Han oído sobre el derecho a no ser maltratado y a la educación. Algunos derechos se cumplen, otros no. Se viene con los hijos (a la zafra) porque no hay con quien dejarlos.

v) Positivo y negativo de la zafra

Trabajan porque es necesario pero esta mal porque dejan de estudiar, pero no hay con que mantenerlos. Lo que les gusta de la zafra es el pago, se puede comer mejor, hay mayor variedad de alimentos. Lo negativo es el calor y los moscos.

vi) El rol del niño y niña en la zafra de Bermejo

La mujer ayuda en la cocina, ve a los niños, hace las labores del hogar y ayuda en el pelado de la caña. Los varones pelan, amontonan y cargan la caña.

vii) Observaciones

Este es uno de los grupos etareos que más ocupado esta, su labor empieza temprano y no terminan hasta la hora de dormir, por lo que fue algo difícil reunirse con ellas.

2.2.2 Grupo de padres de familia

Lugar de realización: Camino a Tarija (El Salado)

Fecha: 21 de julio del 2001

Nº de participantes: 15 personas

Desarrollo de la reunión

i) Situación de salud

Existen varias situaciones que ponen en riesgo su salud, pueden cortarse la mano con el machete cuando están trabajando, en el cortado o pelado de caña.

Por las madrugadas bastante frías se resfrían y por las tardes asoleadas se pueden insolar.

Se enferman de malaria.

Generalmente las enfermedades leves se curan solas con algunas pastillas.

Cuando se enferman van a la Posta de la Comunidad y cuando esta grave los llevan al hospital.

Los gastos no siempre los cubre el patrón.

ii) Situación educativa

En el área rural generalmente se estudia hasta quinto y no logran continuar porque no hay más grados en la escuela y el próximo está lejos y significa un gasto económico que la familia no puede cubrir. La mayoría ha cursado algún nivel de instrucción primaria. Algunos no saben leer ni escribir.

iii) Situación laboral

Aún no se sabe el precio por TM de caña cortada. El año pasado les pagaban 25 B\$ por TM. Logran cosechar con una "cuarta" hasta 2 y media TM al día. Cada Jefe de Grupo Contratista establece el "cupo" a entregar. - "Recorremos varias zonas". "Generalmente venimos por necesidad ya que en la comunidad no se puede trabajar esta época y aquí siempre es seguro". Compran ropa, bicicletas, radio grabadoras se ahorran para llevarse a la comunidad. Les pagan de acuerdo a lo acordado, generalmente hay un anticipo y unos adelantos y una cancelación final. Muchos ya vienen varios años y esto es un ingreso más para la economía de la familia. Les dan herramienta y algunas cosas, aunque esto ha disminuido en relación a antes. El lugar de trabajo está a un promedio de 5 km., a veces los llevan en camión y otras van a pie, lo mismo al retorno, cuando cumplen su cupo generalmente se vienen andando al campamento.

iv) Conocimiento de derechos de la niñez y adolescencia

Se practica con frecuencia los gritos a los niños. Se ha escuchado algo por algún medio de comunicación. Pocos han escuchado de los derechos. Sobre los derechos que han escuchado son el derecho a la educación, y a la salud.

v) Positivo y negativo de la zafra

Que se gana dinero por el trabajo y que hay bastantes cosas para comprar. Hay bastante cítricos y pescado; y se encuentran entre varios amigos. En cuanto a lo negativo, el clima a veces no favorece, se resfrían por las madrugadas heladas o les da insolación por demasiado sol. Hay mucha alimaña ponzoñosa en el chaco (cañaveral). Aún no se conoce el monto a pagar por TM cosechada.

vi) El rol de los niños, niñas y adolescentes en la zafra de Bermejo

El trabajo del zafrero es el de cortar caña y cargar, además de ayudar a pelar y amontonar, esto principalmente lo hacen las cuartas. El trabajo que hacen las "cuartas" es de pelar, amontonar la caña, esto hacen los varones, las "mujercitas" ayudan en la cocina y ver a los niños menores; esto es de acuerdo a su edad y experiencia.

vii) Observaciones

Dada la ocupación en la cosecha de caña se hace muy difícil reunirse con ellos, es por eso que se tubo que ir tres veces para lograr reunirlos. Generalmente llegan ya entrada la noche a los campamentos y por lo mismo cortarles su jornada de trabajo se hace difícil. Por ello se tubo que acordar alguna tarde para este acometido y en dos ocasiones no se pudieron realizar, por la hora y por lo cansados que estaban después de la larga jornada de trabajo.

2.2.3 Grupo de adolescentes mujeres

Lugar de realización: Campo Grande

Fecha: 1 de julio del 2001

Nº de participantes: 13 adolescentes

i) Situación de Salud

Existen situaciones que ponen en riesgo su salud, ya que pueden cortarse la mano con el machete por un simple descuido cuando están trabajando. Por las madrugadas bastante frías se resfrían y por las tardes

asoleadas se insolar. Además hay demasiados mosquitos y zancudos, y las adolescentes se enferman de malaria. Cuando se enferman van a la posta de la comunidad y cuando es grave los llevan al hospital. Los gastos a veces los cubre el patrón.

ii) Situación Educativa

En el área rural generalmente se estudia hasta quinto y no logran continuar porque no hay más grados en la escuela y el próximo está lejos y significa un gasto económico que la familia no puede cubrir. En la zafra no se puede estudiar porque llegan tarde y por el trabajo que se lo impide.

iii) Situación laboral

Pagan 200 a 300 Bs. al mes mensualmente o cada 2 meses. Con ello compran ropa y cosas personales.

iv) Conocimiento de derechos de la niñez y adolescencia

Se practica con frecuencia los gritos a los menores. Algunas han escuchado por algún medio de comunicación sobre los derechos. Los derechos que más han escuchado son: el derecho de respeto a los niños y el derecho a la educación.

v) Positivo de la zafra

Lo que pueden disponer de dinero para comprar algo.

vi) Negativo

No todas piensan volver a la zafra el año siguiente porque es muy pesado el trabajo. Además está el rol de los niños, niñas y adolescentes en la zafra de Bermejo; donde la mujer no participa en la entrega de cupo de zafra, ya que su principal cometido es el de cocinar.

vii) Observaciones

Costó entablar una relación de diálogo con en el grupo, se ha centralizado más a una entrevista de carácter grupal, pero se logró recoger bastantes opiniones y criterios válidos. El poder reunirlos ha costado debido a que siempre estaban ocupadas.

2.2.4 Grupo de adolescentes hombres

Lugar de realización: Campo Grande

Fecha: 2 de julio del 2001

Nº de participantes: 13 Adolescentes

i) Situación de salud

Existen situaciones que ponen en riesgo su salud, ya que pueden cortarse la mano con el machete cuando están trabajando en el cortado o pelado de caña. Por las madrugadas bastante frías se resfrían y por las tardes asoleadas se pueden insolar. Además se enferman de malaria. Cuando se enferman van a la posta de la comunidad y cuando esta grave los llevan al hospital. Los gastos muy rara vez los cubre el patrón.

ii) Situación educativa

En el área rural generalmente se estudia hasta quinto y no logran continuar porque no hay más grados en la escuela y el próximo está lejos y significa un gasto económico que la familia no puede cubrir. La mayoría ha cursado algún nivel de instrucción primaria. Actualmente ya no van a la escuela y no piensan volver por estar ya trabajando y aportando a la familia.

iii) Situación laboral

Pagan 250 a 500 Bs. al mes a los que vienen en forma particular (cuarta). Con ello compran ropa, bicicletas, radio grabadoras y ahorran. Les pagan según lo acordado cuando el jefe de grupo cobra de la caña. Muchos ya cortan caña, hacen la labor de zafrero pero no pueden acceder a un cupo de entrega de caña; además hasta que sea mayor no puede hacer contrato y figura como "cuarta" pero "machetea". Les dan herramientas y algunas cosas. El lugar de trabajo está a un promedio de 5 km., a veces los llevan en camión y otras van a pie. Lo mismo sucede con el regreso y cuando cumplen su cupo generalmente se vienen andando al campamento.

iv) Conocimiento de derechos de la niñez y adolescencia

Se practica con frecuencia los gritos a los menores de edad. Han escuchado algo por la radio y en la escuela. Pocos han escuchado de los derechos. Conocen el derecho a la educación y salud.

v) Positivo y negativo de la zafra

Lo positivo es que se gana dinero por el trabajo. Además hay bastantes cosas para comprar como bastantes cítricos y pescado. Lo negativo es que el clima a veces no favorece ya que hace mucho frío y otras veces mucho calor y no se puede trabajar. Además hay mucha alimaña ponzoñosa en el chaco (cañaveral). Otro problema es que la zafra empieza tarde; y que aún no se tiene precio por la TM.

vi) El rol del adolescente en la zafra de Bermejo

El trabajo que hacen los adolescentes es el de "machetear" cortar caña, pelar, ayudar a cargar y amontonar, esto es de acuerdo a su edad y experiencia, es por esa razón por lo que ha sido difícil reunirse con ellos, ya que generalmente llegaban junto a los zafreros y cansados. Es por eso que se tubo que ir tres veces para lograr reunirlos. El trabajo del zafrero es el de cortar caña y cargar, además de ayudar a pelar y amontonar, esto principalmente lo hacen las cuartas.

vii) Observaciones

Dada la ocupación en la cosecha de caña se hace muy difícil reunirse con ellos.

2.2.5 Grupo de menores de 14 años mujeres

Lugar de realización: Porcelana Bordo

Fecha: 9 de julio del 2001

Nº de participantes 10 personas

i) Situación de salud

Cuando se enferman los llevan al puesto de salud y cuando es grave los llevan al hospital. Se enferman de gripe. Se pueden cortar la mano. Les pueden picar las víboras. Cocinan afuera con leña. El campamento tiene agua de pozo. Tienen mosquiteros en algunos cuartos.

ii) Situación educativa

Muy pocas van a la escuela por la tarde. Después de clases ayudan en la cocina y a pelar caña. Las que no van a la escuela se quedan ayudando en la cocina, cuidando a los más pequeños y pelando caña.

iii) Situación laboral.

La mayoría ha venido con sus parientes. Se levantan a las 5.00 y se duermen a las 8.00 p.m. También hacen labores del hogar, cocinan. No saben cuanto ganan sus papas. Les pagan al mes de 50 a 100 Bs., solo a algunas. Los papás pagan y ellos reciben del patrón. Sus papás se han asociado para distribuirse el trabajo.

iv) Conocimiento de derechos de la niñez y adolescencia

A veces le gritan. Han escuchado los derechos de la niñez en la escuela. Derecho a tener vivienda, derecho a estudiar. No siempre se cumplen.

v) Positivo y negativo de la zafra

Les gusta chupar caña. Les gusta el hecho de que hay más amigas y juegan, les gusta lo que es verde y las frutas. No les gusta que se maltrate a los niños. No les gustan las víboras, ni los moscos. Se llevan bien entre ellas.

vi) El rol de la niña en la zafra de Bermejo

Ayudan en la cocina y pelan caña y participan ayudando a pelar caña

vii) Observaciones

Este grupo al inicio mostró resistencia a hablar posteriormente se pudo realizar un dialogo más fluido, no fue tan difícil reunirlos.

2.2.6 Grupo de menores de 14 años hombres

Lugar de realización: Porcelana Bajo

Fecha: 7 de julio del 2001

Nº de participantes 12

i) Situación de salud

Se llevan agua, ya que existe un aguatero que lleva en cisterna por cada grupo y ellos la reciben en bidones. Cocinan en el mismo cuarto. Se enferman de resfrío, insolación, y se pueden accidentar con el machete y les pueden picar animales ponzoñosos. Cuando están enfermos van a la posta de la comunidad y cuando están graves lo llevan al hospital. Los gastos los cubre el patrón en algunos casos.

ii) Situación educativa

Muy pocos van a la Escuela, y no van porque tienen que trabajar y porque no tienen apoyo de sus padres. Además no quieren volver a la escuela porque ya están trabajando y ganan dinero para la familia. Los pocos que van a la escuela ayudan en el pelado de caña después de clases.

ii) Situación laboral

No se sienten bien útiles en la cadena productiva. Les presionan con el no pago para que cumplan con el cupo de caña a pelar que les otorgan. Se despiertan a las 4.30 a.m. y se duermen a las 9.00 p.m. Empiezan a trabajar a las 6 a.m. hasta la hora de almuerzo, que les ocupa media hora y luego continúan, ya que tienen que terminar su cupo sino no les pagan o les descuentan. Reciben entre 150 a 250 Bs. Terminan de trabajar a las 6 p.m. A veces los llevan en camión o se van a pie, lo mismo sucede cuando vuelven. En cuanto al ambiente se llevan bien entre ellos no hay peleas. Casi todos vienen con algún pariente y no es la primera vez que vienen a la zafra. Con lo que ganan se compran bicicletas, ropa y comida.

iv) Conocimiento de los derechos de la niñez y adolescencia

A veces les riñen cuando hacen mal su deber. No todos han escuchado hablar de los derechos y cuando sí ha sido por parte de los profesores y las autoridades. Los derechos más escuchados son a tener un nombre, a ser considerados como personas y a la educación.

v) Positivo de la zafra

Les gusta venir a la zafra y el trabajo de pelar porque ganan dinero. Ayudan en la cosecha y reciben ganancia. Hay más cosas para ver y conocer que en sus lugares de origen.

vi) Negativo

El clima es variado, hace mucho calor a medio día y las madrugadas son frías, por lo que uno se enferma. Hay mucho mosco. El mayor problema es la posibilidad que hay de accidentarse o sufrir la picadura de víboras y/o otros alimañas ponzoñosas y el frío. Además al venir a la zafra ya no pueden seguir jugando.

vii) El rol de los niños y niñas en la zafra de Bermejo

Su mayor trabajo es el de pelar caña y a veces ayudan en las cosas del hogar, y a cocinar.

viii) Observaciones

Con este grupo se pudo entablar un dialogo más fluido, debido a su edad y su constante inquietud y curiosidad que les caracteriza. este fue el grupo más fácil para reunirlos y para trabajar con ellos.

2.3 Reuniones grupales en Santa Cruz

En este caso, y para poder complementar los cuestionarios individuales, se optó por realizar un conjunto de reuniones grupales, 16, que se desarrollaron adecuándose al tiempo y posibilidades de los entrevistados. A continuación se reproducen los resultados de 3 de estas reuniones. El resto figuran en el anexo 7 de este informe.

2.3.1 Zona 1

Localidad “Las Gamas” de la Zona 1, campamento compuesto por tres galpones grandes con paredes de ladrillo, techos de calamina y piso de tierra (en uno hay algunos ladrillos). Dentro divisiones internas de plástico dividen los “dormitorios”; las camas son de palos y hay otras en el suelo. Algunas “cocinas” funcionan dentro del “dormitorio”, otras están afuera. El agua la extraen de un pozo con bomba y cuentan con algunas letrinas.

Las mujeres están ajetreandas con atadijos, ollas, niños y bebés en brazos... y van subiendo a distintas chatas enfiladas (el tractorista ha traído las chatas, se marcha y volverá luego). Nos subimos a una de las chatas, la reunión será breve porque sólo están esperando a que vuelva el tractorista.

- Hay 12 mujeres: 7 mamás adultas y 5 entre 10 y 17 años (una de ellas embarazada)
- Hay varios niños pequeños y bebés.
- Vienen de Sucre y Camargo (Chuquisaca)
- Estiman que en este campamento hay aproximadamente 100 zafreiros; unas 30 a 40 mamás, unas 15 a 20 "jovencitas" que han venido con sus padres, tíos o tías, y unos 15 menores de 6-7 años sólo en uno de los tres galpones.
- Los niños sufren de fiebre, viruela, diarrea, granos y "carachas". Algunas de las presentes también. No reciben medicamentos, algunos han ido a la parte de “Las gemas”, han pagado 10 Bs.
- Se levantan a las 4 o 5 a.m., preparan los alimentos (desayuno), cocinan, lavan, cuidan niños, buscan leña, etc. Llevan en chata, comida a los zafreiros (dicen que hay varios chacos, en diferentes lugares). Se duermen a las 9 o 10 p.m. (a veces no duermen, cuando los niños lloran) trabajan todo el día. Las "jovencitas", entre risas, dicen que se cansan, no les gusta el calor.
- Nos avisan que ya viene el tractorista, agradecemos y bajamos de la chata... se enciende el tractor y se van.

2.3.2 Zona 4

Se inicia la conversación en la localidad “El Tajibo” de la Zona 4, con el hermano mayor (19 años) de Oscar, que está cortando caña a su lado. El hermano dice que Oscar es muy tímido para hablar con extraños, se le propone invitar a algún amigo suyo y llama a dos jóvenes que están cerca (Ivan y Juan Carlos) y estos a su vez llaman a Teodoro que está cortando caña con su tía (vino con ella a la zafra) la tía también vendrá.

Conformado el grupo esto se recuperó:

- Todos han ido a la escuela hasta 5° básico.
- Sobre si tienen apodos y lo que piensan de estos:
 - Oscar = Reque, le es indiferente.
 - Ivan = Tucán, aquí le han puesto ese apodo, no le gusta.
 - Juan Carlos = lorito, aquí le han puesto ese apodo, no le gusta.
 - Teodoro = no tiene.
- Trabajan todo el día, sólo descansan algunos ratos y en el almuerzo (aproximadamente una hora). Nadie (patrón o contratista) les obliga. Pero en los mismos grupos se presionan para cortar la mayor cantidad posible de caña, les han prometido 16 Bs., por tonelada.
- Machete y tela para el “guardacho” les ha dado el patrón.
- Oscar no usa "guardacho", no se insistió en este aspecto.
- Juan Carlos es el primero en manifestar que no le gusta la zafra (2° año que viene), a esto los otros acotan que es cansado, que a veces se cortan con el machete, pero que las hojas de la caña siempre les corta las manos y la cara. Sin embargo hay que ser diestro para manejar el machete, al principio cuesta. Además vienen a ganar plata y tienen que aguantarse, en esta época es el trabajo en el que más se gana. De donde proceden no hay trabajo, ya que es poco el cultivo (siembra).
- Ante la cuestión de si volverían a estudiar hay inseguridad y duda. Oscar mira al hermano, Teodoro a su tía, los otros a otro lado (nos damos cuenta que hay otro adulto parado cerca escuchando, posiblemente sea pariente, luego se acerca más).
- Al replantear la pregunta "¿Si alguien le ayudase a estudiar, de manera que ustedes no tengan que gastar?", afirman positivamente.
- La conclusión es que es difícil estudiar, dada la situación económica y que el dinero no alcanzaba ya que tienen que ayudar a sus familias.
- Sobre los derechos no han escuchado.
- No saben cuantos zafreos jóvenes igual que ellos hay en el campamento (“están por ahí”).
- En general, los jóvenes, también los adultos, no hacen muchas amistades en los campamentos, y su círculo se limita al grupo de trabajo y circunstancialmente con otro grupo “vecino” en el chaco o en los dormitorios comunes.
- Nunca recibieron atención médica, en el campamento no hay ayuda.
- No tienen referencia, ni participan de ninguna organización o sindicato.
- En este punto se acerca el adulto y participa, pregunta si somos de la Federación de Cañeros, respondemos que no y preguntamos si los conocen, esta fue su conversación:
 - *Ustedes son de la federación?*
 - *No, ¿los conoce?*
 - *No, antes sí, ahora no.*
 - *Nosotros los conocemos, los hemos buscado para hacer juntos este trabajo, para que conozcamos más los problemas de la zafra, pero no ha sido posible.*
 - *Mejor, porque no los queremos a los de la Federación.*
 - *¿Por qué?*

- *Porque son mentirosos, a nosotros nos descuentan, nosotros aportamos a la Federación de Zafreros, pero ellos no ayudan en nada, mire cómo está la gente, ¿ya fueron por el campamento? ... ¿Si,? ¿vio a la gente cómo está? ¿Vio a los niños cómo se enferman?, todos trabajamos duro, hartos, y vivimos como animales.*
- *¿ Por qué no reclaman?*
- *Porque no sirve de nada.*
- *Cuando nosotros los veamos, ¿quiere que les digamos que están descontentos?*
- *A ver pues,...*

Luego nos despedimos, estrechamos sus manos y prometemos reclamar por ellos a los ejecutivos de la Federación...

2.3.3 Zona 4

Esta reunión se realizó en la Localidad Chira Nueva Esperanza en el mismo campamento con 2 galpones de ladrillo con techos de teja y calamina. Hay goteras y huecos enormes, duermen en hileras en el piso que es de ladrillo, sin cemento o en catres hechos de palo del lugar. El agua es de bomba (queda cerca) y el tanque de agua.

En esta reunión participaron:

8 hombres (adultos zafreros) 4 de ellos son padres (22-28 años), 3 adolescentes: Rodolfo, (13 años) hijo de Mauricio (28 años), niños de 13 y 14 años.

La reunión se inició cuando empezaban a almorzar con los adultos. Aunque todos participaban, Mauricio hacía de portavoz del grupo, él llamó luego a su hijo Rodolfo (13 años) y a dos adolescentes que no quisieron dar sus nombres, pero que apenas dijeron que tenían 13 y 14 años.

- Los mayores riesgos para todos son: cortarse con el machete y las picaduras de víboras (aunque a nadie de este grupo le ha picado).
- Reciben anticipo quincenal, el arreglo será al final (no saben cuánto tiempo estarán en este campamento).
- Nadie les da medicamentos, si necesitan algo deben comprarse.
- A Rodolfo (que ayuda a su papá) no le gusta estar aquí, los otros niños y niñas asienten lo mismo con la cabeza.
- Rimer estudió hasta 5° básico y hace 3 años que no asiste. Su papá dice que dejó de estudiar por que no hay plata. Si se le ayudase para que Rodolfo estudie, el papá aceptaría. Por su parte Rodolfo dice que le gustaría, los demás niños y niñas asienten con la cabeza.
- Llevan agua en bidones.
- Sobre si han oído hablar de los derechos opinan que: "creo que hemos escuchado, pero no cambia nada, "así nomás es".
- Las relaciones entre los zafreros y sus familias son muy buenas.
- El tipo de contrato que tienen es verbal.
- El chaco no queda muy lejos (aproximadamente 1 y ½ Km.). Van a pie.
- Del sindicato no saben nada, no conocen a los dirigentes.
- Han venido a pedirle trabajo a este patrón, pero no saben cuanto tiempo estarán. Vinieron por intermedio de un contratista con el la relación es "regular".
- Se enferman de fiebre y mal de ojo.
- Al final de la reunión nos enteramos de que un "enviado" del dueño estaba presente detrás (a unos metros) de los entrevistadores.

Capítulo III

Resultados de la investigación

3.1 Testimonios de niños, niñas y adolescentes zafreiros

En este apartado se han utilizado nombres ficticios para preservar la identidad de los niños, niñas y adolescentes.

3.1.1 Testimonios de niños, niñas y adolescentes zafreiros de Tarija

Martín González
(11 Años)

Martín nació en El Puesto, comunidad de Iscayachi, provincia Méndez, departamento de Tarija, lugar que pertenece a la zona altiplánica de aquél departamento. Su primera infancia transcurrió en medio de su entorno familiar, lleno de felicidad y con actividades propias del medio al que pertenece: el campo. Cuando tuvo edad escolar, le pusieron a la escuela de la comunidad y allí se inició como estudiante donde obtuvo el primer puesto durante los años que estuvo estudiando. Cuando llegó a 3° básico, como la mayoría de los niños, sus padres ya no contaban con los suficientes recursos económicos para que continúe estudiando y tuvo que dedicarse al pastoreo de los pocos animales con que contaba su familia.

Luego el padre los abandonó, dejando a su suerte a la esposa y tres hijos, por lo que les llegó momentos muy difíciles y tuvieron que salvar un sinfín de dificultades. El hijo mayor por intermedio de un familiar se fue a trabajar a la zafra en Bermejo, aún así eran escasos los ingresos y no les alcanzaba para nada. Al año siguiente también tuvo que ir a trabajar la madre y llevar a Martín para que ayude, cuando éste contaba con 9 años. Fue de esta manera que llegó a Bermejo a trabajar como ayudante de zafreiro (cuarta) y su primera impresión fue que éste era un lugar muy bonito porque había mucha fruta y hacía más calor, ya que en el lugar de origen tiene un clima muy frío.

Esa impresión se fue disipando poco a poco a medida que pasaban los días y tenía que soportar las frías madrugadas y los cálidos mediodías, a la que estaban expuestos los que trabajan al campo libre. A eso se le sumaba los insectos que no le dejaban ni un momento tranquilo y veía que a los demás niños se les infectaba las picaduras, dejándoles unos granos llenos de pus. De todas maneras él estaba contento en su nuevo trabajo y estaba seguro que se iba a acostumbrar a ese nuevo ambiente: "Igual seguí trabajando y poco a poco aprendía el oficio y me gustaba, además que si volvía a mi pueblo no sabía que hacer".

Al comienzo no lo sentía muy pesado el trabajo, porque sólo se dedicaba a pelar la caña que empezaba a madurar y todavía el clima estaba frío, por lo menos en las mañanas. Más adelante tenía que pelar la caña madura y quemada, el calor comenzaba a sentirse más y más, hasta que llega a ser insoportable a la hora del mediodía: "Empieza a calentarse la sangre y el corazón salta mucho y uno puede morir", y la única meta es acabar de cortar toda la caña, para así poder retornar a su pueblo.

Una vez de retorno, Martín disfruta de su niñez, que la va dejando atrás de forma rápida y muy brusca, allí se dedica como antes al pastoreo, juntarse con sus "amiguitos" para poder jugar y otra vez hacer vida de familia.

A comienzos del siguiente año, llega la noticia de la llegada del jefe de grupo para hablar con la gente que desea ir a trabajar a la zafra de este año, comienzan los tratos y acuerdos para prepararse para el viaje. El

hermano mayor les comunica que ya se acordó con el contratista para que junto a su familia (su madre, hermano y Martín) vayan a trabajar cuando llegue la época de cosechar la caña, incluso recibió un poco de adelanto de dinero, que mucha falta le hace en esa época del año. Pasa algún tiempo y le hacen decir que ya va a comenzar la zafra y que va a llegar el camión del jefe de grupo para recogerlos y así Martín emprende su segundo viaje a trabajar como ayudante del zafrero.

Durante su segundo año tuvo experiencias más duras que las del primero, por ejemplo tuvo un accidente cuando realizaba su tarea de "cuarta", se distrajo un instante para ver a su alrededor y el cuchillo le alcanzó el dedo haciéndole una herida de 5 centímetros, su hermano al ver que sangraba mucho la herida de Martín, le puso jugo de caña para detener la hemorragia y le aplicó un torniquete con un pedazo de trapo. Estuvo 2 días sin poder hacer nada, hasta que su hermano le dijo que se estaba retrasando mucho en su tarea del cupo de caña asignado, por lo que tenía nomás que seguir ayudándole con el pelado de la caña y no hubo más remedio que seguir trabajando.

En otra oportunidad vio que su hermano mayor tuvo otro accidente similar al suyo, pero más grave que le dejó muy impresionado. También por un breve descuido le llegó el machete al dedo de su mano izquierda mientras cortaba la caña y vio que el dedo estaba casi fuera de la mano, lo llevaron a la posta sanitaria más cercana y trataron de unirle nuevamente el dedo, pero ese miembro quedó inutilizado para siempre.

Después se enfermó de una fuerte gripe, por el frío que hacía al levantarse muy temprano en la madrugada, comenzó a sentirse enfermo y le pidió a su hermano algún remedio para el resfrío, lo tomó y al día siguiente se sintió mejor y como al mediodía sintió mucho calor, se fue al río a bañarse y sintió que el agua estaba demasiado fría, con la consecuencia grave que al otro día del baño ya no pudo levantarse por muchos días totalmente enfermo, tuvieron que llevarlo al hospital de Bermejo y allí curarlo con tratamiento.

Este es el tercer año que Martín viene a la zafra y quiere trabajar más que antes: "ahora quiero igualar a las mujeres grandes a pelar, ellas pueden pelar muy rápido y yo no puedo", y cuando sea grande quiere cortar la caña y cargarla al camión como hacen los demás. A veces trata de comprender si es la pobreza de su gente y de su familia lo que no le deja transitar por otros caminos que no sea la actividad de la zafra: "no sé que más podemos hacer, cuando no se tiene y no se conoce nada más, no se puede dedicarse a otra cosa, quizás si conociera otro lugar (por ejemplo la Argentina) me iría a trabajar a ese país.

Ha tenido mala experiencia en la escuela, pues siempre tuvo profesores que eran malos: "en vez de enseñarme, nos pegan en la cabeza", aún así le gustaba la escuela, también le gustaba estudiar y aprender, pero sus deseos de continuar sus estudios se vieron obstaculizados por falta de recursos: "quizás más adelante se cumpla mi deseo de volver a la escuela, cuando mejore nuestra situación económica".

Mientras tanto, Martín con su mirada de niño, y pensamiento de adulto, sigue trabajando 12 horas al día, soportando el duro clima tropical de Bermejo y los animales propios de la zona; con la esperanza latente y puesta en el futuro, para llegar a ser algún día un buen zafrero.

Elena Espinosa
(13 Años)

María nació en Villazón, provincia Omiste del departamento de Potosí. Nos cuenta que son pocos los recuerdos de su infancia, los que tiene están unidos a momentos felices de su pueblo natal, pero lo que nunca se le hubiera pasado por su mente, es tener que aclimatarse a un clima cálido y húmedo como es la zona de Bermejo, dejando atrás el frío del altiplano donde ella había nacido y crecido.

A los 6 años ingresó a la escuela de la comunidad, en la aprendió muchas cosas y sobre todo le gustaba la materia de educación física, lo que le valió el pase para conformar el equipo de basket y fútbol del establecimiento, además de ser la representante de su curso para las demostraciones de gimnasia que tenían a fin de año. También se destacaba en hacer tejidos y bordados, ya que siempre se inclinaba en estas actividades cuando pasaba la materia de manualidades. De esta manera transcurrieron los cinco cursos de primaria con que contaba la "escudilla" y donde hizo bastante amistades, aunque tuvo que dejarlas porque sus padres ya no contaban con dinero suficiente para continuar sus estudios: "me dio mucha pena cuando ya no pude ir a la escuela, pues hice muchas amigas y las extrañaba".

Tuvo que quedarse en la casa y ayudar en las tareas del hogar a su mamá, allí aprendió a cocinar, lavar ropa y a atender a sus "hermanitos". Por otro lado también le ayudaba a su papá en las tareas agrícolas del campo, como es la siembra de la papa, del haba y arveja, luego a la cosecha de dichos productos. Desde que tenía uso de razón Elena recuerda que su papá iba a trabajar a la zafra de Bermejo, durante un tiempo viajaba junto a su madre y un hermano mayor, él se quedaba en la casa de una tía con sus hermanos menores. Una vez su papá le dijo que ella también podría ir con ellos y ayudarlos como cuarta (ayudante), así iban todos en familia incluyendo los más pequeños, ella aceptó: "como en el pago no se puede trabajar en nada y los productos del campo no valen, me animé a ir con mi familia".

La primera vez que llegó a Bermejo se le vino a la mente muchas cosas acerca de cómo era este lugar, sobre el trabajo con la caña y poco a poco se fue adentrando a este nuevo ambiente y a su nueva actividad, no sin antes preguntar todo sobre el trabajo de cuarta a sus hermanos, quienes le enseñaron cómo tenía que desempeñarse y de qué debería cuidarse. Transcurrió un buen tiempo y su mamá se enfermó muy grave, por lo que tuvo que regresar a su pago y ya no pudo volver a seguir trabajando, entonces Elena tuvo que reemplazarla al frente de los quehaceres de la casa, aparte de su actividad en la zafra. Para ello tenía que levantarse a las 3 de la mañana y comenzar el día prendiendo el fuego para hacer hervir agua con la que preparaba el desayuno para su papá y sus hermanos, luego ellos se dirigían al cañaveral y Elena se quedaba junto al fuego preparándoles la comida para la media jornada, una vez que terminaba a eso de las 6,30 a 7 a.m., se dirigía al cerco para comenzar su tarea de cuarta.

Al medio día hacen un alto para servirse la comida que preparó Elena, toman un breve descanso de unos 30 minutos, para luego seguir con la dura tarea hasta las 6 o 7 p.m. "depende a qué hora termine la tarea que me han asignado, para recién poder volver al campamento". Ella tiene que apurarse, pues debe ir a la cocina y esperar con algo de comida a su familia, que sin duda volverán totalmente cansados y con mucha hambre.

Después se pone a lavar los servicios y arreglar algunas cosas desordenadas del cuarto, cuando se da cuenta ya se han hecho las 8 de la noche y ya está extenuada del trajín de la jornada y se acuesta a reponer fuerzas para continuar con la misma actividad al día siguiente.

Cuando llega el fin de semana, en vez que sea un descanso, el día sábado después del trabajo hasta el medio día, ella se dedica a lavar la ropa de los suyos y la propia. El domingo por la mañana llega el patrón con el camión y los traslada al pueblo, Elena aprovecha de ir con su papá al mercado para hacer las compras de toda la semana.

Los momentos donde más sufrió Elena en sus 2 años de cuarta, fueron cuando se enfermó con una fuerte gripe debido al frío de las madrugadas. En ese momento le vinieron temperaturas altas y vómitos frecuentes, por lo que tuvo que ser internada en el hospital de Bermejo. En otra oportunidad le vino su primer periodo durante el trabajo y no sabía a quién recurrir para pedir alguna explicación sobre lo que le había ocurrido, pues antes nadie le había hablado sobre el respecto y ahora no podía preguntarle ni a su papá y tampoco a sus hermanos, por lo que tuvo que esperar retornar a su pueblo de origen y allí su mamá le puso al tanto del proceso que estaba sufriendo su cuerpo al entrar a la pubertad. En otro momento se

quedó traumatizada con las víboras, pues veía que continuamente los hombres mataban a estos reptiles con mucha naturalidad, pero ella no podía concebir la idea de que algún momento le podía aparecer una de entre medio de las cañas y no sabría qué hacer.

La máxima aspiración que tiene Elena, sin duda alguna es la de poder retornar a continuar sus estudios y espera que sea pronto, para que así termine el bachillerato y pueda seguir con el aprendizaje de un oficio. Como toda mujer también aspira cuando sea mayor, poder casarse con un hombre que no esté en la actividad de la zafra y poder cuidar y criar a sus propios hijos con otro destino distinto a éste. Ella lucha por acostumbrarse a este ambiente, pero los insectos pueden más que su voluntad y hacen presa fácil de su cuerpo, al que lo dejan totalmente marcado, su piel es muy delicada y rápidamente se ve infectada por las picaduras de estos bichos. El sol tampoco la deja tranquila al pensar cuando llegará el momento de volver a su pago: "quiero volver a mi casa, pues mi mamá está enferma y me necesita y yo también necesito estar con ella".

3.1.2 Testimonios de niños, niñas y adolescentes zafreiros de Santa Cruz

Carlos (12 años)

Vamos entre cañaverales y de pronto lo vemos, está cortando caña. Accede a conversar, nos sentamos.

“Tengo 12 años, vivo con mi madre, mi hermana de 9 años, mi hermano de 3 y mi padrastro. Mi padre murió hace 7 años.

Fui a la escuela hasta 3ro. (básico), hace 4 años que ya no voy, desde que nos vinimos con mi mamá. Vivimos en Villa (Barrientos), pero por la zafra estamos viviendo en el campamento. En el campamento hay pahuichis y carpas, ahí vivimos. En el campamento no tengo casi amigos, en la Villa tengo varios.

Me levanto bien temprano, vengo a cortar caña a las 7 a.m., hasta las 12 del medio día; voy a almorzar al campamento y después vuelvo a las 2 p.m, hasta las 6 p.m.; en todo el día corto unos veinte *jaces* (montonés). Aquí corto caña con mi padrastro, él ahora no está, se ha ido allá a ver otro grupo; no sé cuánto pagan, mi padrastro sabe, él cobra.

Con el machete me cortado varias veces, a veces el pié y a veces la mano, no es grave. Una vez me picó la víbora, no fue grave. Cortar caña es cansado, el sol y el calor es muy fuerte, me duele la espalda

Este año quería volver a la escuela pero no había plata, mi mamá sacó víveres (a crédito) y no pudo pagar, me gustaría volver a estudiar, me gusta la escuela, me gusta leer, escribir, jugar, pero no hay plata, me gustaría estudiar, ser profesor. En grande quisiera tener mi lote, mi "casita", mi jardín.

Con mi mamá, con mis hermanos, con mi padrastro me llevo bien, dos veces nomás mi mamá me ha pegado porque no le hice caso. Nunca he escuchado hablar sobre los derechos de los niños"

Terminamos la conversación y caminamos juntos hacia la movilidad, allí le curamos la mano que tiene un corte, nos despedimos, hay dulzura y tristeza en su mirar.

Betty (13 años)

Recorremos al campamento que está casi vacío pues muchas mujeres y niños se han marchado al chaco llevando almuerzo para los zafreiros, hay otras por aquí y por allá ocupada en sus quehaceres; hay niños

jugando y otros con bebés en brazos. Ingresamos en uno de los tres galpones; huele a humedad, está algo oscuro y sólo divisamos algunas camas vacías entre paredes de plásticos de diferentes colores.

Dos siluetas aparecen al frente. Una es Carolina, tiene 18 años, está embarazada, nos ayudará mucho para que Betty hable. Esto relata Betty:

“Vine aquí con mi patrona, ella es pensionista y su marido corta caña. Me levanto a las cuatro de la mañana y me duermo a las nueve o diez de la noche; cocino, hago limpieza, preparo masa y hago pan.

“Tengo 13 años, mi patrona no me paga, hasta ahora no me ha dado ni un peso, pero es buena, me da la comida. “Hay otras chicas por ahí (en el campamento) como yo, pero no son mis amigas. “No sé nada de los derechos. “Hasta quinto he ido a la escuela, me gustaría ir otra vez pero no sé, no tengo plata.

“No me gusta aquí, hace mucho calor, tengo carachas, hay hartos mosquitos. No me gusta, me canso mucho.

Gerardo (12 años)

“Me he enfermado de gripe, de fiebre, de mareos, el patrón nos trae medicinas; una vez me golpeé la cabeza en el camión, al subir caña, una vez me he cortado con el machete.

“Vamos a cortar caña con mi papá y mi hermano de 15 años. Tengo otros hermanos que se han quedado allá (lugar de procedencia): mi hermano mayor de 18 años y mis hermanas de 11, de 9 y de 4 años. Mi mamá ha muerto. Yo tengo 12 años.”

“Nos levantamos a las 4 o 5 a.m., tomamos café y a las 6 a.m. nos vamos a cortar caña. Cortamos más o menos hasta las 6 p.m. y nos dormimos a las 9 o 10 p.m.”

“Yo me vuelvo, cocino, hago el almuerzo para mi papá, mi hermano y para mí, ellos vienen, almorzamos, descasamos un rato y después nos vamos otra vez los tres al chaco.”

“Me gusta nomás un poco cocinar, no me gusta el humo de la cocina, me hace llorar, a veces no arde la leña porque está mojada, a veces me quemo, una vez se cayó la olla –lo puse mal- y me quemé un poco la mano, por suerte todavía no estaba hirviendo.

“El chaco me gusta más, me gusta cortar caña, me gusta chupar caña, me gusta estar con mi papá y mi hermano. Es pesado, hace mucho sol, a veces hace doler mucho la cabeza, pero cargar la caña al camión es más pesado, duele más la espalda.

“Hace dos años que ya no voy a la escuela, fui hasta quinto; mi hermano que está aquí hace más años que no va, él ya no va a ir porque es enfermo de la cabeza, así dice mi papá. A mí me gusta la escuela, yo quisiera ir otra vez, dice mi papá que si hubiera plata me mandaría otra vez. ”

Denia (13 años)

“Mi mamá está en el campamento, ya va a llegar con el almuerzo, mi papá, mi hermano y yo hacemos un grupo para cortar caña, mi hermano tiene 15 años, yo tengo 13 años.

"Me gustaba todo de la escuela, fui hasta cuarto años, hace tres años que ya no voy, me gustaría ir otra vez pero no hay plata."

"Más bien aquí hay nomás trabajo, allá –de donde venimos- no hay, allá nos dedicamos a carpir, sembrar algo, pero casi no da. Aquí dan una quincena que mi papá recibe, pero solo alcanza para los víveres, el contratista le ha dicho a mi papá que al final de la zafra van a arreglar. Ojalá no le engañe porque el año pasado le engañaron, también le descuentan, para la federación dicen, pero no hay ayuda de la federación, no les conocemos."

"Aquí el trabajo es muy duro, es bien fuerte pero ya estamos acostumbrados, uno se corta a veces pero hay que cuidarse, hay que saber manejar el machete; de las víboras también hay que cuidarse, aparecen en medio de la caña, por suerte a nosotros todavía no nos ha picado; lo que más uno se corta es con la hoja de la caña, es bien fila, corta la cara y las manos, y las piernas, yo me corto hartito porque no tengo *guardacho*, eso es para los hombres, yo no uso pantalón, tengo carachas en las piernas, mire."

"Cuando uno llega aquí se pierde, todo es caña, y cuando nos vamos no dejamos ni una, toditas las cortamos. Entre los tres cortamos unas 4 ó 5 toneladas al día."

"Una vez me he enfermado varios días con dolor de cabeza y harta fiebre, aquí no hay médico, no hay medicina; en el campamento, los más chiquitos tienen gripe, puchichis, dolor de estómago, tienen diarrea, botan bichos."

"Aquí trabajamos todo el día."

"¿No tienes coca?, a nosotros se nos ha acabado, la coca también sirve para el dolor de barriga."

"Los chicos se ponen apodos: bocón, toro, caballo, loro; a mi hermano le dicen burro, no le gusta, a mí me dicen mi nombre nomás."

"...De los derechos no sé, una vez creo que escuché algo en la radio, pero no me acuerdo, no entiendo."

3.2 Percepción de niños, niñas y adolescentes sobre su participación en la zafra de caña de azúcar

La población de niños y niñas entrevistados incorporados en actividades de la zafra en Tarija y en Santa Cruz han sido proporcional, teniendo en cuenta que la actividad de la zafra es homogénea.

En el departamento de Tarija fueron entrevistados 65 niños, niñas y adolescentes y en Santa Cruz 60. Esta cantidad de encuestas reflejan la predisposición de los menores de 18 años a responder un cuestionario que demanda tiempo en su llenado. Por ello, los entrevistadores en Santa Cruz realizaron más entrevistas de grupo en las que su testimonio fue más valioso que la respuesta individual a las preguntas de la guía de entrevista prevista para tal población.

El procesamiento de la información obtenida en las guías de entrevista ha cumplido las etapas de depuración y crítica antes de la codificación, teniendo en cuenta que son preguntas abiertas sin ningún tipo de alternativas cerradas. Se obtuvieron variables que se reflejan a continuación y que confirman los resultados de la observación, de las reuniones grupales y grupos focales en cada uno de los departamentos.

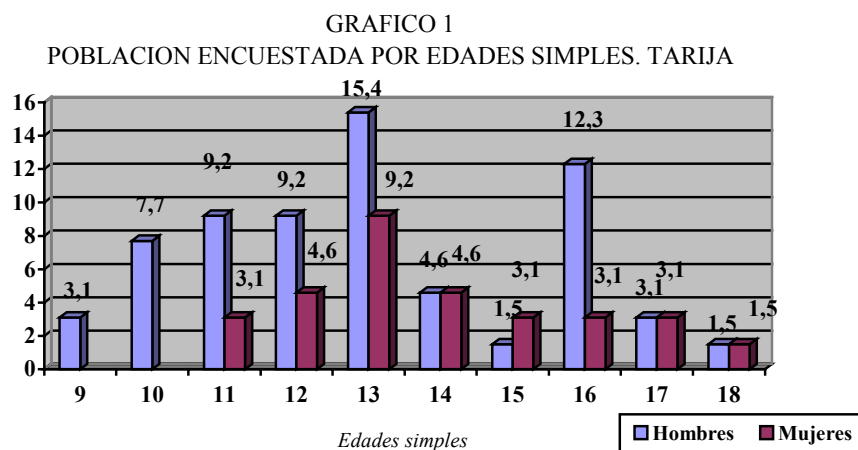
Una vez codificadas las boletas identificadas con un número de registro fueron introducidas a una base de datos y estructuradas en función a los resultados obtenidos en la fase explicada líneas arriba. El paquete estadístico utilizado fue el SPSS para Windows V10.0.

La base de datos de niños, niñas y adolescentes forma parte de las otras 4 generadas a partir de las poblaciones objetivo definidas en el diseño de la investigación: entrevistas a padres y madres, contratistas, cañeros o empresarios y por último a instituciones estatales y no estatales.

Las entrevistas realizadas en cada departamento muestran realidades diferentes en cuanto a la organización de la zafra en sí misma. El departamento de Tarija, siendo una zona zafra más reducida respecto a Santa Cruz, tiene una tendencia más conservadora en las relaciones de género y generacional, donde los menores de 18 años, junto a las mujeres o parejas de estos tienen un papel secundario. Por lo tanto los resultados se presentan por departamento.

3.2.1 Características generales

En ninguno de los departamentos se ha identificado a niños o niñas menores de 9 años involucrados en actividades de la zafra, por ello el rango de edad inferior que se toma en la presente investigación es de 9, mientras que el superior por definición de la normativa nacional e internacional llega hasta cumplir a los 18.

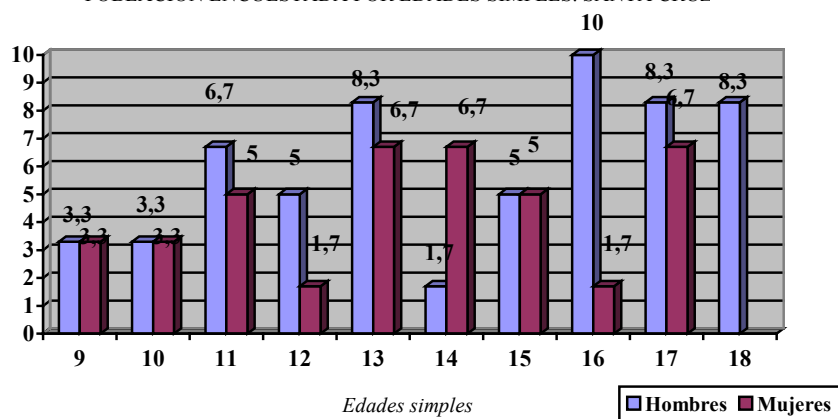


En Tarija, el 67.7% de los entrevistados son hombres, mientras que las mujeres entrevistadas alcanzan al 32.3%, de las que resalta la no inserción de niñas entre 9 y 10 años en tareas de la zafra.

Existe una marcada diferencia entre los adolescentes de 13 años respecto a las mujeres, lo mismo ocurre con la edad de 16 años.

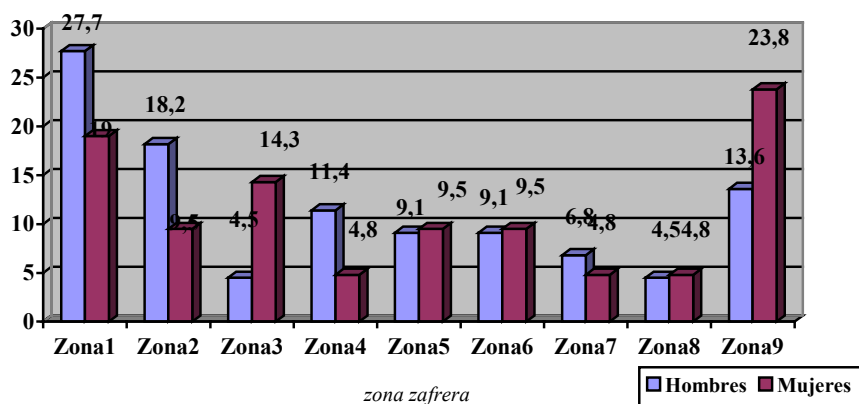
En Santa Cruz 60% de los entrevistados son varones y 40% mujeres y la distribución por edades entre mujeres y hombres es más homogénea que en el caso de Tarija.

GRAFICO 2
POBLACION ENCUESTADA POR EDADES SIMPLES. SANTA CRUZ



La población encuestada ha sido seleccionada en función a las zonas zafreras en las que se encuentra dividida el área de producción de caña en cada uno de los departamentos, la distribución porcentual en cada una de las zonas es la siguiente:

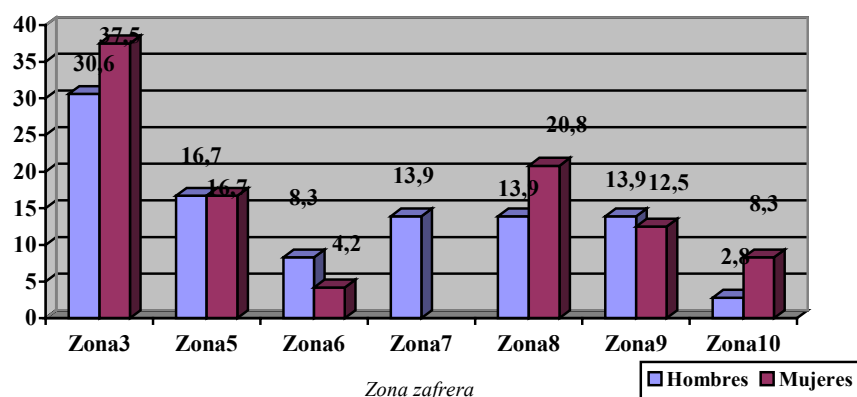
GRAFICO 3
POBLACION ENCUESTADA POR ZONA ZAFRERA. TARIJA



La diferencia fundamental entre Tarija y Santa Cruz es que los menores de 18 años, tanto mujeres como varones del departamento de Tarija, son proclives a responder las entrevistas directas, mientras que en Santa Cruz en algunas zonas zafreras⁶ no se pudo realizar entrevista directa, pero si existen testimonios de grupo.

⁶ Tarija tiene 9 zonas zafreras y Santa Cruz tiene 12 zonas zafreras

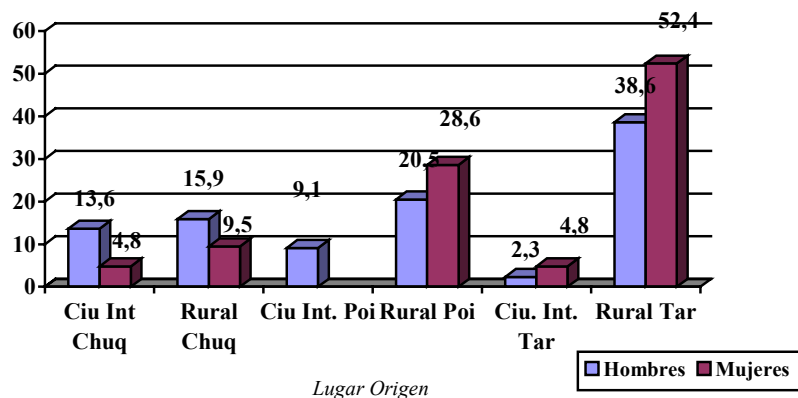
GRAFICO 4
POBLACION ENCUESTADA POR ZONA ZAFRERA. SANTA CRUZ



3.2.2 Lugar de origen

Los menores a 18 años trasladados hacia las zonas zafreras del departamento de Tarija provienen del área rural de los departamentos del Sur del país, es decir de Chuquisaca, Potosí y del mismo departamento de Tarija; siendo este último ámbito geográfico el de mayor aporte de mano de obra, sumando en los varones hasta los 18 años el 38.6% mientras que en las mujeres el aporte es del 52.4%.

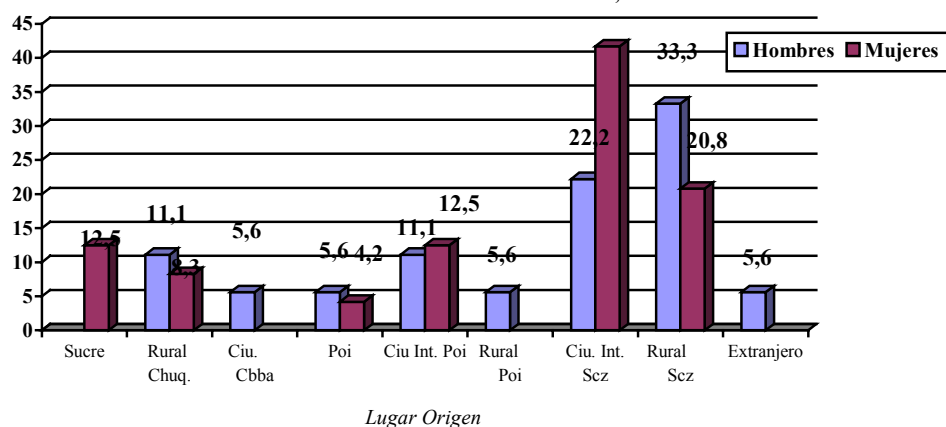
GRAFICO 5
POBLACION ENCUESTADA POR LUGAR DE ORIGEN. TARIJA



El departamento de Chuquisaca expulsa a varones menores de 18 años casi en la misma proporción entre ciudades intermedias y el área rural. Las ciudades intermedias expulsoras son Camargo y Culpina, ubicadas en Nor y Sur Cinti, y que a su vez son las dos provincias de Chuquisaca de cuya área rural dispersa provienen los niños y adolescentes que se incorporan en la zafra de Tarija.

En Santa Cruz sucede algo similar, el mayor porcentaje de participación de personas menores a 18 años es del mismo departamento y de ciudades intermedias aledañas a las zonas zafreras, Warnes, Montero, Mineros, etc. más que del área rural dispersa.

GRAFICO 6
POBLACION ENCUESTADA POR LUGAR DE ORIGEN. SANTA CRUZ

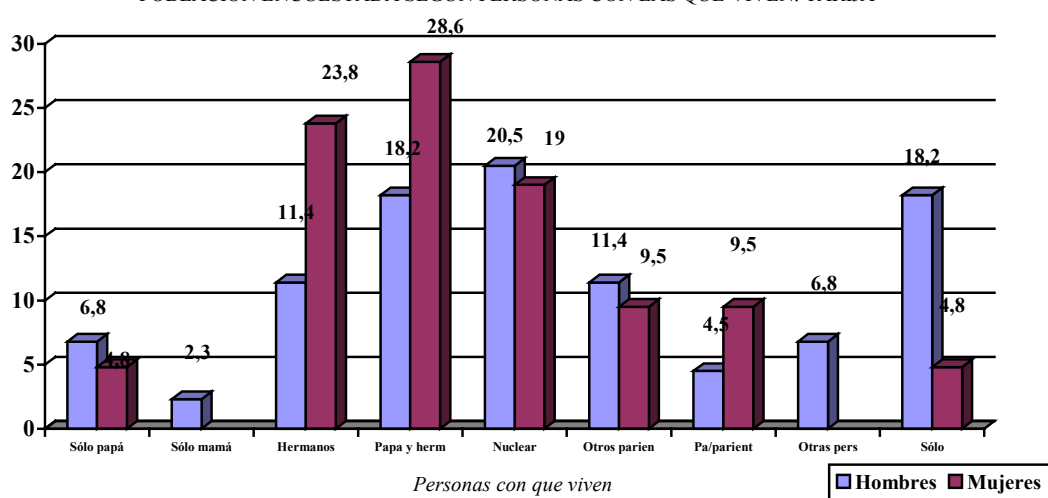


Las personas menores de 18 años varones que provienen del mismo departamento de Santa Cruz superan el 58%, lo que muestra que la movilidad de trabajadores de otros lugares del país está siendo desplazado por los nativos del lugar. Son más las mujeres (41.7%) que provienen de ciudades intermedias de Santa Cruz que varones (22.2%), mientras que son más los varones (33.3%) que provienen del área rural de ese departamento. En segundo lugar están los que vienen de Potosí y Chuquisaca tanto de ciudades capitales como de ciudades intermedias y área rural dispersa. Por último en menor proporción están los que provienen de Cochabamba.

3.2.3 Personas con las que viven

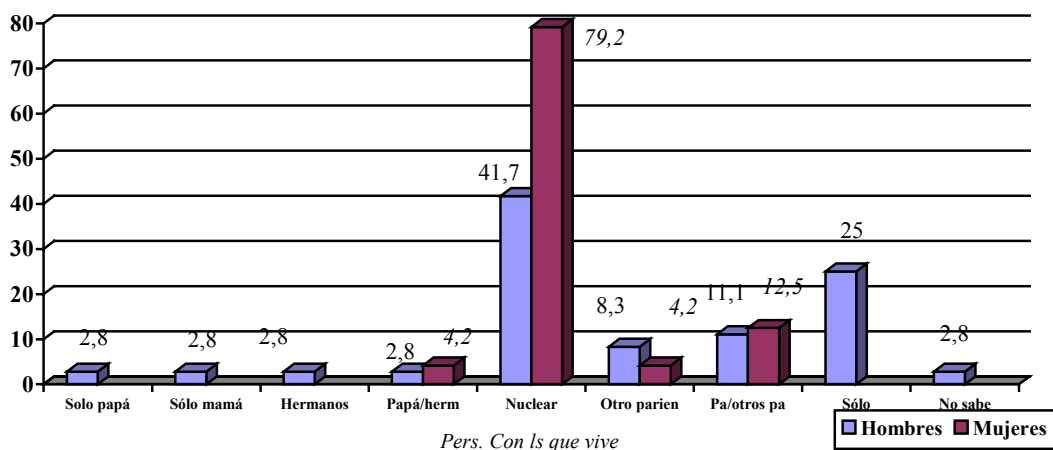
En Tarija, la tendencia de las personas entrevistadas es a declarar que viven con el papá y los hermanos, que tanto en mujeres como varones es del 23.4%. Las personas que dicen vivir en una familia nuclear (papá, mamá y hermanos) llegan al 19.75%, siendo los varones más proclives a vivir con otros parientes u otras personas. Respecto al total de los menores de 18 años que viven solos tenemos un porcentaje del 11.5%.

GRAFICO 7
POBLACION ENCUESTADA SEGUN PERSONAS CON LAS QUE VIVEN. TARIJA

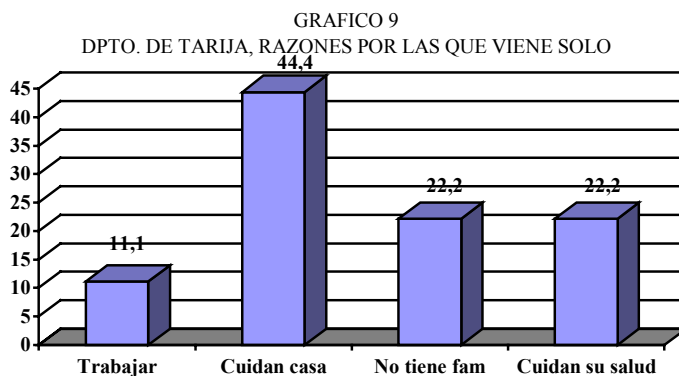


En el departamento de Santa Cruz el hogar nuclear para ambos sexos es lo más relevante, ya que el 60% del total dicen que viven con el papá, mamá y hermanos⁷, la participación de la mujer en este departamento se da en general junto a su familia, siendo pocas las que viven con otra estructura familiar.

GRAFICO 8
POBLACION ENCUESTADA POR PERSONAS CON LAS QUE VIVE. SANTA CRUZ



3.2.3.1 Razón por la que vienen solos

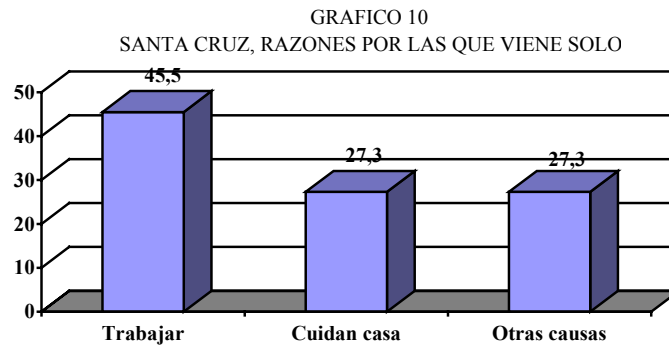


El 13.8% de los que declaran venir sólo a las zonas zafreras del departamento de Tarija, mencionan que la razón principal es porque los padres se quedan para cuidar la casa o ganado (44.4%), mientras que el 22.2% declara que sus papas no van con ellos por motivos de salud. El mismo porcentaje dicen no tener familia y finalmente un porcentaje menor alude que la razón es la del trabajo agrícola que no pueden dejar en la comunidad.

En las zonas zafreras de Santa Cruz tenemos que la razón dominante para que participen sin sus familiares

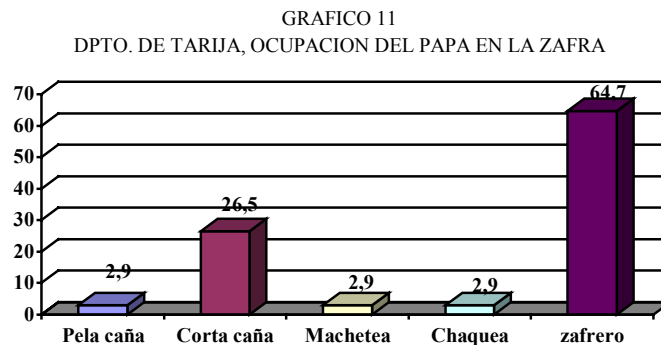
⁷ El porcentaje hace referencia al total de la población encuestada sin tener en cuenta el sexo de los entrevistados, pero la información del gráfico se la presenta dividida por sexo para una mejor apreciación de lo que ocurre con cada variable presentada en el presente informe.

en el trabajo de la zafra (45.5%) es por las actividades laborales de sus padres, mientras que el 27.3% declaran que vienen solos por que sus padres o familia se quedan a cuidar su casa y bienes y el otro 27.3% están agrupadas en otras causas.



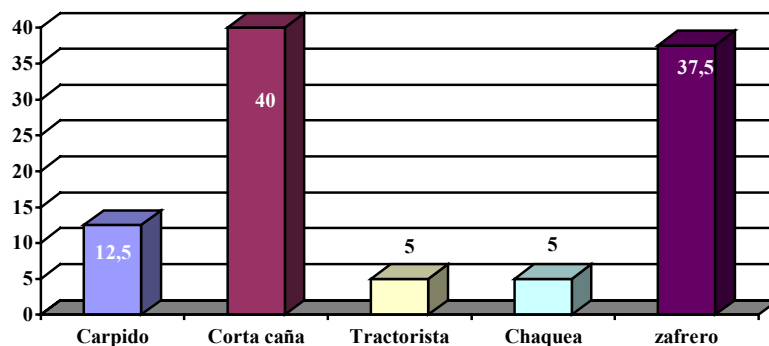
3.2.4 Situación laboral de los niños niñas y adolescentes en la zafra

Teniendo en cuenta la división del trabajo en la zona zafretera de Tarija podemos observar que la mayoría de los papás de los entrevistados tiene la ocupación de “zafrero” (64.7%), luego vienen aquellos papás que están vinculados con el “corte de caña” 26.5%, el resto de menciona otras tareas que a continuación mostraremos en el gráfico:



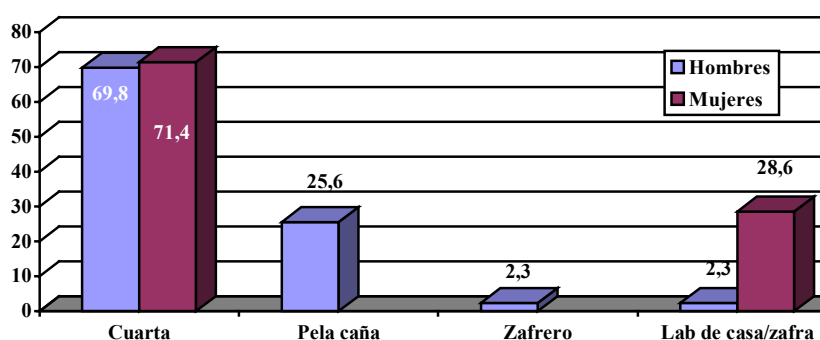
En el departamento de Santa Cruz no existe una marcada diferencia en cuanto a las funciones que asume el padre, es decir no existe la exclusividad de “zafrero” como el máximo cargo en la división del trabajo. En este departamento se dividen las opciones de cortador de caña (40%) y zafrero (37%), con una diferencia de 3 puntos del primero al segundo.

GRAFICO 12
DPTO. DE SANTA CRUZ, OCUPACION DEL PAPA EN LA ZAFRA



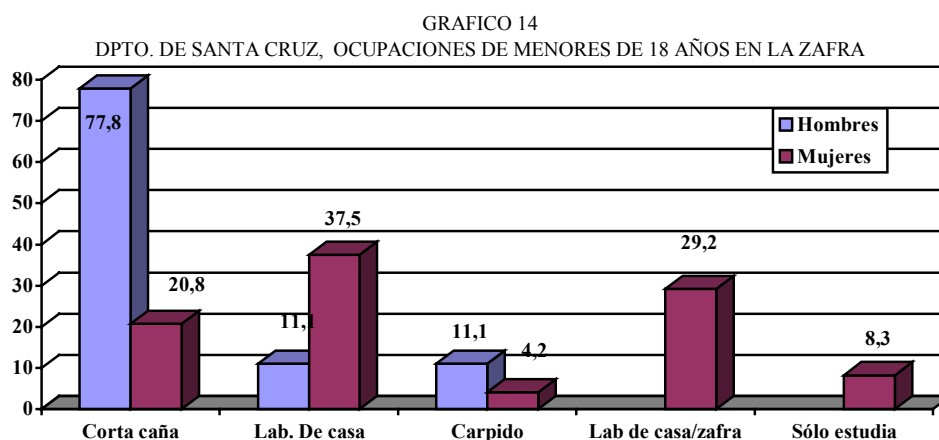
En función a la ocupación del padre en el departamento de Tarija tenemos un buen porcentaje de personas menores de 18 años que se encuentran en la categoría de “cuartas”, que son los ayudantes del zafrero. Tanto mujeres como hombres se encuentran concentrados en esta ocupación.

GRAFICO 13
DPTO. DE TARIJA, OCUPACIONES DE MENORES DE 18 AÑOS EN LA ZAFRA



En el grupo de labores de casa se encuentran aquellas personas menores de 18 años que declaran que además de realizar las labores de casa ayudan en las labores de la zafra, y como se puede observar el mayor porcentaje lo ocupan las mujeres (28.6%).

En Santa Cruz tenemos que los cortadores de caña son más que el resto que está involucrado en la actividad de la zafra; el 77% de los hombres y el 20% de las mujeres cortan caña, y la tarea que menos exige la participación de esta población es la de carpido y otras tareas como el amontonar la caña. En este departamento existe mayor participación de las mujeres en tareas específicas de la zafra, combinadas en un alto porcentaje con las labores de casa.



En Tarija, hay un mayor porcentaje en las edades de 13 y 16 años de ambos sexos que trabajan en la zafra, como se observa en el cuadro siguiente:

CUADRO 10
TARIJA: OCUPACIÓN DEL ENTREVISTADO SEGÚN EDAD SIMPLE POR SEXO (en porcentaje)

Edades Simples	Ocupación Hombres					Ocupación Mujeres		
	Cuarta	Pela caña	Zafrero	Lab de casa/ ayuda zafra	total	Cuarta	Lab de casa/ ayuda zafra	total
9	2.3	2.3			4.7			
10	9.3				9.3			
11	9.3	4.7			14.0	9.5		9.5
12	9.3	4.7			14.0	9.5	4.8	14.3
13	18.6	4.7			23.3	19.0	9.5	28.6
14	4.7			2.3	7.0	9.5	4.8	14.3
15	2.3				2.3	4.8	4.8	9.5
16	11.6	4.7	2.3		18.6	4.8	4.8	9.5
17	2.3	2.3			4.7	9.5		9.5
18		2.3			2.3	4.8		4.8
Total	69.8	25.6	2.3	2.3	100	71.4	28.6	100

En el departamento de Santa Cruz la población involucrada en ocupaciones de la zafra es más dispersa, sin embargo se concentra en las edades de 16, 17 y 18 años, que superan el 10% como se observa en el cuadro siguiente.

CUADRO 11
SANTA CRUZ: OCUPACIÓN DEL ENTREVISTADO SEGÚN EDAD POR SEXO (en porcentaje)

EIDADES SIMPLES	OCUPACIÓN HOMBRES				OCUPACIÓN MUJERES					
	Corta Caña	Lab. casa	Carpido Otras tareas	total	Corta Caña	Lab. Casa	Carpido Otras tareas	Solo estudia	Lab de casa/ ayuda zafra	total
9	2.8	2.8		5.6	4.2				4.2	8.3
10	5.6			5.6		8.3				8.3
11	5.6	2.8	2.8	11.1		8.3			4.2	12.5
12	8.3			8.3				4.2		4.2
13	5.6	2.8	5.6	13.9				4.2	12.5	16.7
14	2.8			2.8		8.3	4.2		4.2	16.7
15	5.6		2.8	8.3		8.3			4.2	12.5
16	16.7			16.7	4.2					4.2
17	11.1	2.8		13.9	12.5	4.2				16.7
18	13.9			13.9						
Total	77.8	11.1	11.1	100	20.8	37.5	4.2	8.4	29.2	100

En el cuadro del departamento de Santa Cruz se visualiza la diferencia en cuanto a ocupación entre las mujeres y los hombres, identificando a mujeres que sólo estudian, mientras que no existen varones en esta categoría.

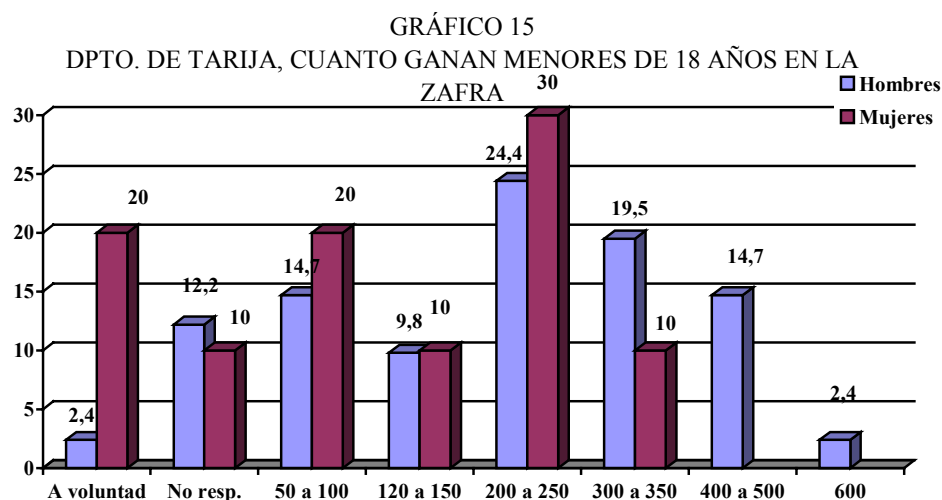
3.2.4.1 Ingresos y gastos de los entrevistados ocupados en la zafra

En cuanto a los ingresos por las actividades laborales se identifica que a los entrevistados menores de 18 años del departamento de Tarija, se les paga de acuerdo a la condición de “ayudantes”, por lo que el pago es mensual y fijo.

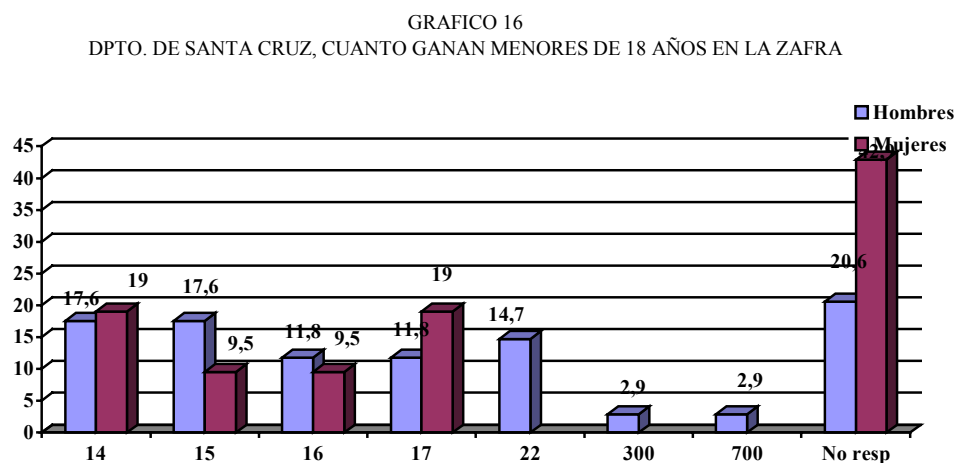
En los varones el máximo sueldo mensual declarado llega a los 600⁸ Bs., mientras que en las mujeres el máximo llega a 300 Bs., y las que cumplen doble función como es labores de casa y ayuda en la zafra sólo el 5% dice que gana 250 Bs. Mientras que el resto dice que recibe de acuerdo a la voluntad de la persona que paga, que normalmente es el padre que ha sido contratado como zafretero.

En ambos sexos hay mayor cantidad de adolescentes que declaran ganar 200 Bs. mensuales. El 17.1% de los varones y el 25% de las mujeres.

⁸ En Bolivia rige un sistema de cambio de acuerdo a la oferta y demanda, por lo que la fluctuación del boliviano es constante, sin embargo en el momento de elaborar el presente documento el cambio de 1 Dólar \$us es de 6,80 Bs. (bolivianos).

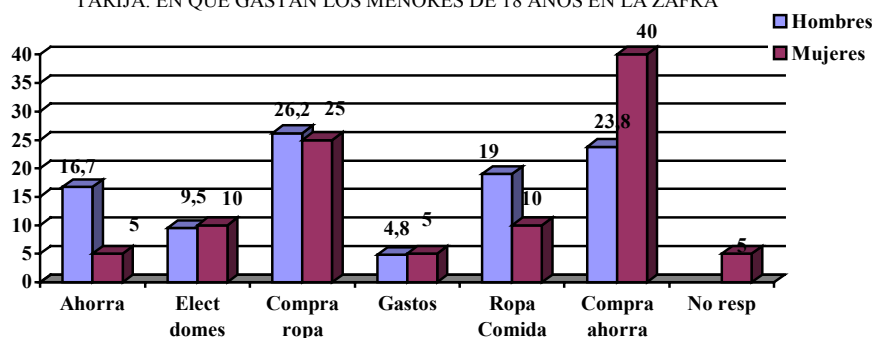


En el departamento de Santa Cruz el pago es distinto al de Tarija, es por cupo de tonelada, son pocos los que declaran ganar un monto fijo (300 y 700 Bs.) mensual y no existe la alternativa “a voluntad”



Existe un buen porcentaje en ambos sexos que no responde 20.6% para los varones y 42.9% en las mujeres. El ingreso que obtienen en su ocupación laboral de la zafra en el departamento de Tarija, los varones declaran que “compran ropa” 26.2% en seguida están los que declaran que “compran y ahorran” 23.8%, los que gastan en “ropa y comida” alcanzan al 19% de los entrevistados y los que “ahorran” son el 16.7%.

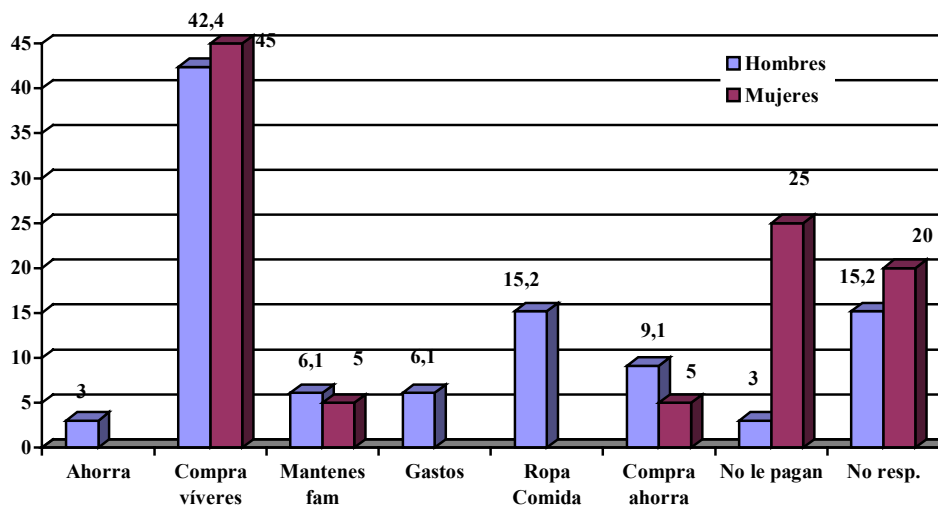
GRAFICO 17
TARIJA: EN QUE GASTAN LOS MENORES DE 18 AÑOS EN LA ZAFRA



En cuanto a las mujeres la relación es similar a la de los varones. El 40% dice que “compra y ahorra” el 35% “compra ropa”, pero la diferencia fundamental respecto a los varones es en cuanto al ahorro, solo el 5% de los varones declara que ahorra.

En cuanto al departamento de Santa Cruz los gastos son casi los mismos salvo que se incrementen las respuestas como la de “mantener a la familia” y “no le pagan”

GRAFICO 18
DPTO. DE SANTA CRUZ, EN QUE GASTAN LOS MENORES DE 18 AÑOS EN LA ZAFRA

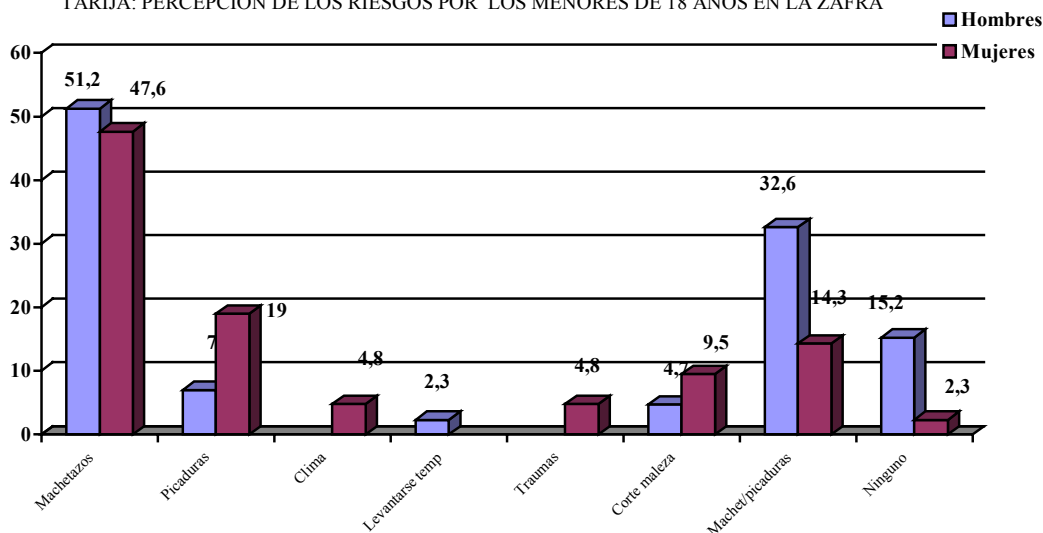


El gráfico anterior es demasiado expresivo, ambos sexos gastan sus ingresos en la compra de víveres, son pocos los que ahorran y es significativo el porcentaje de las mujeres (25%) que no les pagan.

3.2.5 Percepción de los riesgos del trabajo en la zafra

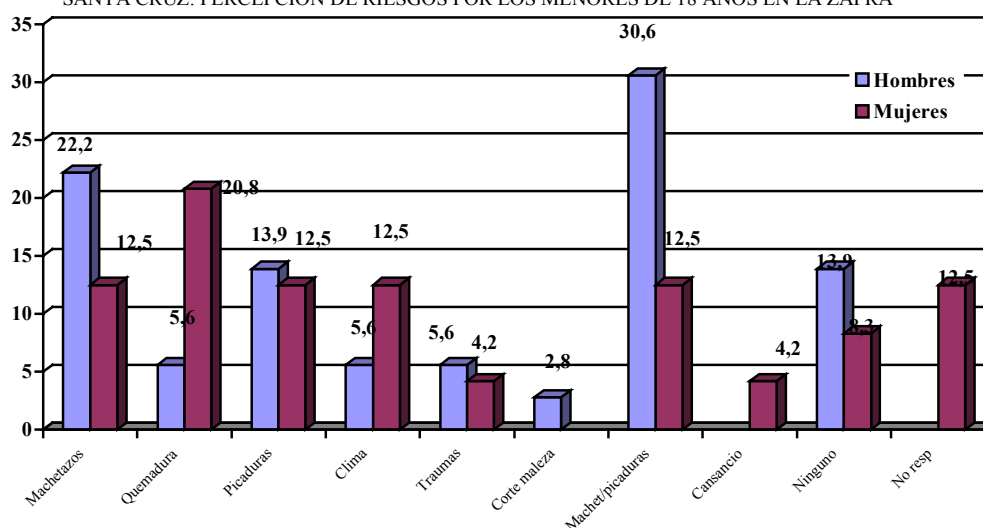
El riesgo laboral al que están sometidos los entrevistados con más porcentaje son los machetazos y las picaduras de animales, mayormente de la víbora, esta percepción de riesgo laboral se da en el departamento de Tarija.

GRAFICO 19
TARIJA: PERCEPCION DE LOS RIESGOS POR LOS MENORES DE 18 AÑOS EN LA ZAFRA



En el departamento de Santa Cruz, los riesgos físicos percibidos por los entrevistados tienen correlación con los de Tarija.

GRAFICO 20
SANTA CRUZ: PERCEPCION DE RIESGOS POR LOS MENORES DE 18 AÑOS EN LA ZAFRA

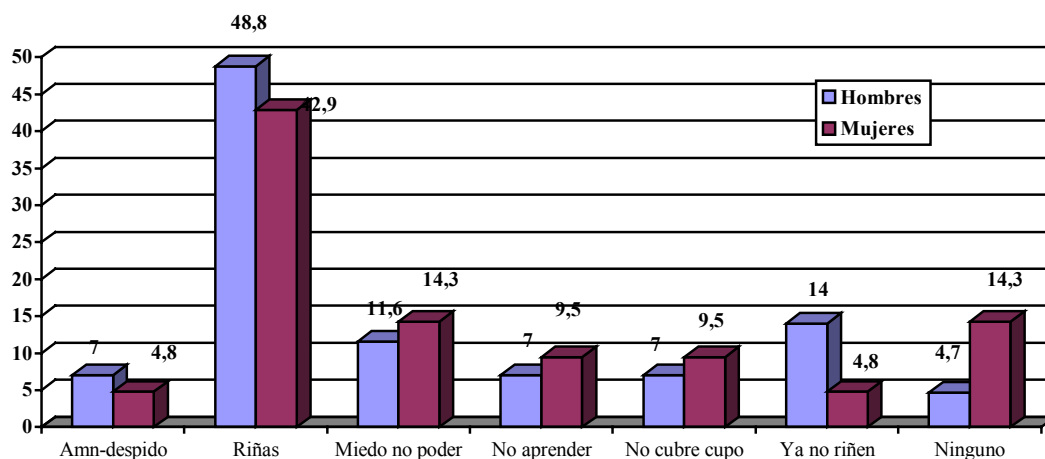


3.2.6 Percepción del maltrato psicológico

El maltrato psicológico en los entrevistados en el departamento de Tarija presenta varias formas, las “riñas” es a lo que más dicen estar sometidos (48.8% varones y 42.9% mujeres). Luego la inseguridad de cumplir en el trabajo presenta un índice bastante significativo que se muestra en el gráfico dividido en tres alternativas “miedo a no poder”, “no poder aprender” y no “cubrir el cupo”; y es menor el porcentaje que declara que la presión psicológica es través de la “amenaza de despido”.

El gráfico también muestra que las mujeres sienten más la presión psicológica (estrés) respecto a no poder, no aprender y no poder cubrir el cupo.

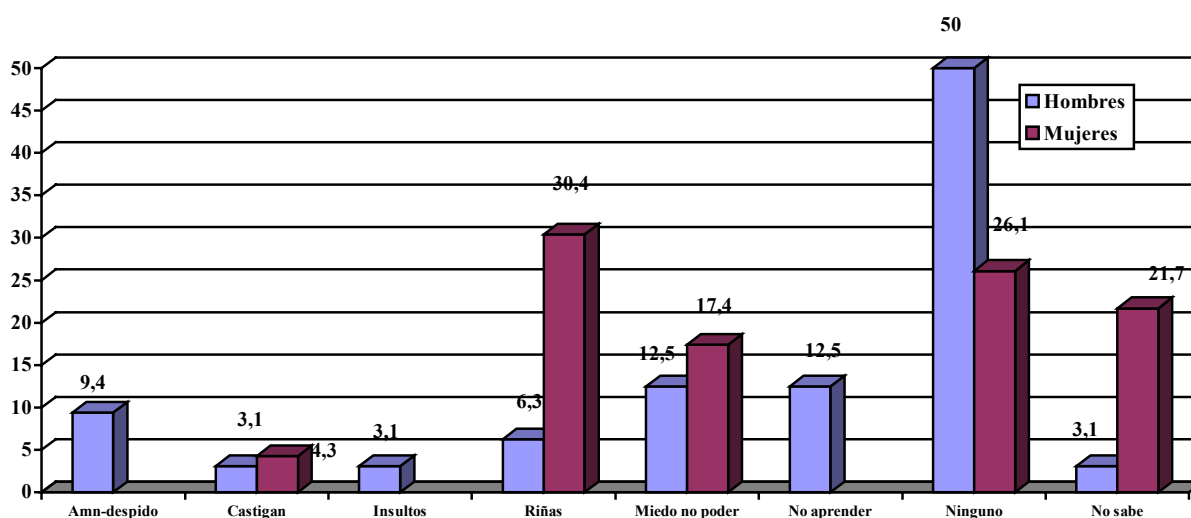
GRAFICO 21
DPTO. DE TARIJA RIESGOS PSICOLOGICOS DE LOS MENORES DE 18 AÑOS EN LA ZAFRA



En Santa Cruz, aparecen más formas de maltrato psicológico. Hay más varones que declaran que no sufren ningún maltrato psicológico (50%), mientras que las mujeres que declaran que les “riñen acumulan más porcentaje (30.4%). Existe un porcentaje 13% de las mujeres que no responde o no saben los riesgos psicológicos, a los que se someten. Este porcentaje se acumula en las mujeres que dicen que realizan labores de casa y ayudan en la zafra.

Los varones en el departamento de Santa Cruz sufren más el miedo a “no poder y aprender”, ambas alternativas suman el 25% de la población entrevistada, asimismo sobresalen aquellos que declaran que están bajo “amenaza de despido”.

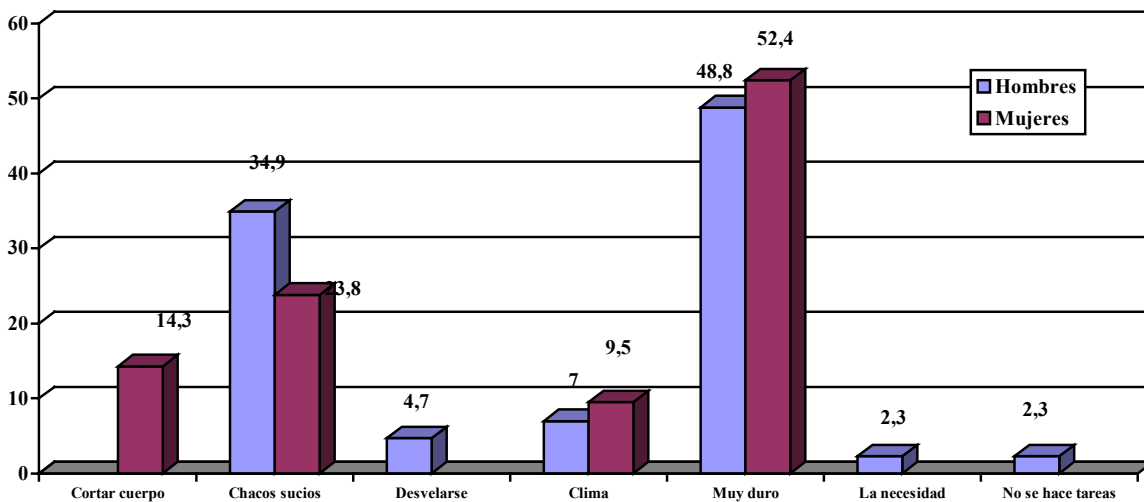
GRAFICO 22
DPTO. DE SANTA CRUZ RIESGOS PSICOLOGICOS DE LOS MENORES DE 18 AÑOS EN LA ZAFRA



3.2.7 Lo negativo y positivo del trabajo en la zafra

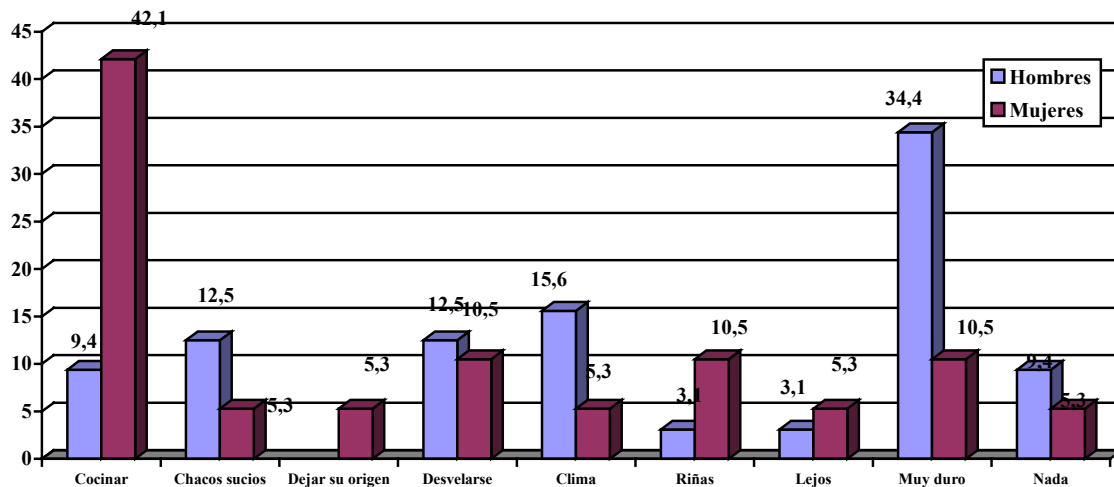
Para el departamento de Tarija hay mayor concentración de aquellos que declaran que lo negativo del trabajo es que es “muy duro” ambos sexos acumulan un mayor porcentaje (varones 48.8% y mujeres 52.4%)

GRAFICO 23
DPTO. DE TARIJA NEGATIVO DEL TRABAJO PARA LOS MENORES DE 18 AÑOS EN LA ZAFRA



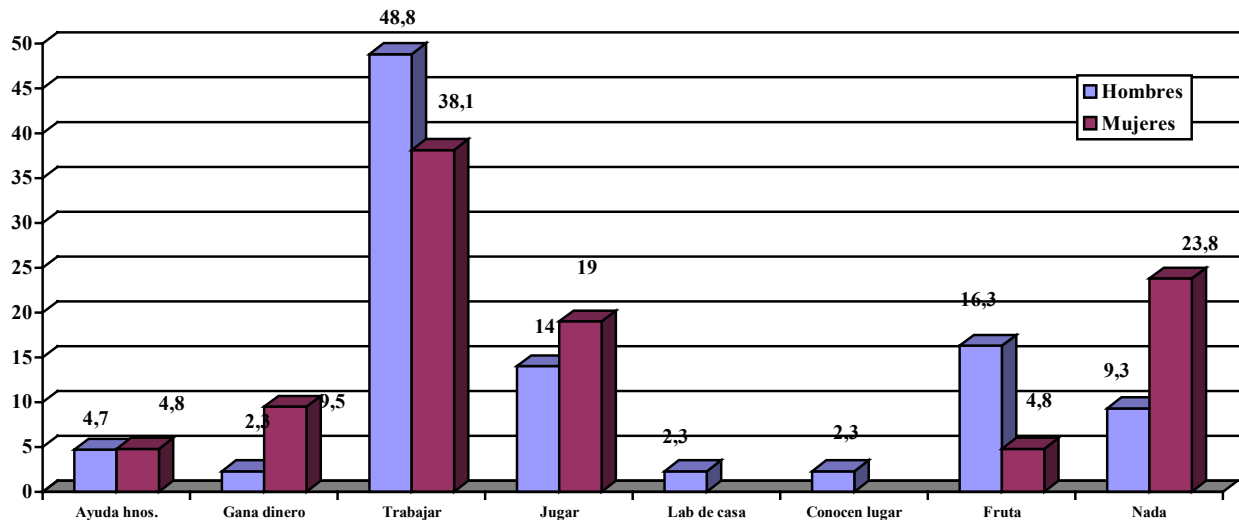
En el departamento de Santa Cruz resalta en las mujeres entrevistadas que lo negativo del trabajo que realizan es “cocinar” el 42.1% declara esto, mientras que para la mayoría de los varones lo negativo del trabajo es que es “muy duro” (34.4%).

GRAFICO 24
DPTO. DE SANTA CRUZ NEGATIVO DEL TRABAJO PARA LOS MENORES DE 18 AÑOS EN LA ZAFRA



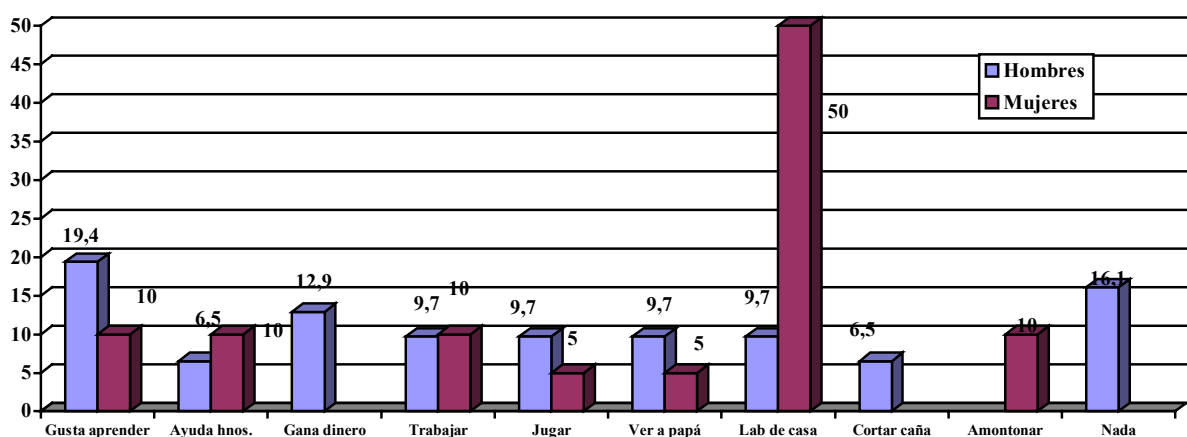
En cuanto a la percepción de lo positivo del trabajo. En el Departamento de Tarija la mayor parte de los entrevistados declaran que lo positivo es precisamente “trabajar” puesto que no hay otra alternativa, un buen porcentaje de las mujeres 23.8%, dice que no hay “nada” de positivo.

GRAFICO 25
DPTO. DE TARIJA: POSITIVO DEL TRABAJO PARA LOS MENORES DE 18 AÑOS EN LA ZAFRA



En Santa Cruz la dispersión de respuesta es mucho más grande que de Tarija por ello el gráfico es mucho mas grande. Se ha tratado de agrupar actividades relacionadas con labores de casa como las de cocinar, lavar ropa, planchar, barrer, etc., lo que permite que en el grupo de las mujeres esta alternativa suba hasta el 50% de las mujeres.

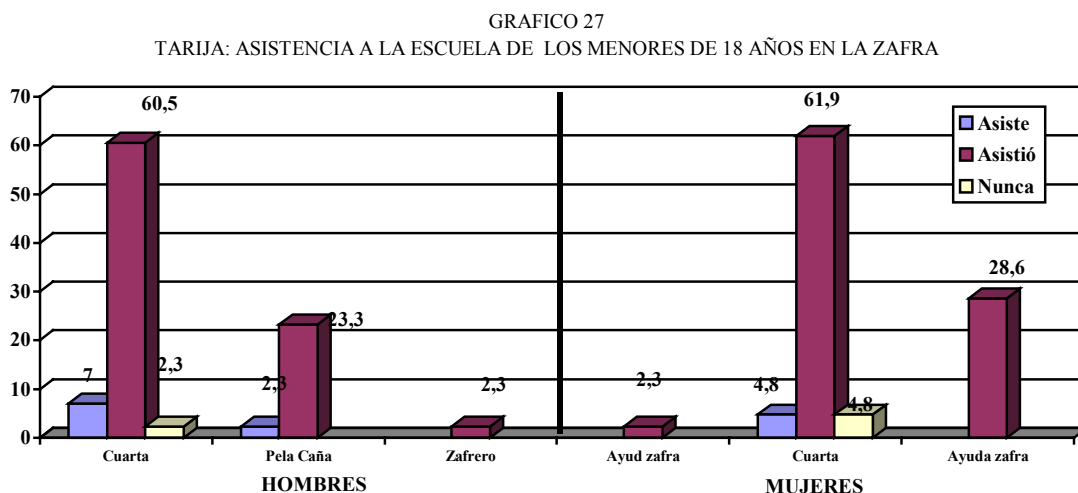
GRAFICO 26
SANTA CRUZ: POSITIVO DEL TRABAJO PARA LOS MENORES DE 18 AÑOS EN LA ZAFRA



3.2.8 Asistencia escolar

En Tarija el 88.4% de los varones y el 90.6% de las mujeres asistieron en algún momento a un centro educativo (aunque ahora no asisten), mientras los que asisten actualmente en los hombres alcanzan el 9.3% y en las mujeres se reduce al 4,8%. De entre los que nunca asistieron son más las mujeres, 4.8% para los hombres el porcentaje es este caso es del 2.3%.

En el gráfico siguiente se mostrará la asistencia escolar respecto a la ocupación que desempeñan en la zafra los entrevistados



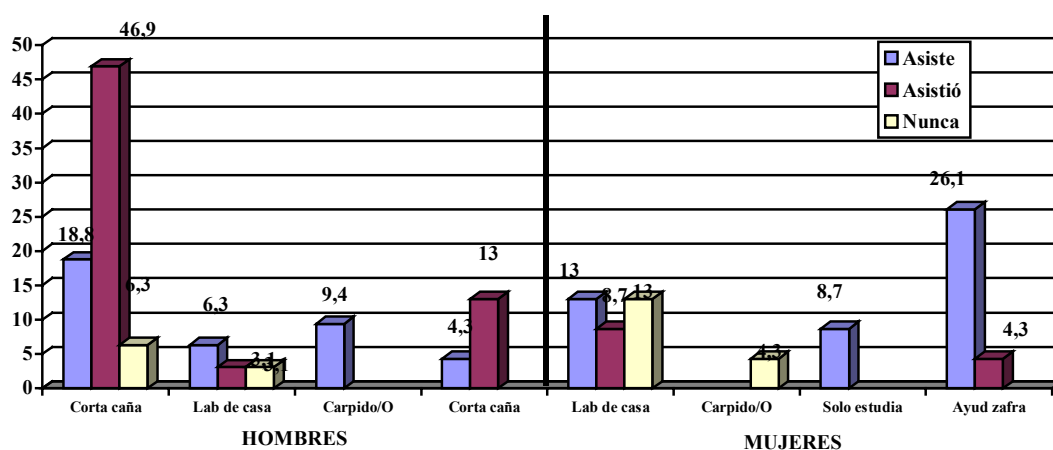
Mientras que la edad de los 13 años es la que más niños y niñas declaran haber asistido alguna vez a la escuela en Tarija, las edades de 9 a 12 años son las edades que asisten a un centro educativo.

**CUADRO 12: TARIJA; POBLACIÓN DE NIÑOS Y NIÑAS ENTREVISTADOS
POR ASISTENCIA ESCOLAR SEGÚN EDADES SIMPLES (en porcentaje)**

E	ASISTENCIA ESCOLAR			T
	Asiste	No asiste pero asistió	Nunca asistió	
9	15	1.5		3.0
10	3.1	4.6		7.7
11	1.5	10.8		12.3
12	1.5	10.8	1.5	13.8
13		23.1	1.5	24.6
14		9.2		9.2
15		4.6		4.6
16		15.4		15.4
17		6.2		6.2
18		3.1		3.1
TOTAL	7.6	89.3	3.0	99.9

En Santa Cruz la situación de escolaridad es diferente, hay más asistencia a un centro educativo. Son más las mujeres que asisten 52.2% que los hombres 34.4%; y la no asistencia pero que si que asistieron alguna vez es a la inversa: los hombres llegan al 50% y las mujeres al 26%.

GRAFICO 28
SANTA CRUZ: ASISTENCIA A LA ESCUELA DE LOS MENORES DE 18 AÑOS EN LA ZAFRA



En Santa Cruz tenemos una mayor asistencia a la escuela, fundamentalmente porque existe una oferta mayor de unidades educativas en las ciudades intermedias que existen alrededor de las zonas zafreras. El cuadro siguiente muestra que hay personas de 17 años que asisten a un centro educativo.

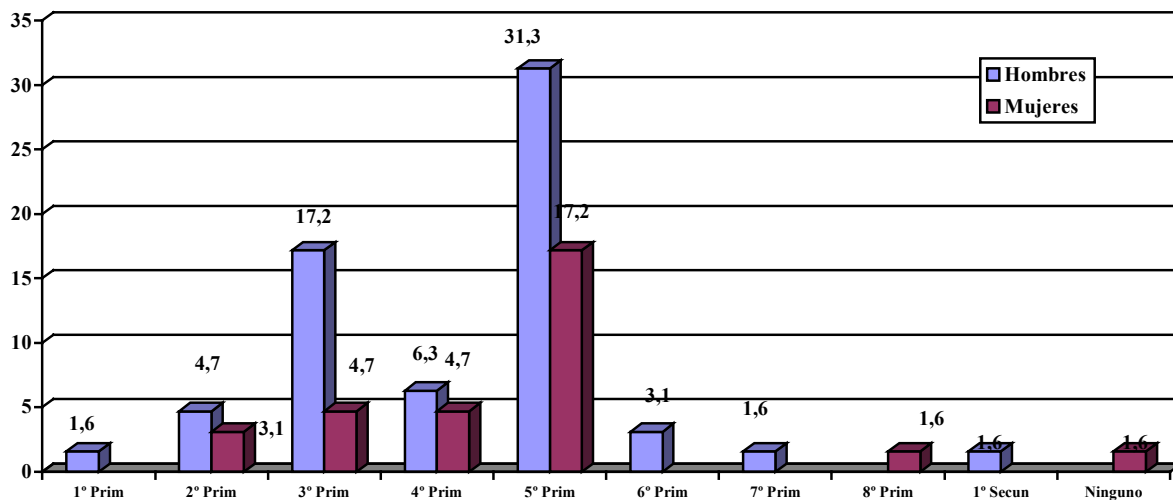
CUADRO 13
SANTA CRUZ: POBLACIÓN DE NIÑOS Y NIÑAS ENTREVISTADOS POR ASISTENCIA ESCOLAR
SEGÚN EDADES SIMPLES (en porcentaje)

E DADES S IMPLES	ASISTENCIA ESCOLAR			TOTAL
	Asiste	No asiste pero asistió	Nunca asistió	
9	3.6			3.6
10	3.6		3.6	7.2
11	7.3	3.6	1.8	12.7
12	3.6		1.8	5.4
13	12.7	3.6		16.3
14	3.7	3.6	1.8	9.1
15	1.8	1.9	3.6	7.3
16		9.2	3.6	12.8
17	5.5	9.2	1.8	16.5
18		9.1		9.1
TOTAL	41.8	40.2	18.0	100

3.2.8.1 Nivel de instrucción alcanzado

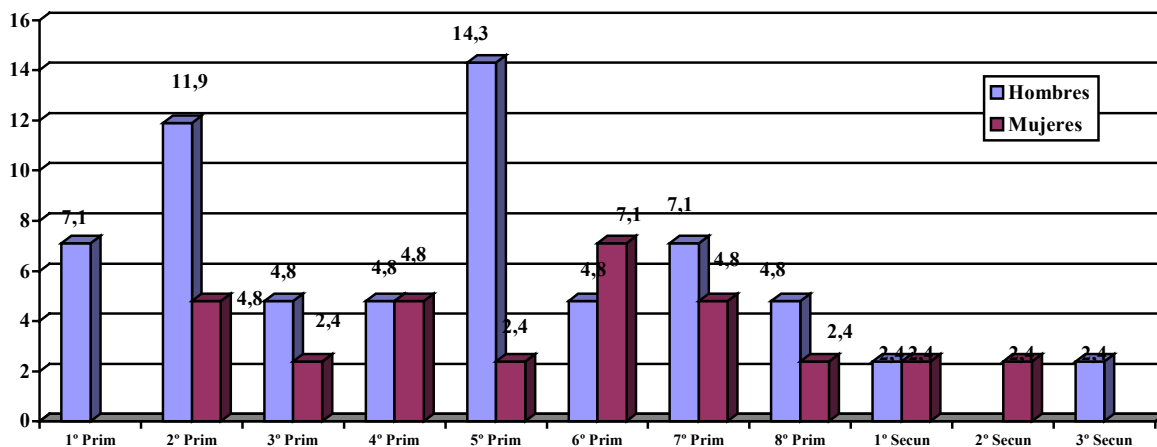
En Tarija el 90% de la población encuestada ha llegado hasta quinto de primaria. Los niveles de instrucción alcanzados por los entrevistados responden a la realidad de la educación rural, pocos son los que dicen haber superado el quinto de primaria, y esto se debe esencialmente a que en las escuelas no existe más allá de ese curso, por lo que las dificultades de la familia los entrevistados no logran pasar más allá del grado mencionado.

GRAFICO 29
TARIJA: NIVEL DE INSTRUCCIÓN DE LOS MENORES DE 18 AÑOS EN LA ZAFRA



En el Departamento de Santa Cruz hay más oportunidad de acceder a mas niveles de instrucción porque los cañaverales están cercanos a ciudades intermedias donde la oferta educativa es mayor. A pesar de ello el gráfico muestra la diferencia ente hombres y mujeres sobre los niveles de instrucción alcanzados, en cada uno de los cursos hay primacía de los varones.

GRAFICO 30
SANTA CRUZ: NIVEL DE INSTRUCCIÓN DE LOS MENORES DE 18 AÑOS EN LA ZAFRA

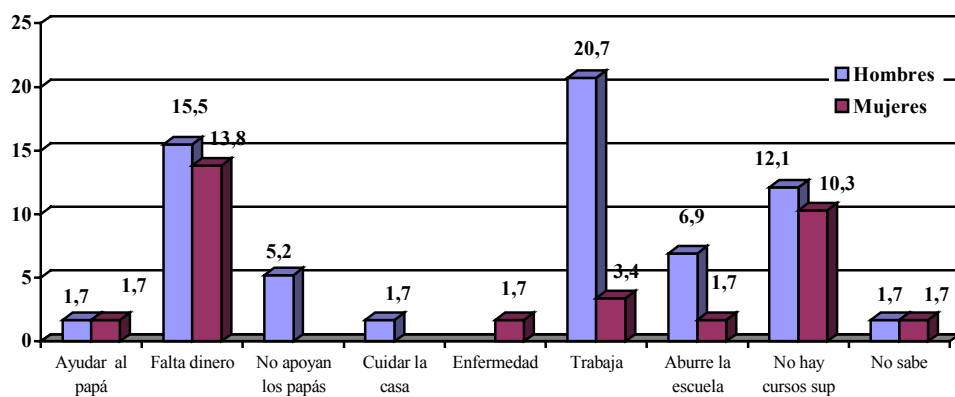


3.2.8.2 Razones de la exclusión escolar

La falta de dinero es la principal razón para el 29.3% para que no asista a una unidad educativa, mientras para el 24.1% de los entrevistados hombres y mujeres la razón para no asistir es el “trabajar” y para el 22.4% restante la razón es la no existencia de cursos superiores.

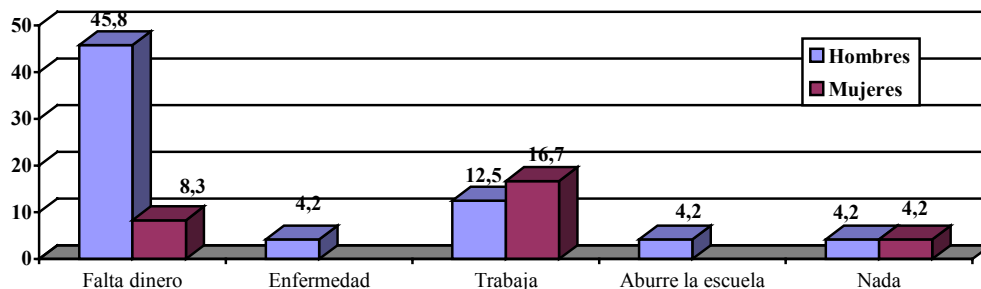
Cuando veamos el gráfico dividido por sexo observaremos que lo expuesto en el párrafo anterior se repite aunque los porcentajes de participación menores entre los varones y las mujeres.

GRAFICO 31
TARIJA: RAZON POR LA QUE DEJARON DE ASISTIR A LA ESCUELA LOS MENORES DE 18 AÑOS
EN LA ZAFRA



En Santa Cruz las razones por las que dejó de asistir a la escuela son menos, pero en la mayoría de los casos es la “falta de dinero”; y el trabajar acumula un 29.2% de los entrevistados de ambos sexos.

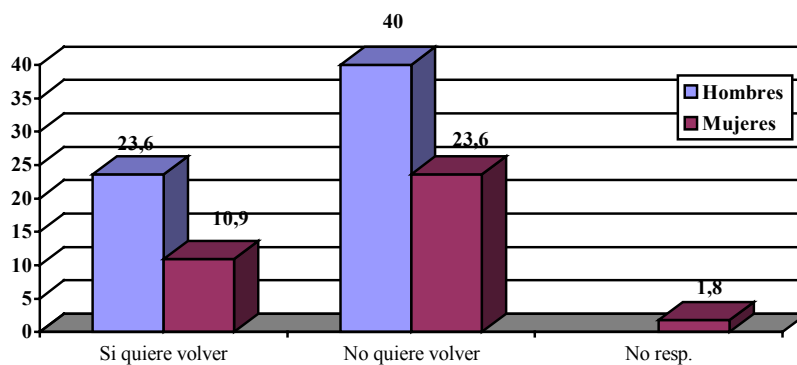
GRAFICO 32
SANTA CRUZ. RAZON POR LA QUE DEJARON DE ASISTIR A LA ESCUELA LOS MENORES DE 18 AÑOS EN LA ZAFRA



Para los varones que dejaron de asistir a la escuela la falta de dinero es la razón, mientras que para las mujeres la razón es el trabajar.

3.2.8.3 Aspiración de reinserción escolar

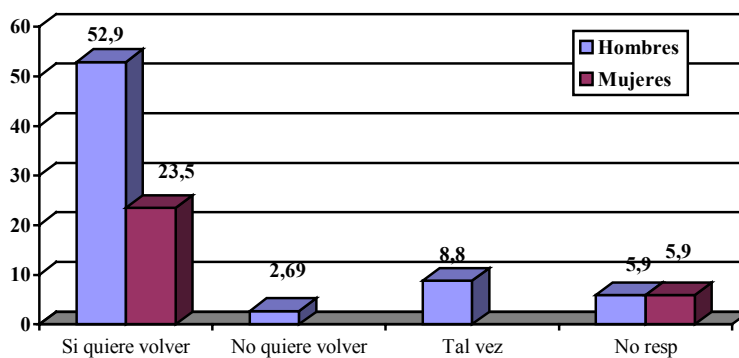
GRAFICO 33
TARIJA: DESEO DE VOLVER A LA ESCUELA DE LOS MENORES DE 18 AÑOS
EN LA ZAFRA



En Tarija la tendencia es a no volver a la escuela el 63% dice que no quiere volver un 34% dice que si quiere volver mientras que 1.8% no responde.

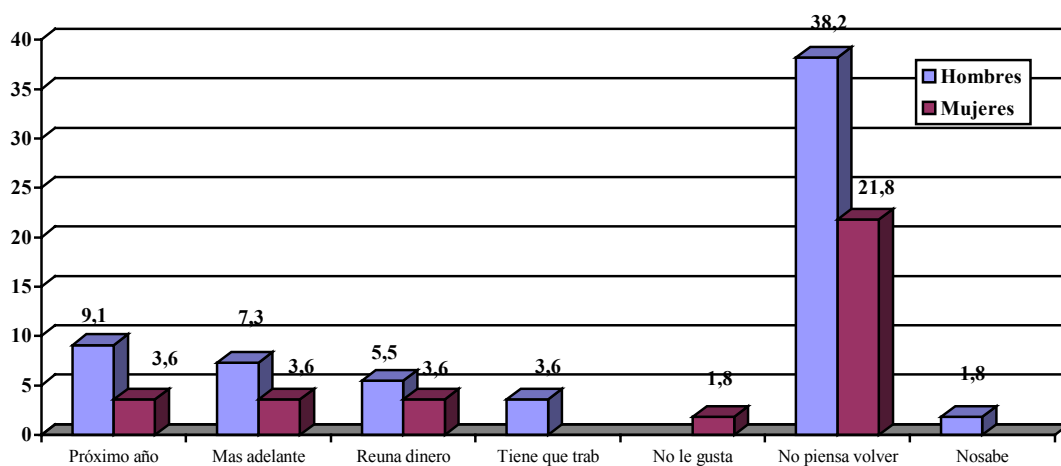
En Santa Cruz el deseo es a la inversa, el 76.5% dice que quiere volver a la escuela , un 8.8% está en duda, mientras que sólo 2.9% de los que han dejado de asistir a la escuela no desean volver a la escuela.

GRAFICO 34
SANTA CRUZ: DESEO DE VOLVER A LA ESCUELA DE LOS MENORES
DE 18 AÑOS EN LA ZAFRA



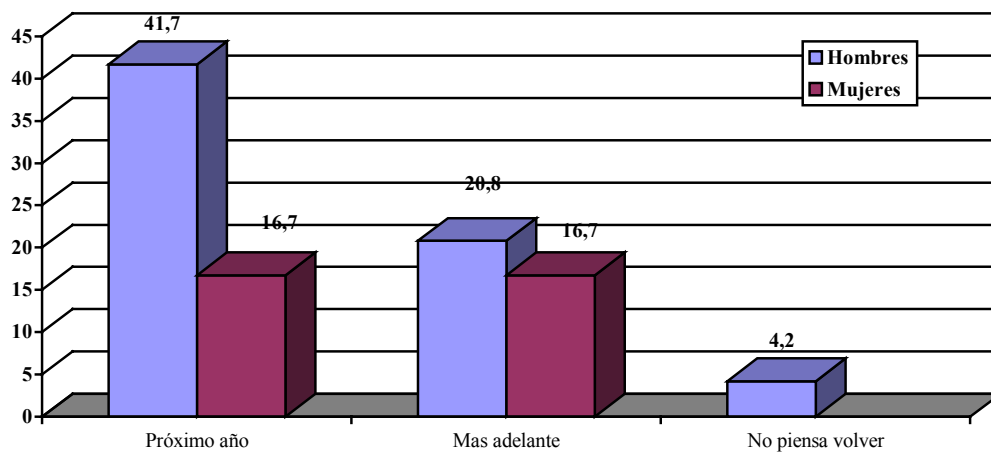
Existe correlación en el deseo de hombres y mujeres para volver a la escuela. Cuando se les pregunta cuando deseaban volver a la escuela. En Tarija ratificaron los que no desean volver, de los que si desean hacerlo el 12% dice el próximo año, y los que no fijan tiempo determinado dicen “mas adelante” 10.9%.

GRAFICO 35
TARIJA: CUANDO DESEA VOLVER A LA ESCUELA



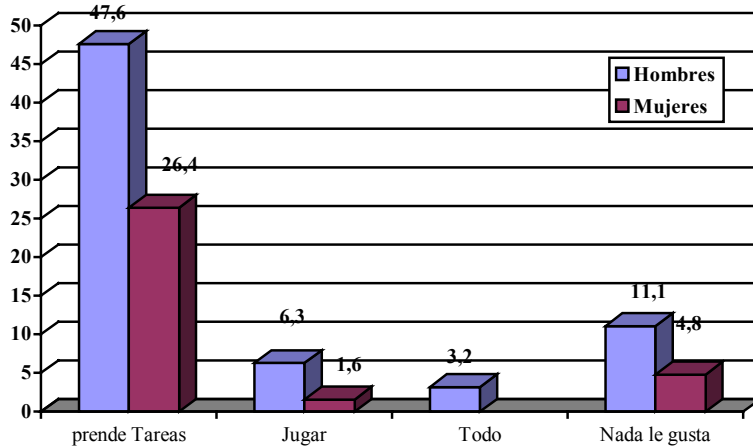
En Santa Cruz el 58% dice que quiere volver el próximo año y el 37% dice más adelante y el 4.2% no piensa volver.

GRAFICO 36
DPTO.SANTA CRUZ: CUANDO DESEA VOLVER A LA ESCUELA



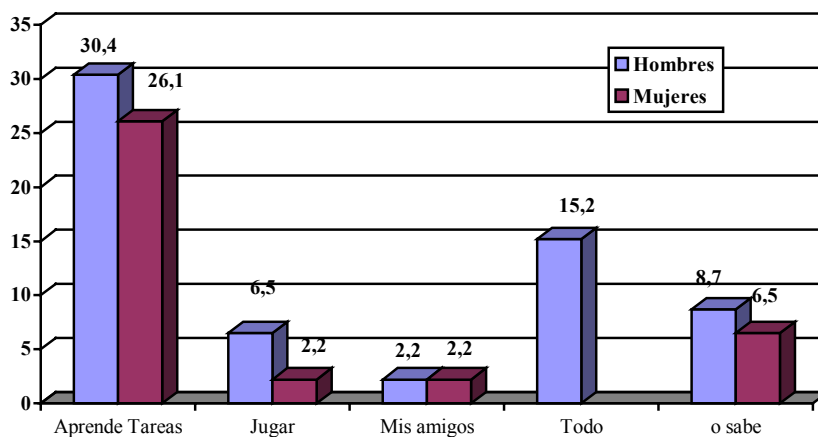
3.2.8.4 Apreciación de lo bueno y malo de la escuela

GRAFICO 37
TARIJA: LO BUENO DE LA ESCUELA



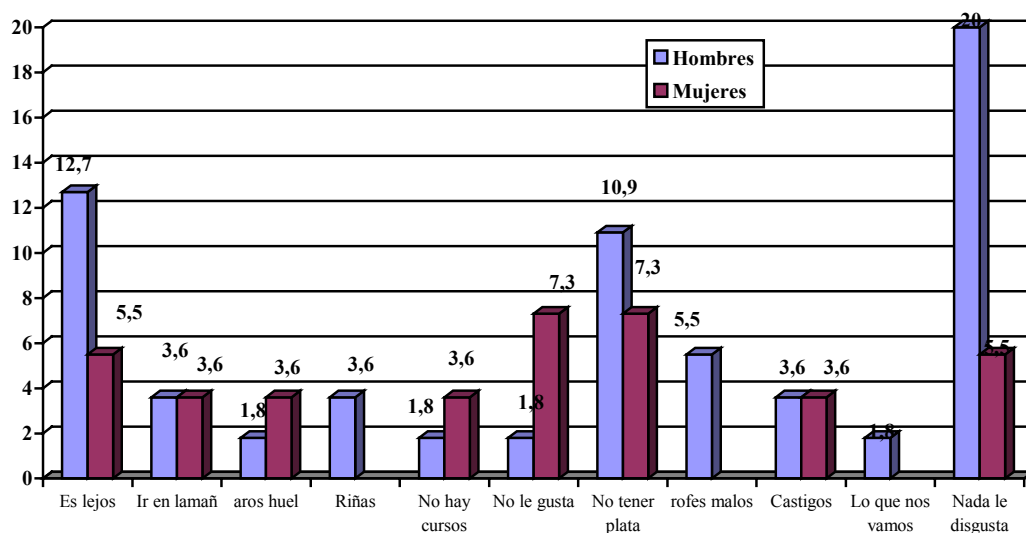
Para Tarija lo mejor de la escuela es el aprender tareas, el 73% menciona esto; mientras que el 7.9% dice que lo mejor es jugar, por último hay un 11% de los varones que no le gusta nada de la escuela.

GRAFICO 38
SANTA CRUZ: LO BUENO DE LA ESCUELA



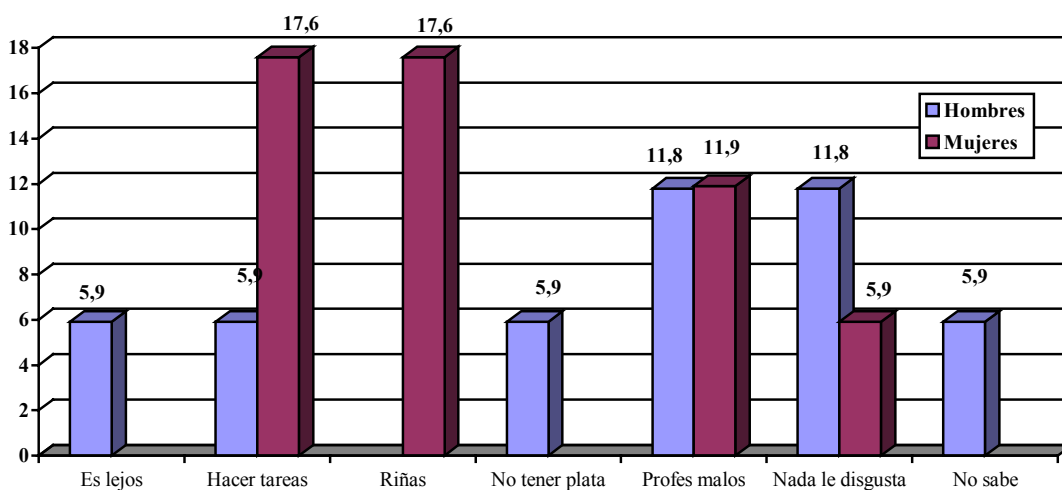
Para el 58% de Santa Cruz también lo mejor es el aprender y hacer tareas, mientras que un 15% dice que todo es bueno de la escuela. En Tarija para el 18% de los encuestados lo malo de la escuela es que “es lejos” y “no tener plata” para la compra de materiales

GRAFICO 39
TARIJA. LO MALO DE LA ESCUELA



En la escuela para los entrevistados de Santa Cruz el 23.5% dice que lo malo es hacer tareas y con el mismo porcentaje “los profes malos”

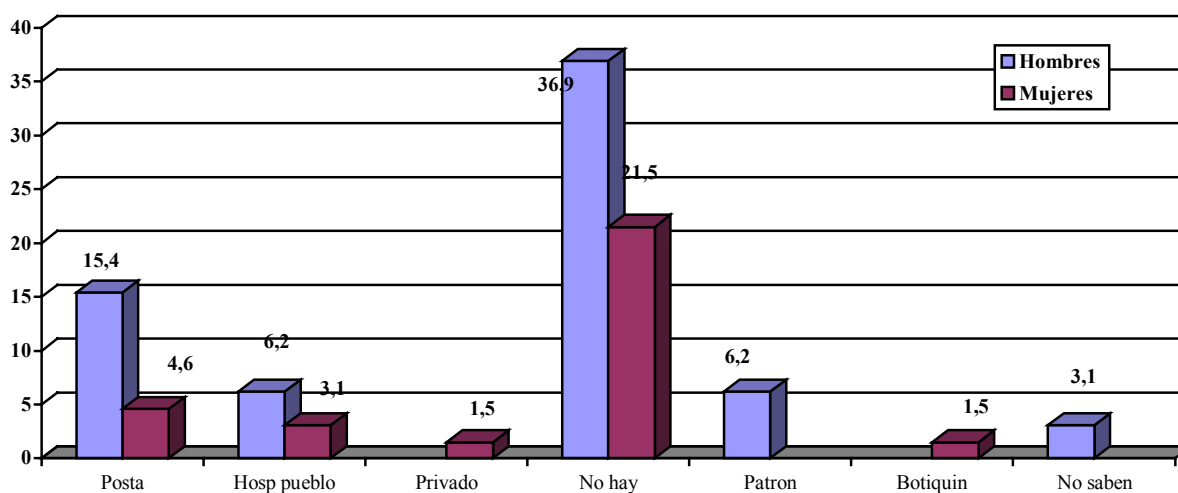
GRAFICO 40
SANTA CRUZ: LO MALO DE LA ESCUELA



3.2.9 Disponibilidad de centros de salud

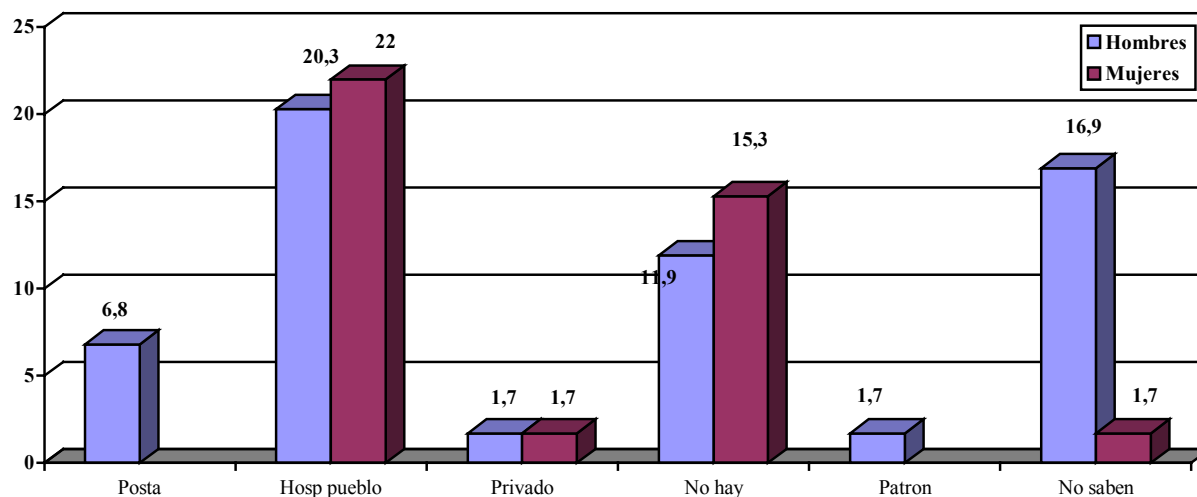
En Tarija para la mayoría de los entrevistados no existe un centro de salud, pero los que dicen que hay un centro de salud se refieren a una posta de salud.

GRAFICO 41
TARIJA: CONOCEN SI HAY CENTRO DE SALUD LOS MENORES DE 18 AÑOS EN LA ZAFRA



En cambio en Santa Cruz la opinión es distinta una mayoría de los entrevistados de ambos sexos dicen que conocen un hospital de pueblo, pero no deja de ser significativo aquellos que dicen que no hay un centro de salud en el lugar donde trabajan.

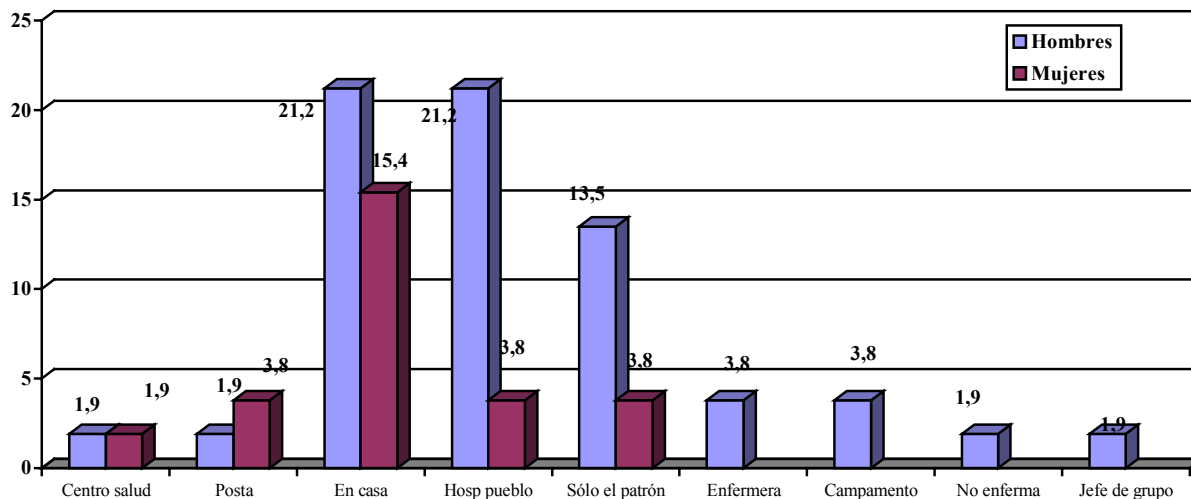
GRAFICO 42
SANTA CRUZ: CONOCEN SI HAY CENTRO DE SALUD LOS MENORES DE 18 AÑOS EN LA ZAFRA



3.2.9.1 Donde se atienden en cuanto a la salud

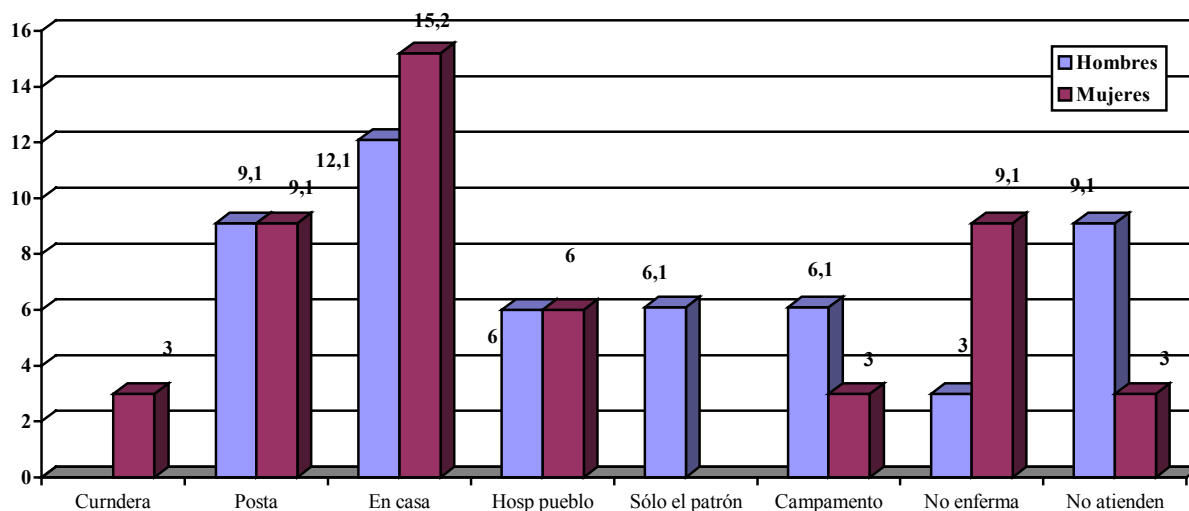
Cuando se les pregunto a los entrevistados en Tarija, quién o quienes los atienden cuando se enferman o accidentan, la primacía es para los que dicen en la casa, pero hay un buen número que dice en el hospital del pueblo.

GRAFICO 43
TARIJA: QUIEN LOS ATIENDE EN SU SALUD A LOS MENORES DE 18 AÑOS EN LA ZAFRA



En Santa Cruz se da la misma tendencia, normalmente se atienden la salud en su propia vivienda, son pocos los que recurren a un servicio profesional o especializado.

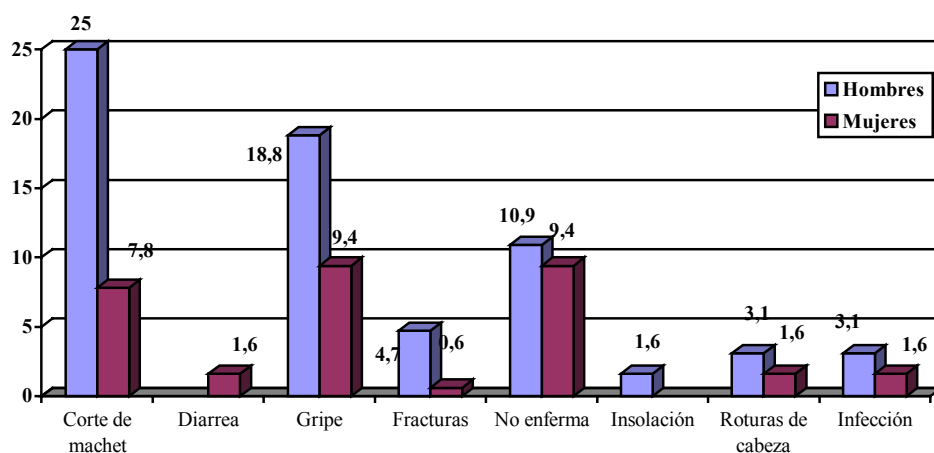
GRAFICO 44
SANTA CRUZ: QUIEN LOS ATIENDE EN SU SALUD A LOS MENORES DE 18 AÑOS EN LA ZAFRA



3.2.9.2 Enfermedades o accidentes del niño zafrero

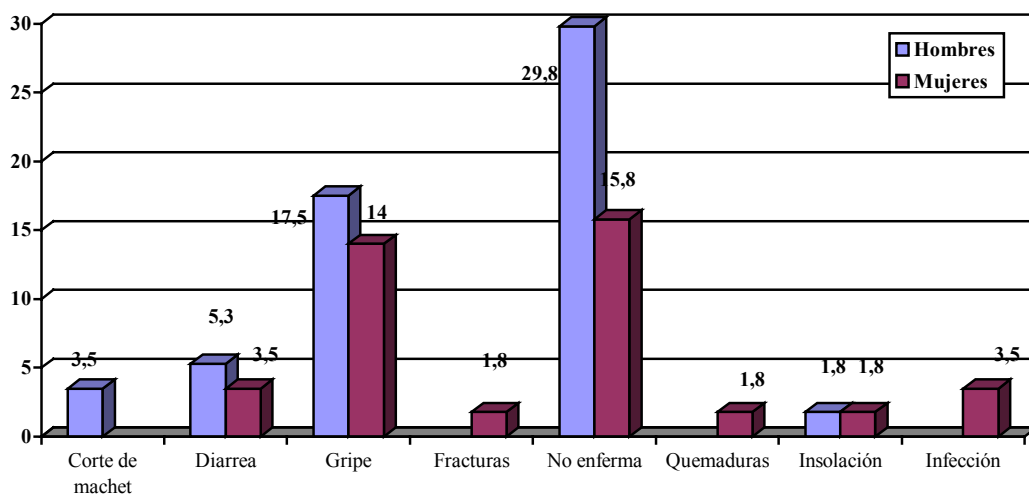
Los cortes con machete y la gripe son las afecciones físicas que declaran los entrevistados en Tarija. Los que dicen que no sufren ningún accidente o enfermedad en ambos sexos llegan al 10%.

GRAFICO 45
TARIJA: ENFERMEDADES O ACCIDENTES DE LOS MENORES DE 18 AÑOS EN LA ZAFRA



En Santa Cruz son más los que dicen que no sufren enfermedades o alguna dolencia física y la gripe es la principal afección en los entrevistados de ese departamento.

GRAFICO 46
SANTA CRUZ: ENFERMEDADES O ACCIDENTES DE LOS MENORES DE 18 AÑOS EN LA ZAFRA



3.2.10 Relaciones intrafamiliares

En Tarija del total de trabajadores en la zafra menores de 18 años el 42% declara que con la mamá es con la que mejor se llevan, el 16.9% dice que es con el papá, y el 15.3% dicen que se llevan bien con todos y el principal motivo es que son buenos. El resto son alternativas que no pasan del 10% cada una.

CUADRO 14
PERSONAS CON LAS QUE SE LLEVA MEJOR DENTRO DEL HOGAR
SEGÚN EL MOTIVO DE LA BUENA RELACION EN TARIJA (En porcentaje)

PERSONA CON LA QUE SE LLEVAN MEJOR	RAZON POR LA QUE SE LLEVA BIEN					Total
	Son buenos	Son cariñosos	Me atienden	Me ayudan	Me dan comida	
Sólo Papá	8.5	5.1		3.4		16.9
Sólo mamá	27.1	6.8	5.1	3.4		42.4
Papá y Mamá	6.8			1.7		8.5
Hermanos	8.5					8.5
Papá y Hermanos		3.4		3.4		6.8
Papá hermano y pariente	1.7					1.7
Con todos	1.7		3.4	8.5	1.7	15.3
Total	54.2	15.3	8.5	20.3	1.7	100

En Santa Cruz los menores de 18 años tienden a no individualizar, sino a decir que se llevan bien “con todos” (31.9%), un porcentaje importante dicen que se llevan bien con ambos padres (25.5%), los que declaran que se llevan bien con los hermanos y el papá son un porcentaje importante (12.8%).

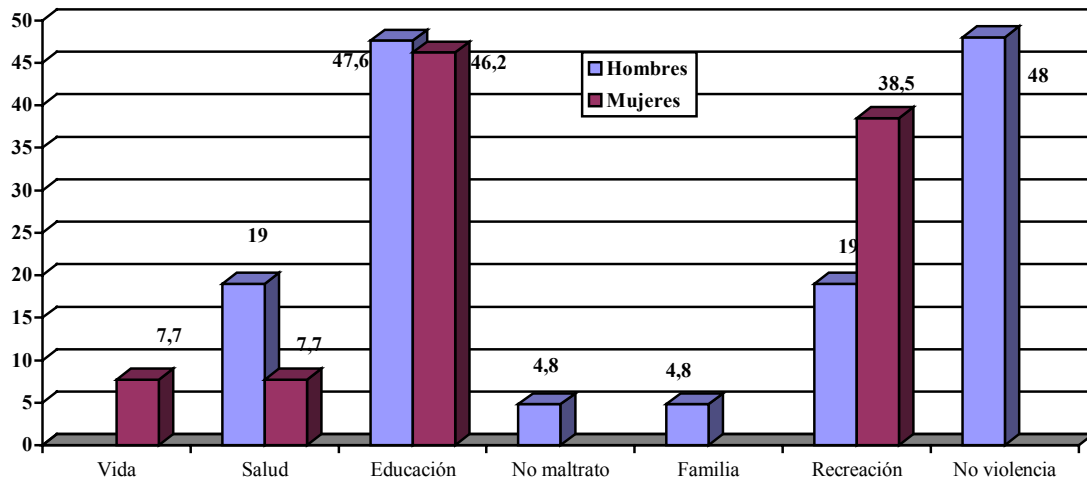
CUADRO 15
PERSONAS CON LAS QUE SE LLEVA MEJOR DENTRO DEL HOGAR SEGÚN EL MOTIVO DE LA BUENA RELACION EN SANTA CRUZ (En porcentaje)

PERSONA CON LA QUE SE LLEVA MEJOR	RAZON POR LA QUE SE LLEVA BIEN							Total
	Son buenos	Son cariñosos	Me atienden	Mi Amigo	Para en el campo	Por que sí	No sabe	
Sólo Papá	8.5							8.5
Sólo mamá	2.1		2.1		2.1			6.4
Papá y Mamá	12.8	6.4				4.3	2.1	25.5
Hermanos	6.4						2.1	8.5
Papá y Hermanos	4.3	4.3	2.1	2.1				12.6
Otros parientes	2.1							2.1
Mamá y hermanos		2.1				2.1		4.3
Con todos	12.8	8.5	2.1	2.1		6.4		31.9
Total	48.9	21.3	6.4	4.3	2.1	12.8	4.3	100

3.2.11 Derechos que conoce

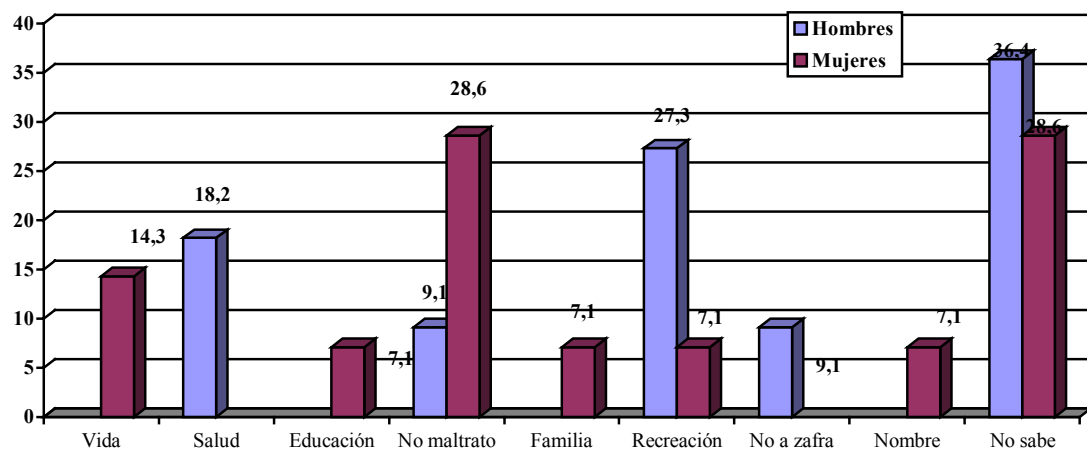
Los derechos a la educación y a la recreación son los derechos que sobresalen en el departamento de Tarija.

GRAFICO 47
TARIJA:DERECHOS QUE CONOCEN LOS MENORES DE 18 AÑOS EN LA ZAFRA



En Santa Cruz la tendencia es a declarar que no saben cuales son los derechos que tienen. Aún así de entre los que dicen conocer algún derecho, en los varones destaca el derecho a la recreación, y en las mujeres a la dignidad, respeto y “no maltrato”. Es significativo que exista un 10% que dice “No a la zafra” como derecho. Es significativo que los hombres no consideran la educación como un derecho importante y no lo declaran; mientras que la salud para las mujeres parece no tener importancia.

GRAFICO 48
SANTA CRUZ: DERECHOS QUE CONOCEN LOS MENORES DE 18 AÑOS EN LA ZAFRA

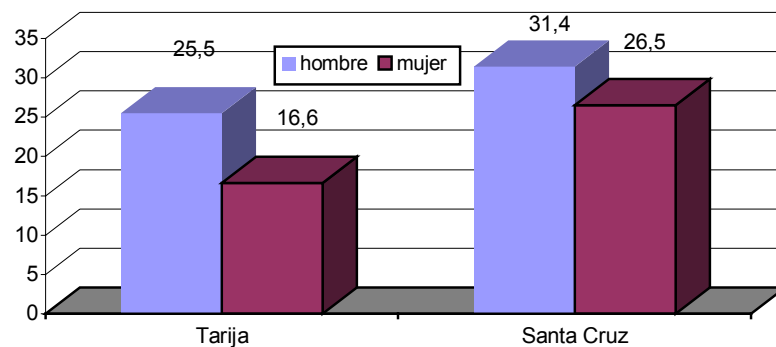


3.3 Percepción de la participación de niños, niñas y adolescentes en la zafra por parte de sus padres y madres

3.3.1 Características generales

Las entrevistas a los padres se ejecutaron en ambos departamentos. En Tarija se entrevistó a 26 padres y 17 madres y en Santa Cruz a 32 padres y 27 madres. Para ello se aplicó una guía de entrevistas a cada uno de los entrevistados, con preguntas abiertas a las que respondieron de acuerdo a su criterio.

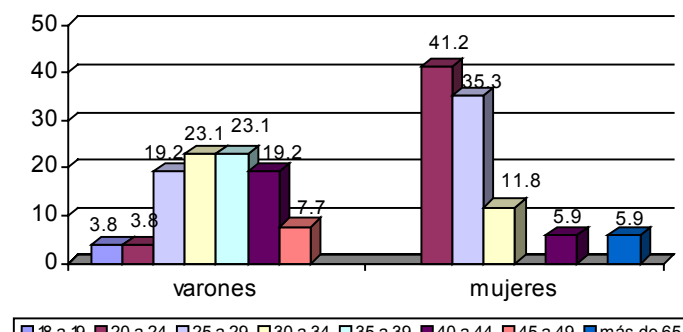
GRAFICO 49
PORCENTAJE TOTAL DE POBLACION
ENTREVISTADA POR SEXO SEGÚN DEPARTAMENTO



Teniendo en cuenta que las opinión varía de acuerdo a la persona entrevistada la presentación de la información obtenida se realizará manteniendo el sexo de los entrevistados, es decir la información separada entre padres y madres.

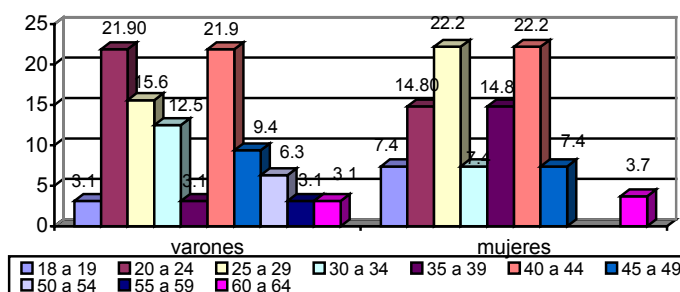
3.3.2 Edad de los entrevistados

GRAFICO 50
POBLACION ENTREVISTADA EN EL DPTO. DE TARIJA POR
SEXO SEGUN GRUPOS DE EDAD



El promedio de edad de los padres en Tarija es de 34.5 años, la edad mínima son los 19 años, y la edad máxima los 45. Las madres con una media de 28.76 años muestran un promedio de edad más joven que los zafreiros padres; siendo la edad mínima 22 años la que concentra la mayor parte de las mamás.

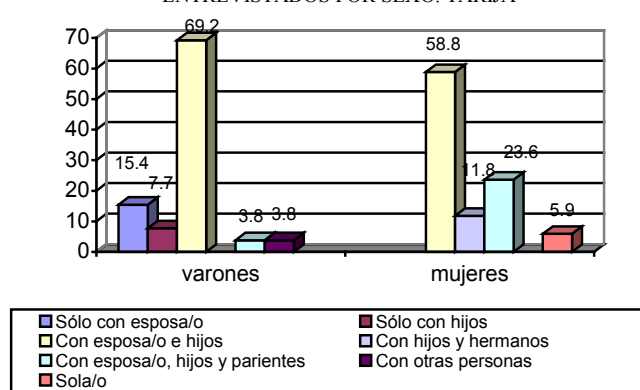
GRAFICO 51
POBLACION ENTREVISTADA EN EL DPTO. DE SANTA CRUZ POR
SEXO SEGÚN GRUPOS DE EDAD



En Santa Cruz existe una tendencia muy leve a ser población mas vieja que la de Tarija; es decir la media entre los varones papás llega a los 35.13 años de edad, aunque la edad mínima de los papás es de lo 18 años y la máxima son los 61 años de edad. En las mujeres entrevistadas como madres la media es de 33.44 años, la edad mínima los 18 años y la mayor edad los 60 años.

3.3.3 Composición familiar

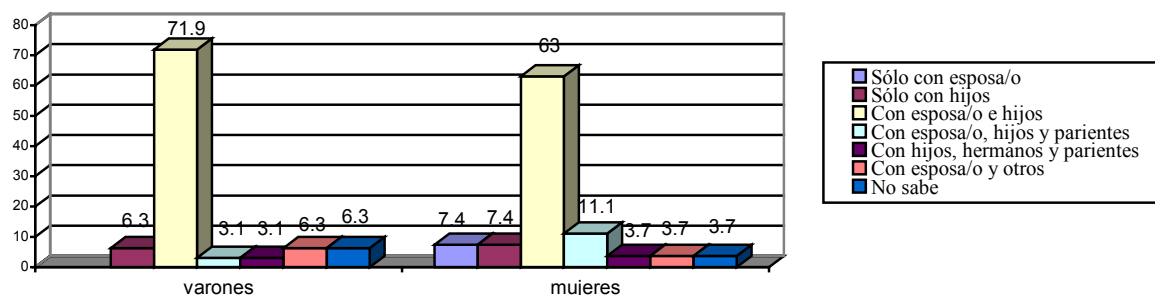
GRAFICO 52
CONFORMACION DEL HOGAR DE LOS
ENTREVISTADOS POR SEXO. TARIJA



Ambos grupos entrevistados (padres y madres) declaran que tienen un hogar nuclear, como se puede observar en el gráfico de la composición de los hogares en los entrevistados en el departamento de Tarija.

En Santa Cruz se da una similar situación, hay un alto porcentaje hogares nucleares en relación a los hogares extendidos o compuestos que están por debajo del 10%.

GRAFICO 53
CONFORMACION DEL HOGAR DE LOS ENTREVISTADOS POR SEXO. SANTA CRUZ



3.3.4 Con que miembro del hogar realiza la actividad de la zafra

La mitad de los padres de Tarija declaran que la actividad la realizan con la esposa y los hijos, mientras que el 30% dice que realiza la actividad solo con la pareja. En las madres la distribución es más dispersa; el 35% de las madres declara que la actividad la realiza con el esposo y los hijos, pero existen otras alternativas con otros miembros del hogar en porcentajes significativos, como el caso “sólo con los hijos”.

GRAFICO 54
CON QUIEN TRABAJA EN LA ZAFRA, POR SEXO. TARIJA

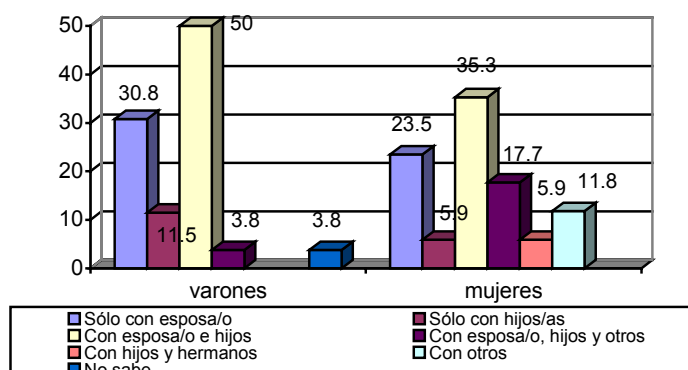
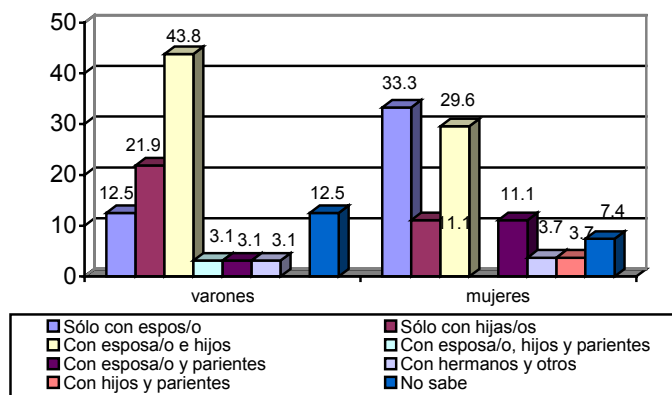
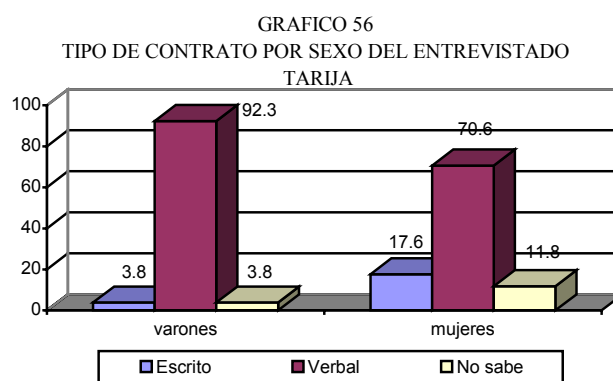


GRAFICO 55
CON QUIEN TRABAJA EN LA ZAFRA, POR SEXO. SANTA CRUZ

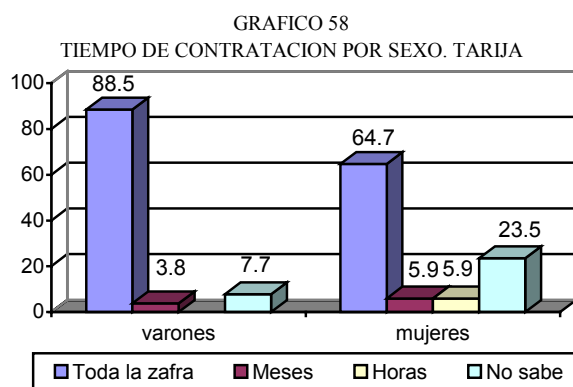
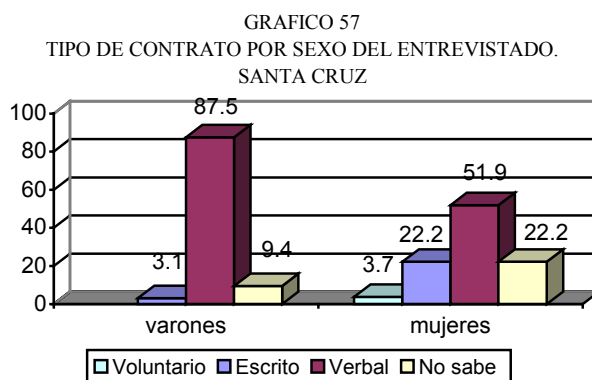




En el departamento de Santa Cruz, el 43% de los padres dicen involucrar en el trabajo de zafra a los hijos y la esposa y el 21% trabajan sólo con los hijos. En cuanto a las madres, el 33% declaran que realizan la actividad solo con los esposos, el 21% dice que sólo con los hijos, y el 29.6% dicen que con el esposo y los hijos.

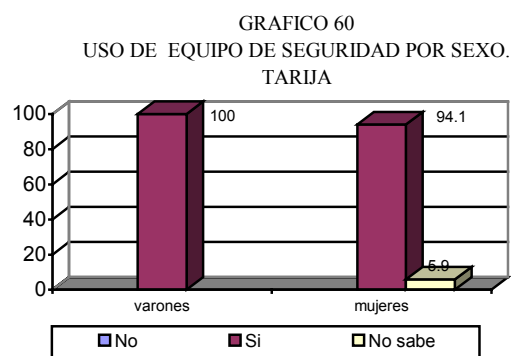
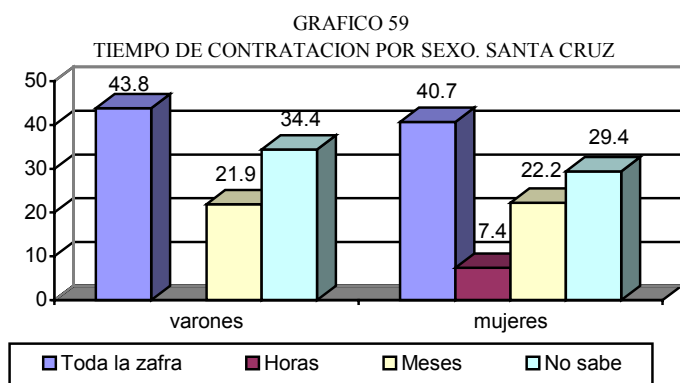
3.3.5 Situación laboral de los entrevistados

El tipo de contrato que tienen la mayoría de trabajadores zafreiros es el verbal, tanto papás como las mamás entrevistadas declaran esta alternativa, mientras que el escrito se da en un bajo porcentaje en el departamento de Tarija.



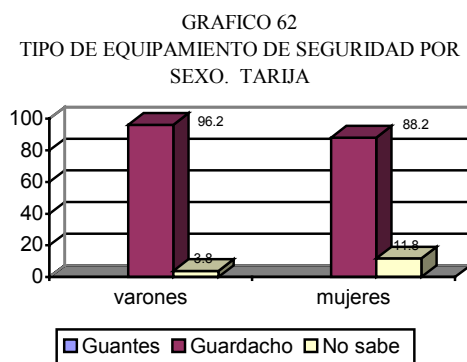
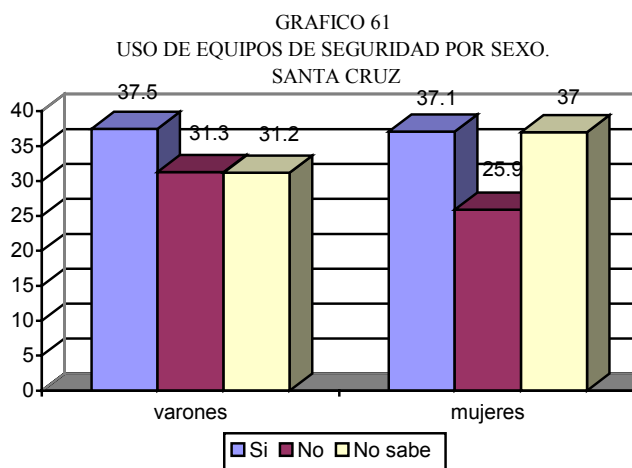
En Santa Cruz al igual que en Tarija en forma mayoritaria se señala que el contrato es verbal, aunque en muy bajo porcentaje aparece una respuesta nueva de las mamás quienes en un 3.7% declaran que el contrato es “voluntario” respecto a la pregunta “tipo de contrato”.

Como se puede observar en el gráfico el tiempo de contrato en Tarija para la mayor parte de los entrevistados hombres y mujeres es “toda la zafra”, aunque un 23.5% de las mujeres dicen que no saben por cuanto tiempo son contratados en esta actividad.



En Santa Cruz existe un 7,4% de las mujeres entrevistadas que dicen ser contratadas por horas. Pero lo que llama la atención es que un 34% de los varones y un 29% de mujeres declaran no saber el tiempo de contrato.

En Tarija todos los varones declaran que reciben de acuerdo a contrato equipo de seguridad, mientras que en las mujeres el 5% declara no saber si el contrato tiene como acuerdo dotar de equipo de seguridad.



En Santa Cruz la situación sobre la dotación de equipo de seguridad se divide en tercios entre los que señalan que el contrato si incluye esta dotación, los que señalan que no la incluye y los que lo desconocen.

GRAFICO 63
TIPO DE EQUIPAMIENTO DE SEGURIDAD POR SEXO
SANTA CRUZ

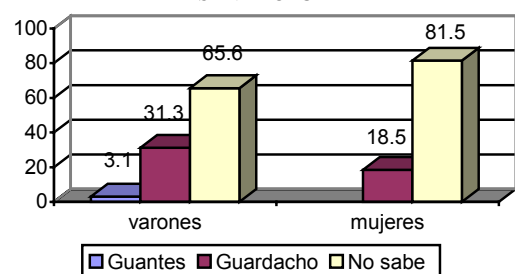
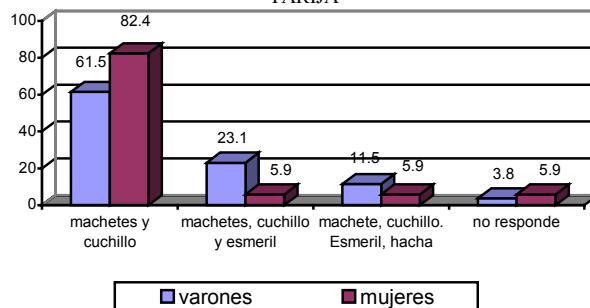


GRAFICO 64
EQUIPO DE TRABAJO, POR SEXO. DEPARTAMENTO DE
TARIJA



El equipo de seguridad consiste en una lona proporcionada a los contratados para que elaboren un protector de las piernas y como podemos observar el gráfico de Tarija es el único “equipo de seguridad” que se les proporciona.

En Santa Cruz la situación parece ser más desesperante ya que a pesar de declarar que reciben equipo de seguridad son bajos los porcentajes que dicen recibir entre guantes y guardacho; y son más los que no saben

En cuanto a la dotación de herramientas en Tarija el contrato prevé la dotación de machete, que alguna vez combinan con otro tipo de herramienta .

GRAFICO 65
EQUIPOS DE TRABAJO, POR SEXO. DEPARTAMENTO DE
SANTA CRUZ

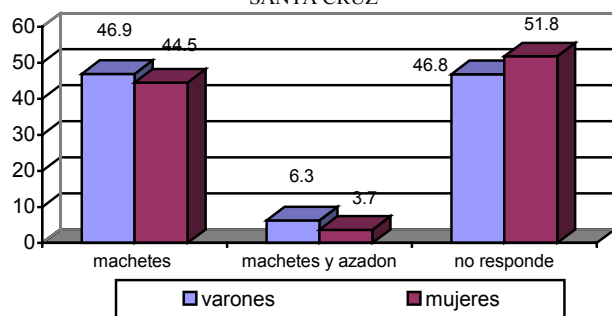
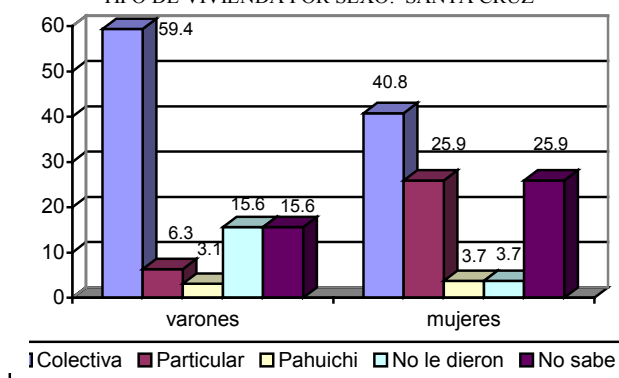


GRAFICO 66
TIPO DE VIVIENDA POR SEXO. SANTA CRUZ



En Santa Cruz existe siempre una diferencia en la dotación de equipos de seguridad y herramientas, como es el caso del machete que es el único instrumento entregado a los zafreros, un porcentaje menor al 10% declara que además del machete recibe un azadón.

El contrato que normalmente es verbal, tiene como componente la dotación de un lugar donde pasar la noche. como se ve en los gráficos, la mayor parte tiene “vivienda” pero compartida con otras familias u otras personas que no mantienen relación de parentesco de ninguna naturaleza.

GRAFICO 67
TIPO DE VIVIENDA POR SEXO. TARIJA

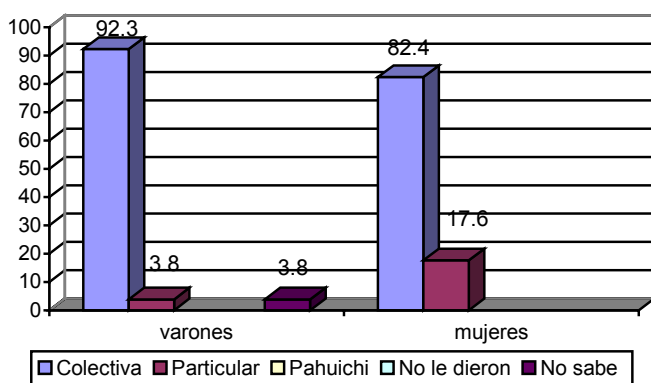
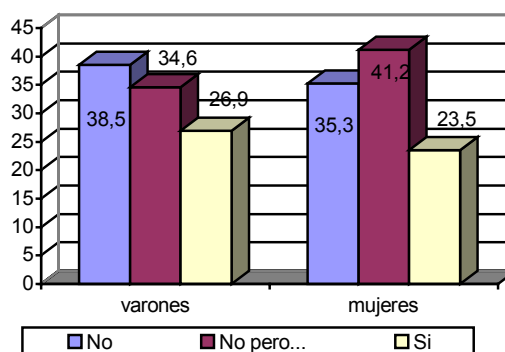


GRAFICO 68
POSICION DE PADRES Y MADRES RESPECTO
AL TRABAJO DE MENORES DE 18 AÑOS.
TARIJA

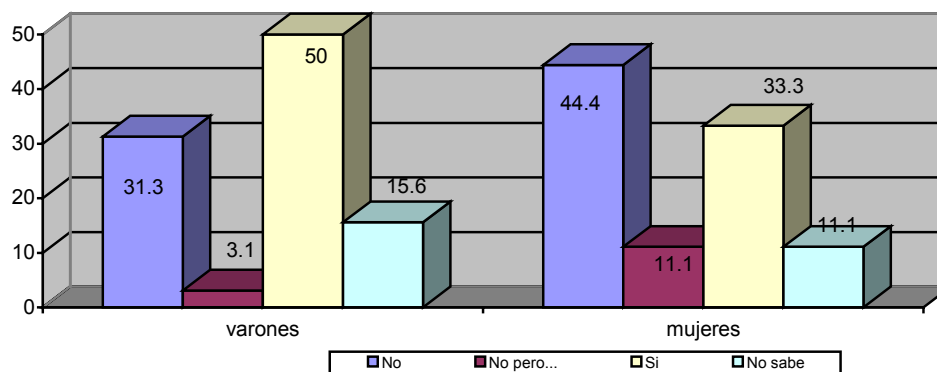


Estas viviendas “colectiva” normalmente se refieren a un galpón dividido con ladrillo en pequeños cubiles o también está dividido con lonas y plástico, es un triunfo especial cuando declaran que tienen una vivienda para sólo su familia. Asimismo respecto a la dotación de escuela para sus hijos, esta posibilidad no la consideran para establecer el contrato. Mientras que hablar de beneficios sociales es casi imposible, la mayoría (96%) declara que no se menciona, el otro porcentaje dice recibir algún beneficio como un incentivo a su producción.

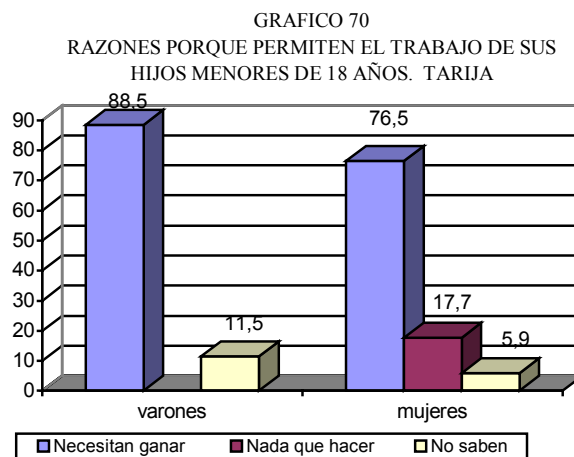
3.3.6 Percepción de los padres y madres respecto del trabajo de menores de 18 años

En Tarija los padres que declaran en contra del trabajo de sus hijos en la zafra alcanzan al 38.5%, mientras que los que dicen no estar de acuerdo pero no queda otra cosa son el 34.6%, y los que manifiestan que si deben trabajar son el 26.9%. La resignación de las madres a que sus hijos trabajen en la zafra es algo mayor que la de los padres, mientras que el porcentaje de las madres que están de acuerdo a que trabajen, sólo se diferencia por tres puntos al de los papás de Tarija.

GRAFICO 69 : POSICION DE PADRES Y MADRES RESPECTO AL TRABAJO DE MENORES
DE 18 AÑOS. SANTA CRUZ

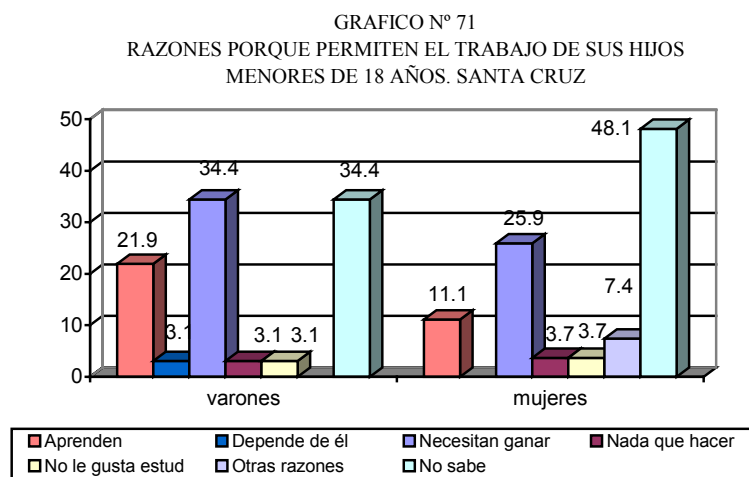


En Santa Cruz la posición de los padres es clara el 50% dice estar de acuerdo con que trabajen sus hijos menores de 18 años, mientras que el 44.4% de la madres de Santa Cruz dicen que no están de acuerdo que sus hijos trabajen en la zafra. Mientras los que declaran que no queda otra alternativa tienen muy poco porcentaje a favor.



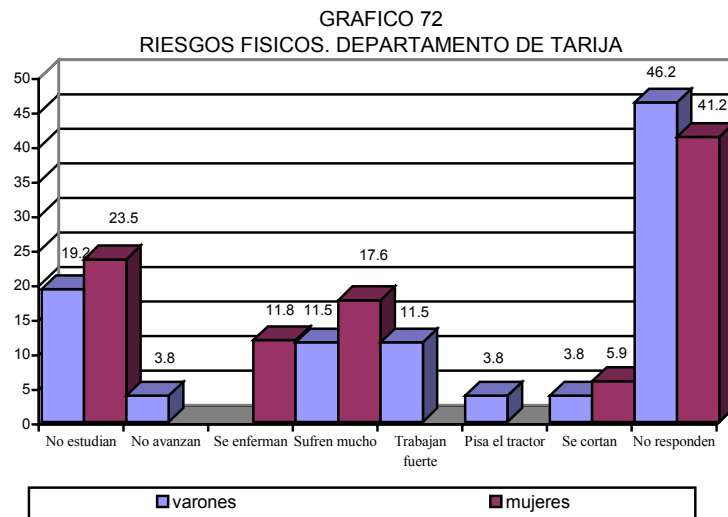
Las razones de los padres en Tarija, por las que permiten que sus hijos menores de 18 años trabajen están fundamentadas por que “necesitan ganar dinero” y por que “aprenden”

El 17.7% de las madres entrevistadas afirman que permiten que sus hijos menores de 18 años trabajen es por que “no tienen nada que hacer”.

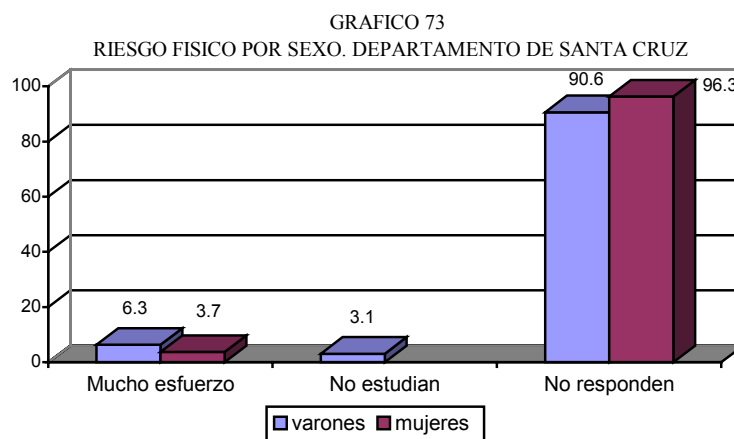


En Santa Cruz las madres tienen mayor cantidad de razones para justificar la incorporación de sus hijos menores de 18 años.

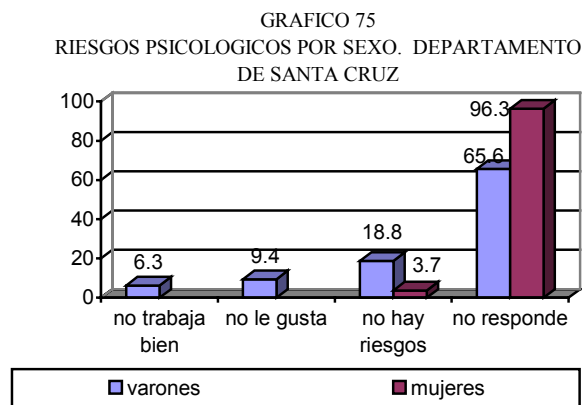
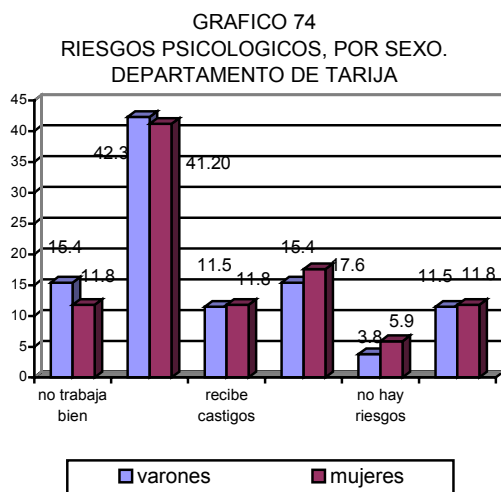
Sin embargo en padres y madres existe un alto porcentaje que no sabe justificar el por qué permiten que su hijo trabaje en la zafra.



Si bien los que no quieren responder esta pregunta están por encima del 40%, tanto los padres como las madres, dicen que los menores a los 18 años incorporados a la zafra en el departamento de Tarija. "no estudian" y "sufren mucho".



En Santa Cruz no perciben los riesgos físicos, aunque los riesgos psicológicos son percibidos casi en la misma magnitud de opciones. Un 6.3% de los padres y un 3.7% de las madres dicen que es mucho esfuerzo. Los padres que dicen que no estudian por trabajar alcanzan un 3.1%.

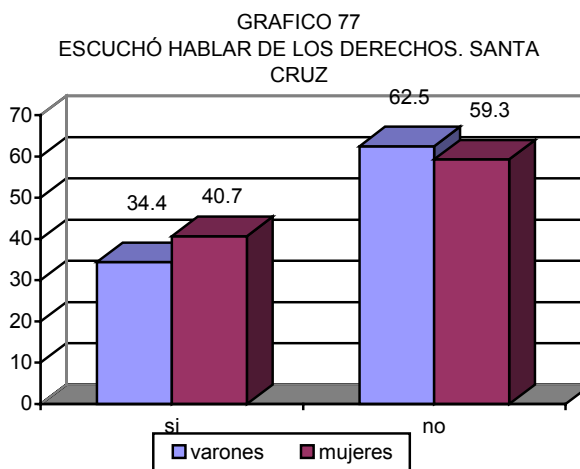
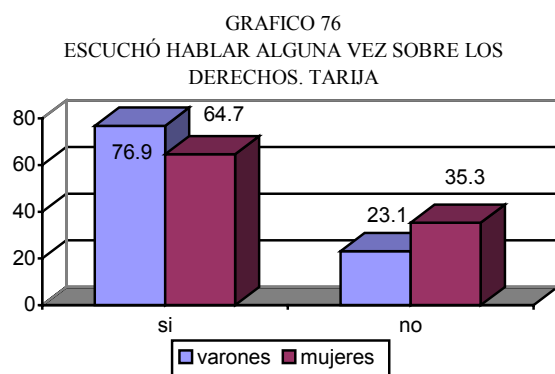


El miedo es la presión psicológica que manifiestan los padres y madres entrevistados; con un 42.6% en padres y 41.2% en las madres.

Los padres en un 15.4% y las madres en un 17.6% dicen que no se acostumbran al clima. Los padres dicen que no trabajan bien en un 15% y señalan que “reciben castigos” en un 11.5%. Mientras que las madres que dicen que “no trabajan bien” y “reciben castigos”, llegan en ambos casos a un 11.8%.

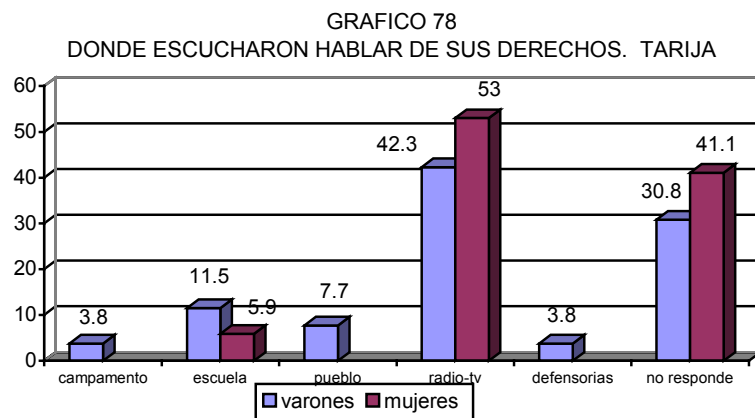
En Santa Cruz, más del 60% de los padres no responden y el 18,8% dicen que no hay riesgos, mientras que las madres no responden porque no perciben la magnitud del riesgo del trabajo de los niños, niñas y adolescentes.

3.4 Información y conocimiento de los derechos

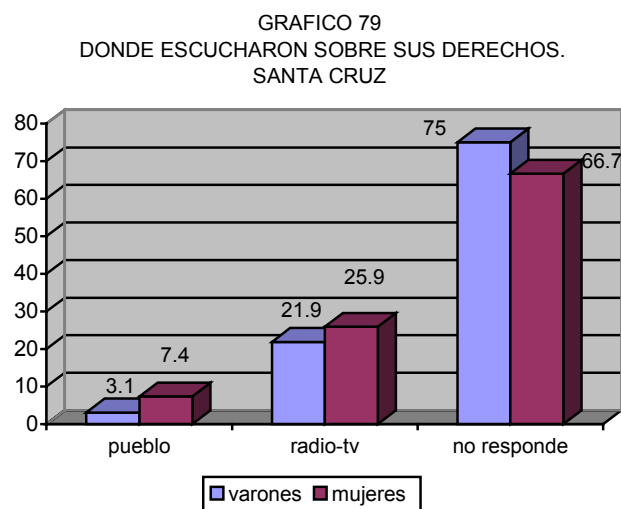


La mayor parte de los entrevistados en Tarija han escuchado hablar de los derechos, tal es así que el 76.9% de los varones y el 64.7% de las mujeres, reconoce este hecho; mientras solamente un 23.1% de los varones y un 35.3% de las mujeres respectivamente indican lo contrario.

De manera contraria a lo que ocurre en Tarija, en el Departamento de Santa Cruz los porcentajes de aquellas personas que han escuchado hablar de sus derechos se reduce considerablemente. Solo un 34.4% de varones y un 40.7% de la mujeres han escuchado hablar de los derechos. El porcentaje de quienes no lo escucharon se eleva a 62.5% en los varones y a 59.3% en las mujeres. Existe un 3.1% en los varones que evita dar respuesta alguna.

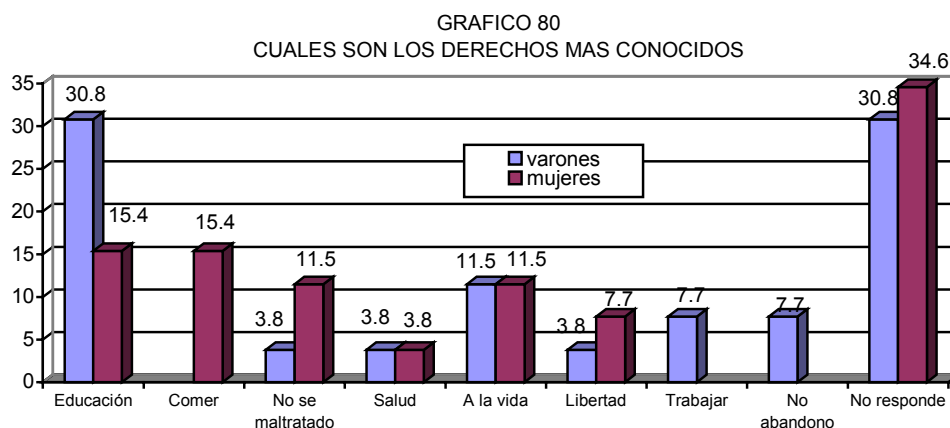


Los zafreros en Tarija, indican que escucharon hablar de los derechos principalmente por medio de la radio y televisión, un 42.3%; seguido por los que oyeron de derechos en la escuela, 11.5%; en el pueblo 7.7%; y el restante 7.7% lo escuchó ya sea en el campamento o en las defensorias. Un buen número de personas, prefiere no contestar, llegando al 30.8%.

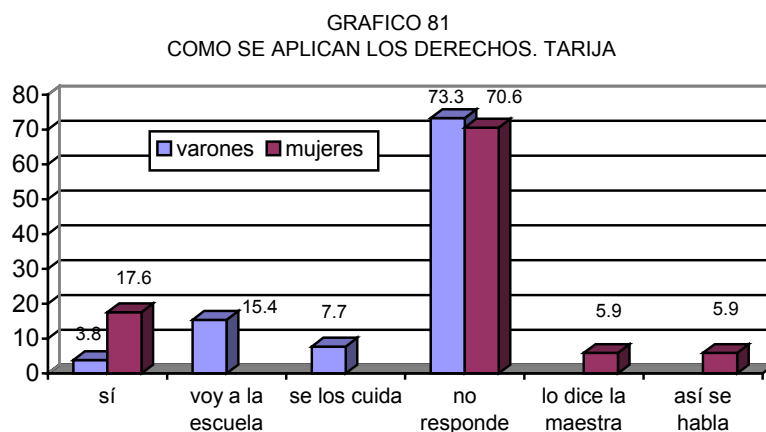


En el departamento de Santa Cruz la mayor parte de los zafreros, es decir, el 75% de los varones y el 66.7% de las mujeres, no desean responder a esta interrogante, mientras que el 21.9% de los varones y el 25.9% de las mujeres, aseguran que se informaron sobre la existencia de los derechos mediante la radio y la televisión; y un 3.1 % de los varones y 7.4% de las mujeres se informaron en el pueblo.

Al preguntarles los derechos que conocían, los varones nombraron en primer lugar el derecho a la educación (30.8%). El derecho más importante para las mujeres es la educación junto con el derecho a alimentarse de manera correcta. Tanto varones como mujeres consideran que el derecho a la vida es importante, lo que es expresado en un 11.5% respectivamente. Algunos otros derechos son nombrados también como importantes, tales como el derecho a la recreación, a tener una familia, a no ser explotados, a tener un nombre y no sufrir violencia, a recibir cariño y a tener una vivienda.

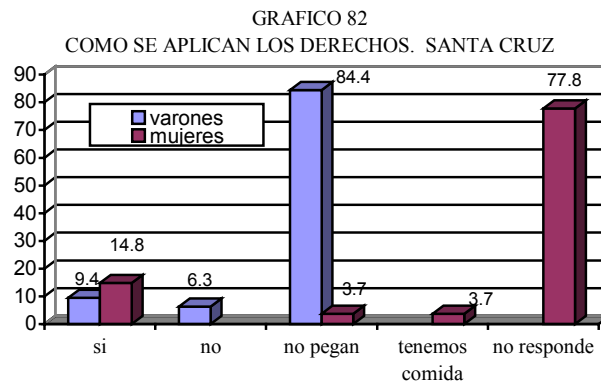


Es notorio el porcentaje de aquellos zafreros que rehusan contestar esta pregunta, el porcentaje es muy elevado y llega al 30% en los varones y al 34.6 % en las mujeres. En esta categoría las respuestas más comunes son las siguientes: “no me acuerdo”, “no entiendo”, o simplemente no contestan.

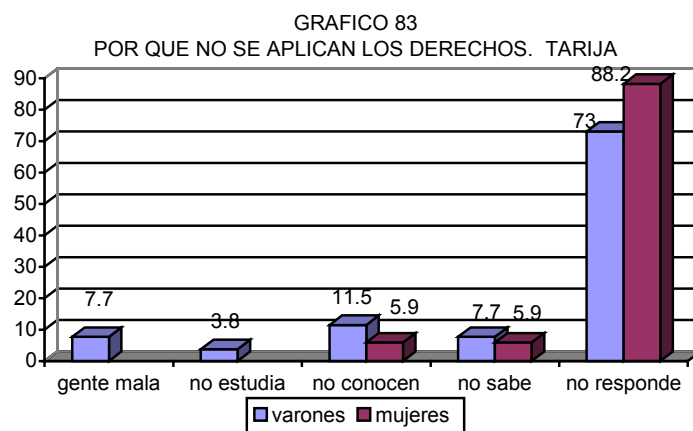


Pretendiendo conocer la percepción de los zafreros tanto en Tarija, como en Santa Cruz, respecto a si se aplican los derechos, se llegó al siguiente resultado: ratificando la prioridad del derecho a la educación, ellos consideran que el enviar a sus hijos a la escuela es un derecho, así lo indica el 15.4% de los varones. Las mujeres no se pronuncian en el tema; más al contrario ellas consideran en un 17.5% que sí se aplican

los derechos, pero no explican cómo. El cuidar a sus hijos es considerado también como un derecho. El 5.9 % de las mujeres, considera que los derechos se aplican porque lo dice la maestra, y otro 5.9 % porque así se habla.

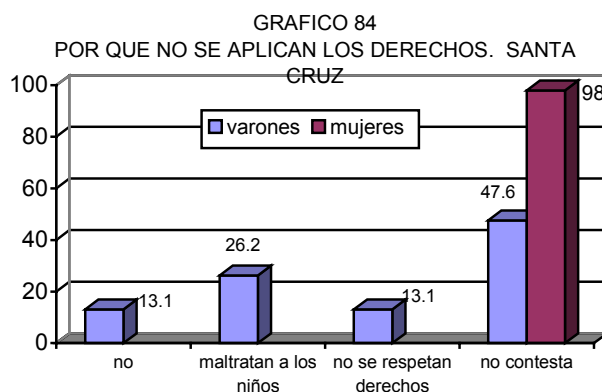


Considerando que existe un buen porcentaje de personas que no respondieron la anterior interrogante, y en el supuesto de que tal vez no estarían de acuerdo con la formulación de la pregunta, se volvió a insistir al respecto y se preguntó si conocían el por qué no se aplicaban los derechos, la respuesta es la siguiente:



Nuevamente se tropieza con el silencio de los entrevistados y no obtenemos información de la mayoría de ellos, el 73% de varones no responden y el 88.2% de las mujeres zafreras, prefieren callar sus respuestas. De manera similar, el 14.5% de los varones y el 6% de las mujeres indican no conocer la respuesta.

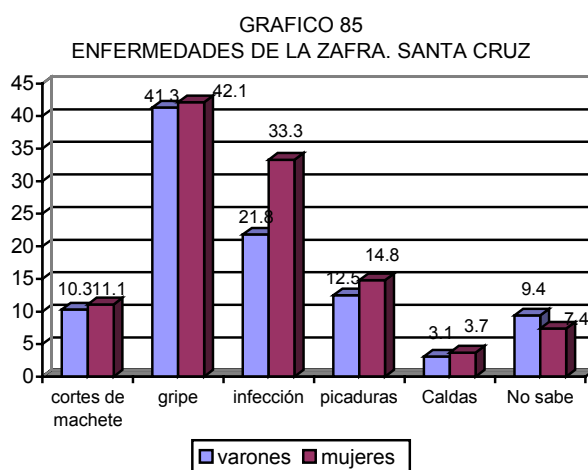
El 7.7% de los varones expresa que no se aplican los derechos porque existe gente mala, el 3.8%, que es a causa del incumplimiento de los derechos por lo que no se puede estudiar. El 7.7% de los varones y el 5.9% de las mujeres entrevistadas, indica no saber por qué no se aplican los derechos.



En Santa Cruz las mujeres prefieren guardar silencio, ya que ninguna de las entrevistadas dio indicio de conocer las causas del por qué no se aplican los derechos, tal vez sea un indicio de una profunda resignación y/o escasas ganas de encontrar soluciones a sus problemas. Los varones en su mayoría callan sus percepciones; el 26.2%, consideran que no se aplican los derechos porque aún existe maltrato hacia los niños; el 13.1%, asegura que no se respetan los derechos; y otro 13.1%, niega rotundamente que los derechos sean aplicados.

3.5 Enfermedades del trabajador menor de 18 años en la zafra

Debido a las características del trabajo en la zafra, la enfermedad que mayormente sufren los varones en Tarija es la gripe, llegando a un 53.9% del total de entrevistados; seguida por las infecciones en un 19%; cortes de machete, en un 11.5% y otras menores que llegan al 7%. Respecto a las mujeres la enfermedad que más les ataca es la infección 29.4%; seguida de la tos 23.5%; las picaduras en un 17.6%; y los cortes de machete en un 11%. Las demás enfermedades son menores.



En Santa Cruz según la opinión de los padres entrevistados, la enfermedad que les aquejan a los menores de 18 años que trabajan en las zonas zafreras es la gripe, quizá por la exposición abierta a las condiciones climatológicas ya que tanto padres como los menores de 18 años entrevistados pusieron como un aspecto negativo del trabajo el clima.

Las infecciones y las diarreas son también algunas de las enfermedades que afectan a niños, niñas y adolescentes según los padres y madres de ese departamento.

Parece reducido el porcentaje de los que sufren caídas al cargar la caña. Además son comunes las ampollas reventadas que deben sufrir los trabajadores menores a los 18 años, puesto que al no reconocer como “legal” el trabajo que desempeñan, no reciben el equipo de seguridad necesario, por ser además trabajadores de una categoría inferior a la de los adultos.

3.6 Percepción de los cañeros del trabajo de niños, niñas y adolescentes en la zafra

Los cañeros tanto en Tarija como en Santa Cruz son mayoritariamente los propietarios de las plantaciones de caña de azúcar y sólo algunos casos administradores. En Tarija se entrevistó a 6 y en Santa Cruz se obtuvieron 16 entrevistas. La guía de entrevistas tuvo la misma estructura que la de los niños, completamente abierta, y del procesamiento de ellas obtuvieron los resultados que se presentan.

3.6.1 Características generales

En Tarija los entrevistados declaran edades desde los 47 hasta los 65 años, en cambio en Santa Cruz tenemos como cañeros a personas más jóvenes que realizan esta actividad.

**CUADRO 16 TARIJA;
CAÑEROS ENTREVISTADOS POR EDADES SIMPLES**

EDAD SIMPLES	SEXO	
	HOMBRES	MUJERES
47	1	
48	1	
50	1	
58	1	
63		1
65	1	
TOTAL	5	1

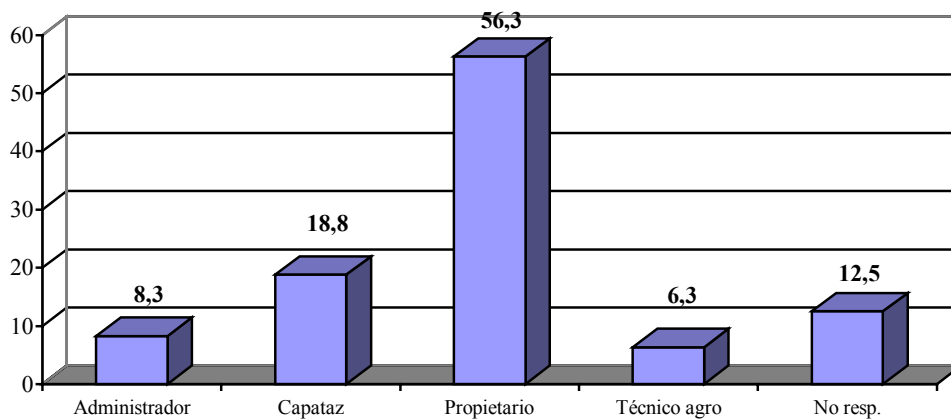
En Santa Cruz se presenta la siguiente distribución por grupo de edades:

CUADRO 17
CAÑEROS DE SANTA CRUZ POR GRUPOS DE EDADES

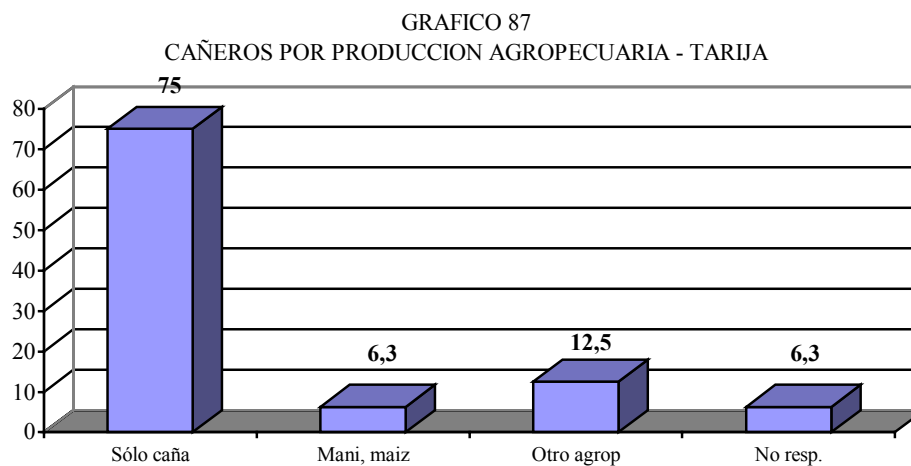
EDAD SIMPLES	SEXO	
	HOMBRES	MUJERES
< a 30 años	1	
30 a 39	3	
40 a 49	1	
50 a 59	3	
60 a 69	3	
> 70 años	1	
No sabe	2	2
TOTAL	14	2

En Tarija de los 6 entrevistados, 5 declaran que son propietarios, entre ellos la mujer y un técnico agrónomo como administrador. En Santa Cruz, tenemos una división de ocupación mas dispersa:

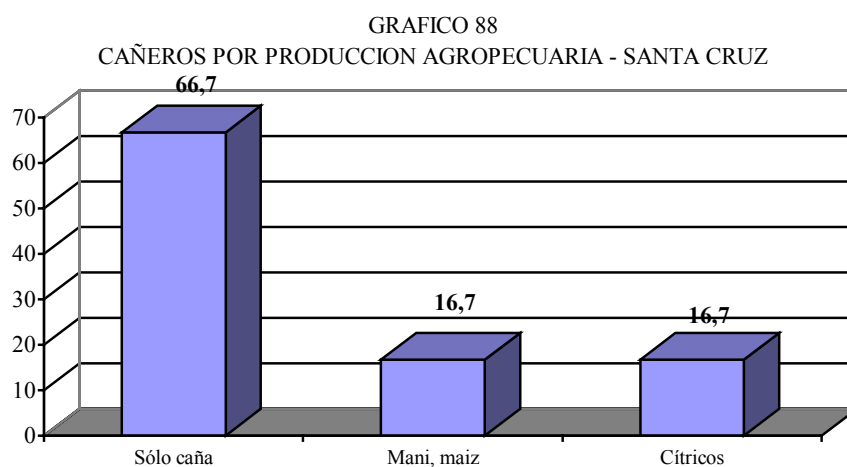
GRAFICO 86
CAÑEROS POR CARGO QUE TIENEN - SANTA CRUZ



En Tarija declara el 75% que sólo extraen caña y el 18.8% mencionan que además de la caña cosechan maní, arroz y maíz y otros productos agropecuarios.



En Santa Cruz la producción es también diversa, ya que hay un menor porcentaje que en Tarija que dicen que sólo producen caña de azúcar. El 33% de los entrevistados en Santa Cruz declara que además de la caña de azúcar producen maíz, arroz, maní y cítricos.



Por otra parte, sólo algunos de los entrevistados tienen su residencia habitual en el lugar de la zafra, y su permanencia durante la zafra es muy variable. Los entrevistados en Tarija en relación a su permanencia en los chacos de la zafra muestran lo siguiente

CUADRO 18: TARIJA; TIEMPO DE PERMANENCIA EN EL CAÑAVERAL DE LOS CAÑEROS ENTREVISTADOS

TIEMPO DE PERMANENCIA	SEXO	
	HOMBRES	MUJERES
10 Horas	1	
Todos lo días	1	
Día por medio	1	
3 o 4 días		1
Vive ahí	1	
TOTAL	5	1

En Santa Cruz hay mas entrevistados que dicen permanecer más tiempo y no jornadas laborales.

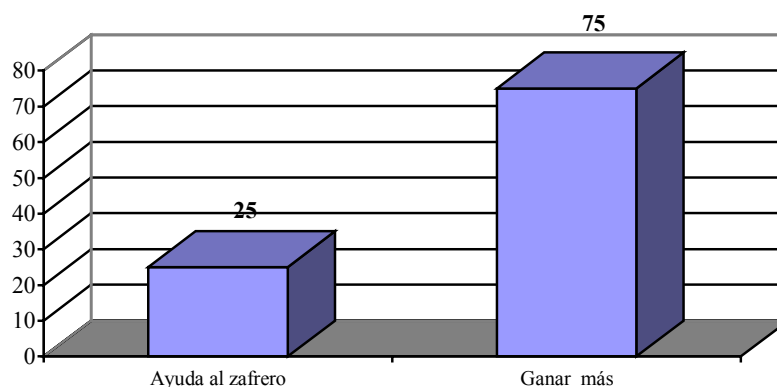
CUADRO 19 SANTA CRUZ: TIEMPO DE PERMANENCIA EN ELCAÑAVERAL DE LOS CAÑEROS ENTREVISTADOS

EDAD SIMPLE	SEXO	
	HOMBRES	MUJERES
Todos lo días	6	2
Vive ahí	6	
No responde	2	
TOTAL	14	2

3.6.2 Contratación de niños, niñas y adolescentes menores de 18 años

En Tarija, la mayor parte de los cañeros no niegan la contratación de menores de 18 años, y señalan el hecho como responsabilidad de sus padres y de los propios menores de 18 años, aduciendo que la razón principal se debe a que “quieren incrementar los ingreso familiares” y ayudar a su padres como zafreros.

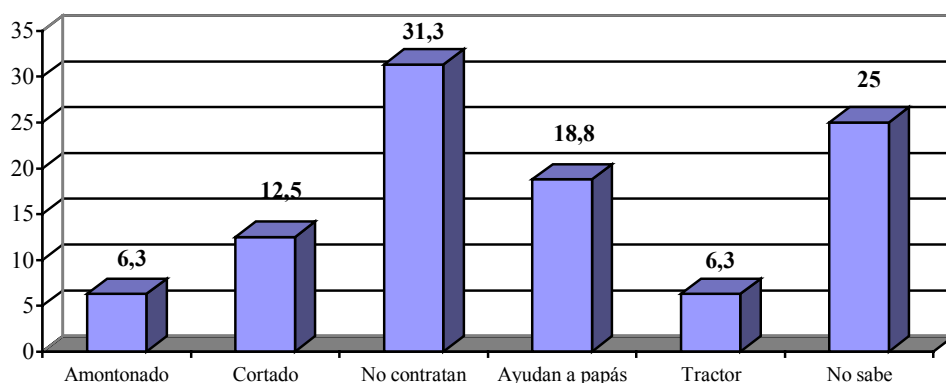
GRAFICO 89: RAZONES PARA LA CONTRTACIÓN DE MENORES DE 18 AÑOS - TARIJA



En cuanto a la labor que desempeñan los menores a 18 años en la zafra del departamento de Tarija, mencionan estrictamente las labores de ayudantes (cuartas) en las tareas del amontonado, cargado, cortado, y pelado de la caña de azúcar, como refleja también la información que proporcionaron los propios niños, niñas y adolescentes, quienes además mencionan las labores de casa.

En Santa Cruz es más perceptible la división del trabajo en la que participan niños, niñas y adolescentes, pero influyen en la distribución porcentual los cañeros que dicen no contratar a menores de 18 años.

GRAFICO 90: OCUPACION DE LOS MENORES DE 18 AÑOS, SEGÚN DECLARACION DE LOS CAÑEROS. SANTA CRUZ

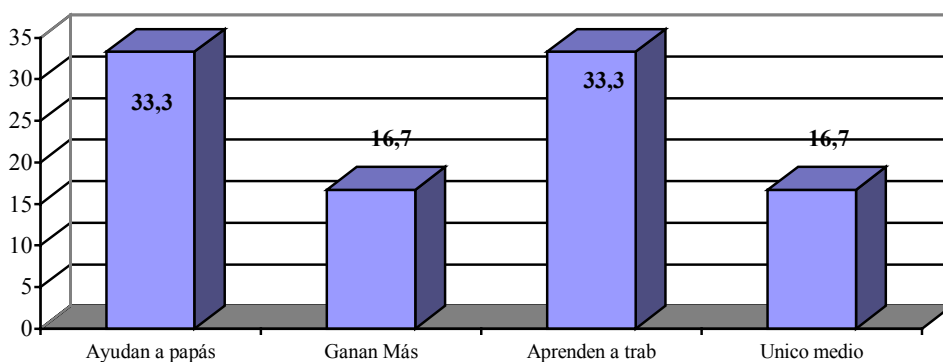


En estas labores según el 50% de los cañeros entrevistados en Santa Cruz, los menores de 18 años no están sometidos a ningún riesgo, mientras que para el 25% casi no existe riesgo y para otro 25% el riesgo es alto.

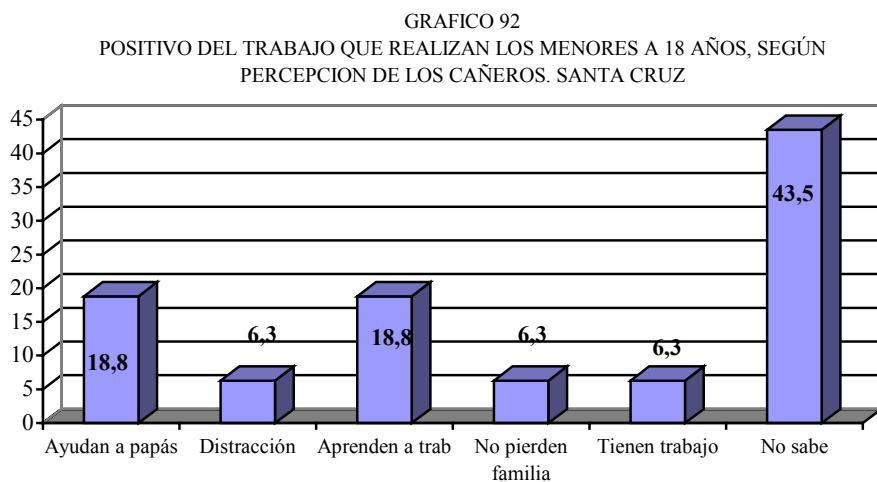
En cambio en Tarija la percepción de que tiene algún riesgo es del 66.7% y el restante 33.3% declaran que tiene riesgo el trabajo pero que no es peligroso.

Los entrevistados declaran también que el trabajo que desempeñan los menores a los 18 años tiene un lado positivo, así en Tarija, se dividen en dos tercios entre los que dicen que “ayudan a los papás” y que “aprenden a trabajar”. El otro tercio se divide entre los que dicen que “ganan más” o que es el “único medio de vida”.

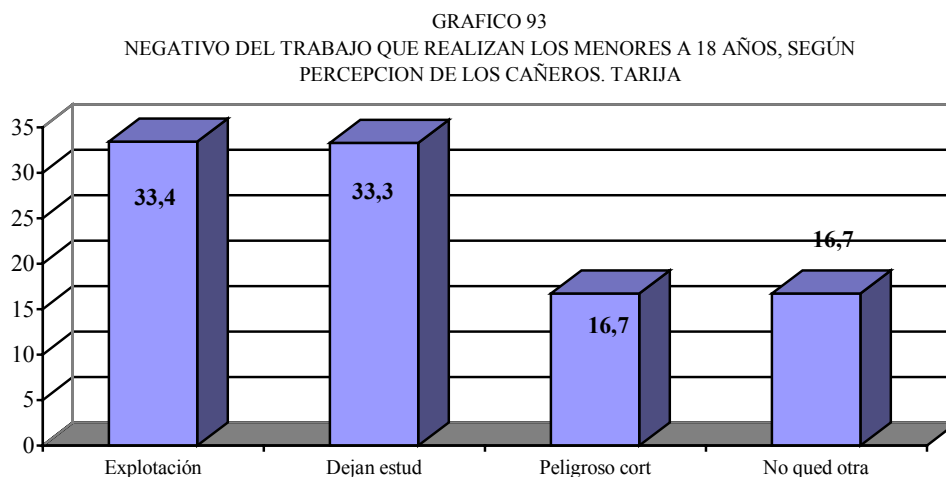
GRAFICO 91 POSITIVO DEL TRABAJO QUE REALIZAN LOS MENORES A 18 AÑOS, SEGÚN PERCEPCION DE LOS CAÑEROS. TARIJA



En Santa Cruz no es tan diferente a Tarija, aunque hay un buen porcentaje de los entrevistados que prefiere no opinar, porque además afirman que no hay menores contratados por ellos y la responsabilidad es de la familia que los involucra en esta actividad para ganar más.

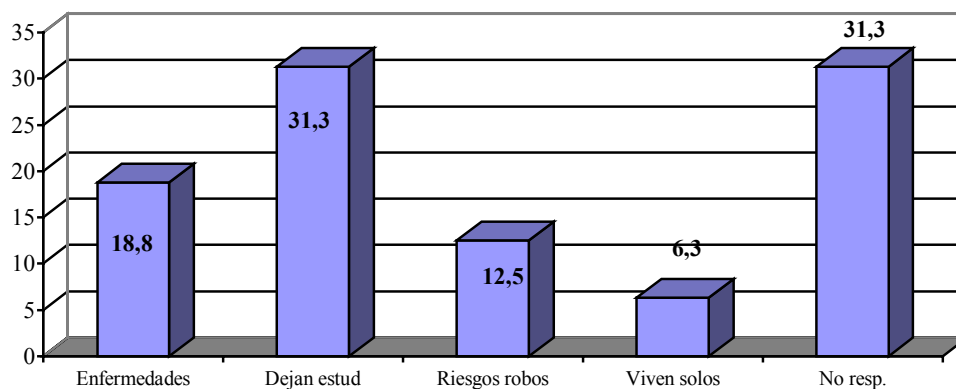


Sin embargo encuentran también cosas negativas en el trabajo que desempeñan los menores de 18 años. En Tarija tiene la siguiente criterio de lo negativo:



En Santa Cruz quizá sean más prudentes, pero se mantiene el porcentaje de los que no quieren responder o mencionan que no saben:

GRAFICO 94
NEGATIVO DEL TRABAJO QUE REALIZAN LOS MENORES A 18 AÑOS, SEGÚN
PERCEPCION DE LOS CAÑEROS. SANTA CRUZ



La manera de convocar para la contratación de los trabajadores en la zafra en Tarija es a través del jefe de grupo, o del pago adelantado o se comunican entre ellos del requerimiento de mano de obra.

GRAFICO 95
NEGATIVO DEL TRABAJO QUE REALIZAN LOS MENORES A 18 AÑOS, SEGÚN
PERCEPCION DE LOS CAÑEROS. SANTA CRUZ

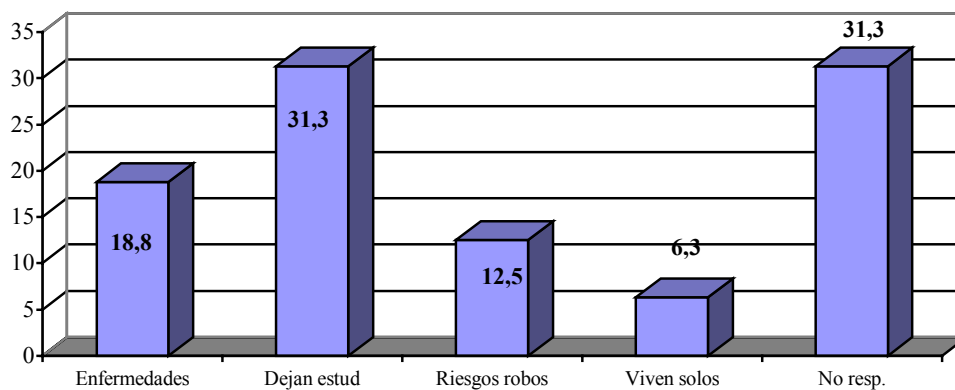
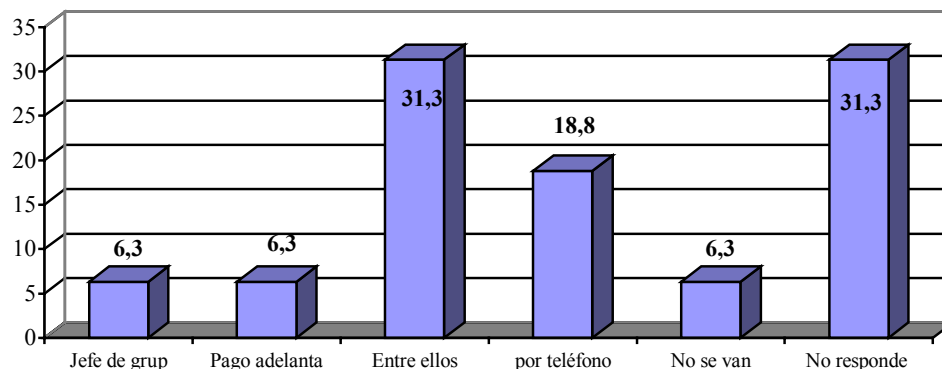


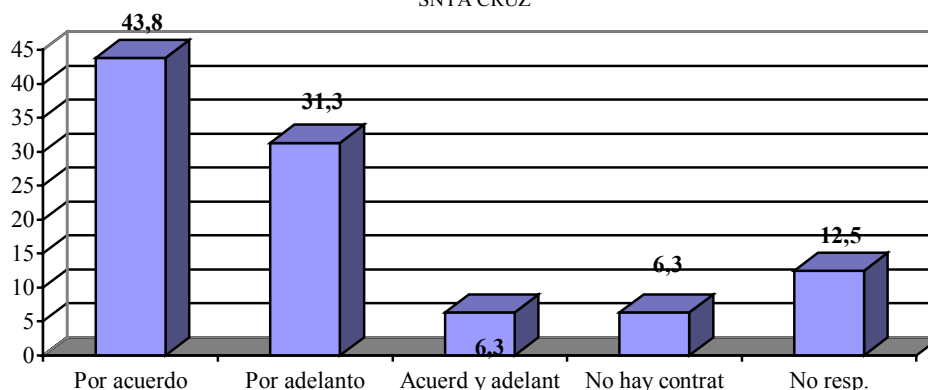
GRAFICO 96
MEDIO DE CONVOCATORIA A LOS ZAFREROS, SEGÚN INFORMACION DE LOS CAÑEROS.
SNTA CRUZ



En Santa Cruz la tendencia más fuerte es de los que ya saben la temporada y se presentan casi mecánicamente

El periodo de convocatoria va desde el mes de febrero y se extiende por todos los meses siguientes dependiendo del departamento y de la demanda de mano de obra. En cuanto a Tarija según la declaración de todos los entrevistados, la tarifa general del pago por tonelada es de 25 Bs., en Santa Cruz el monto fluctúa desde los 16 a los 22 Bs. En cuanto al tipo de contrato en Tarija prevalece el verbal por acuerdo (66.7%) y los que dicen por adelanto de dinero el 33.3%.

GRAFICO 97
TIPO DE CONTRATO CON LOS ZAFREROS, SEGÚN INFORMACION DE LOS CAÑEROS.
SNTA CRUZ



3.7 Percepción de los contratistas de cañeros

Los contratistas es la otra población que ha sido indagada con una guía de entrevista similar a la utilizada con los otros actores de la zafra. El número de entrevistados en las zonas zafreras de Tarija es de 10 y de 12 en el departamento de Santa Cruz. Tarija tiene una entrevista a contratista por zona, con excepción de la zona 7 quién tiene dos entrevistas. Santa Cruz tiene 4 entrevistas en la zona 4 y 3 en la zona 9, lo que significa que en las otras zonas no se ha entrevistado contratistas; sin embargo esta situación no afecta la representatividad ya que los contratistas no son exclusivos de una zona determina, sino que tienen movilidad entre las zonas y los contactos con los cañeros y empresarios es diversa.

El promedio de edad de los entrevista en el departamento de Tarija es de 58 años de edad contra el promedio de edad de Santa Cruz que es de 34,58 años. Asimismo Tarija tiene como edad mínima 42 años y la máxima edad es de 74 años, lo que muestra que la ocupación de contratista no es atrayente para jóvenes. En cambio en Santa Cruz ocurre precisamente lo contrario la edad mínima es de 18 años y la máxima es de 49 años.

En ambos departamentos se ha entrevistado a una mujer que tiene las funciones de contratista, en Tarija una de 61 años, mientras que la mujer contratista de Santa Cruz tiene 23 años.

3.7.1 Funciones del contratista

Como el nombre indica estas personas se dedican a contratar a los zafreros de acuerdo a la demanda de los cañeros o empresarios de la caña. La acción de contratar a los trabajadores de la zafra implica que deben realizar varias tareas, como la de convocar, contratarlos verbalmente, llevarlos al campamento, controlar el cumplimiento del contrato, adelantar el dinero cuando se establece el primer acuerdo verbal y servir de enlace entre los empresarios de la caña y los zafreros para la solución de los problemas laborales.

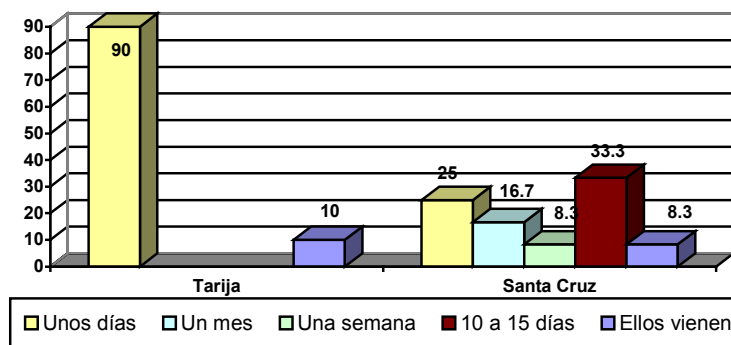
CUADRO 20
TAREAS QUE CUMPLE EL CONTRATISTA
POR DEPARTAMENTO

Nº	TARIJA	SANTA CRUZ
1	Contratar zafrero	Contratar zafrero
2	Convocar zafreros	Convocar zafreros
3	Adelantar dinero	
4	Controlar trabajo	Controlar trabajo
5		Tratar con cañeros
6	Traerlos	
7	Devolverlos	
8		"Relacionador"
9		Dar trabajo
10		Controlar tonelaje

El cuadro nos muestra que si bien hay coincidencias en las tareas que desempeñan en ambos departamentos, hay algunas tareas que no realizan en Santa Cruz, como es la acción de llevarlos y devolverlos como en Tarija, porque puede ser que las zonas zafreras en ese departamento estén alejadas de un centro poblado, mientras que en Santa Cruz no es preciso realizar esa tarea por las proximidades a centros poblados de fácil acceso.

El tiempo que tardan en reclutar a toda la mano de obra que necesita la zafra tiene sus fluctuaciones, si bien los zafreros saben cuando empieza la fase de contratación, el contratista se toma un tiempo.

GRAFICO 98
TIEMPO QUE TARDAN EN CONTRATAR ZAFREROS POR
DEPARTAMENTO



En Tarija declaran que tardan unos dos días como máximo, mientras que en Santa Cruz hay un 22.2% de los entrevistados que dicen que tardan de 10 a 15 días.

En ambos departamentos entre el 10% y 8.3% de los contratistas señalan que son los zafros los que se presentan para ser contratados.

La cantidad de reclutados por el contratista varía desde 16 a 90 zafros. El promedio de zafros convocados por el contratista es de 50.6 zafros en Tarija, y de 55.7 zafros en Santa Cruz.

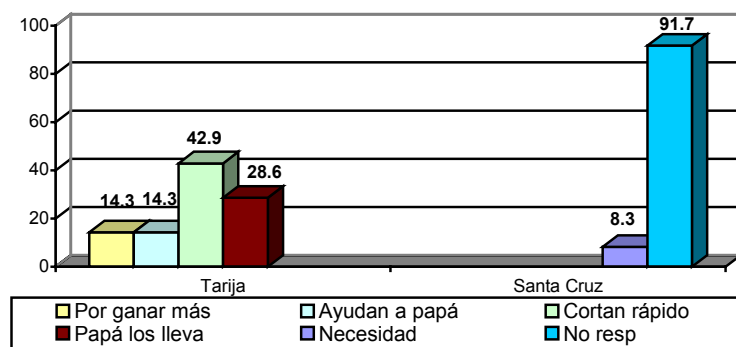
CUADRO 21
PROMEDIO DE ZAFROS Y AYUDANTES CONTRATADOS
POR DEPARTAMENTO Y SEXO

CONTRATADOS	TARIJA	SANTA CRUZ
Varones	15.78	46.50
Ayudantes/ cuartas	15.22	0
Mujeres	13	20
Ayudantes /cuartas muj.	2	0

El cuadro nos muestra que la media de zafros contratados, en Tarija indica que se contrata más varones, pero también se incluye ahí a las cuartas o ayudantes del zafro que son o mujeres o personas menores de edad. En cuanto a las mujeres declaran que las contratan y su media es menor a la de los varones. En Santa Cruz el promedio de contrato de zafros es más alto. Esto puede deberse a que la extensión de los cañaverales es mucho mayor que en Tarija, por ello se contrata más zafros, ya que la media de los varones contratados llega a 46.5 personas y las mujeres tienen como media 20 personas contratadas, por otra parte no declaran que contratan a menores de 18 años.

El contrato que es verbal incluye vivienda, en Tarija ésta es por toda la zafra mientras que en Santa Cruz varía desde los 4 a los 6 meses. La justificación para el contrato de menores de 18 años en calidad de cuartas o ayudantes va desde “ayudar al papá” hasta “cortan rápido” en Tarija.

GRAFICO 99
RAZON POR LA QUE VAN LOS MENORES A 18 AÑOS A LA
ZAFRA SEGÚN OPINION DEL CONTRATISTA

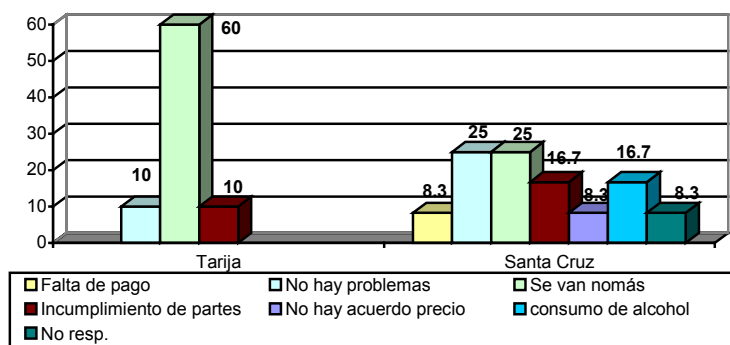


El gráfico aquí expuesto muestra la tendencia de los que dicen que permiten que vayan a la zafra porque cortan rápido, mientras que en Santa Cruz los contratista entrevistados prefieren no responder.

En cuanto a la ocupación de los menores de 18 años. Según los contratistas de Tarija es el pelado de caña, mientras que en Santa Cruz se menciona el cortado, aunque inmediatamente declaran que no hay menores de 18 años como trabajadores formales.

Existe coincidencia entre los resultados de las otras entrevistas en el sentido de que el pago normalmente es por tonelada (cupu) y oscila entre los 14 a 28 Bs.

GRAFICO 100
RAZON POR LA ROMPEN CONTRATO CON LOS ZAFREROS
SEGÚN OPINION DEL CONTRATISTA

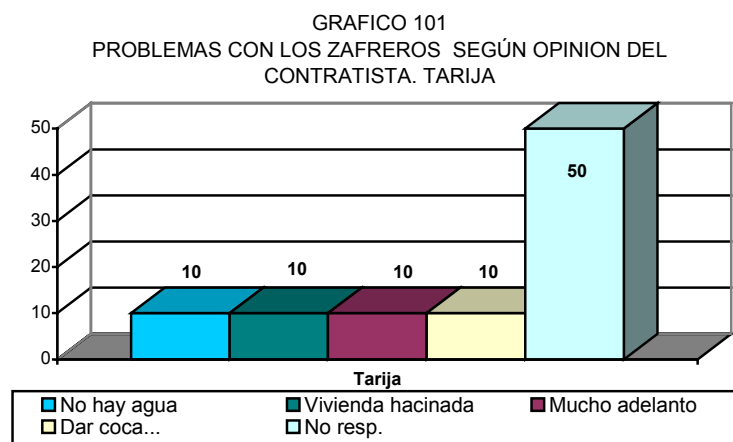


Según la opinión de los contratistas hay diversos motivos por los que se rompe el contrato. En Tarija el 50% de los entrevistados dicen que se van si avisar, “se van nomás”, en Santa Cruz también existe el abandono sin avisar ya que el 25% de los entrevistados contratistas dicen que “se van nomás”.

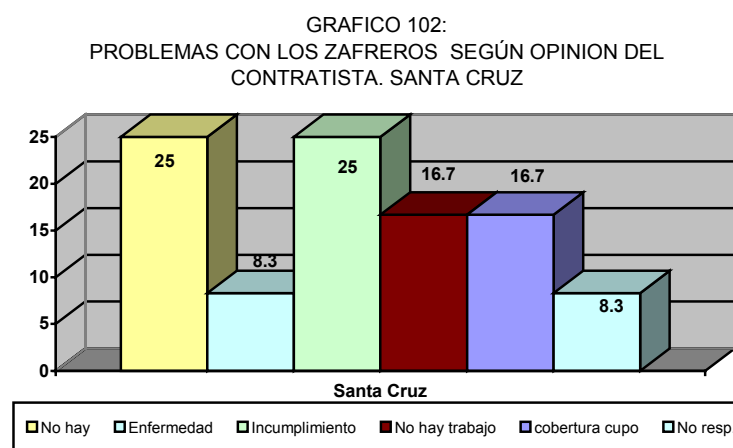
Según los contratistas no todo es malo, existen beneficios que la empresa les proporciona a los zafreros. Estos beneficios en Tarija se refieren a transporte 30%, vivienda, “buen trato”, incentivos y regalos; todas estas alternativas mencionadas tienen como porcentaje el 10% de los entrevistados.

Santa Cruz muestra mas dispersión porcentual en cuanto a los beneficios que dicen tiene el zafrero, el 41% de los entrevistados dice que se les da vivienda y están los que declaran que el zafrero recibe atención en salud con medicamentos 25%.

En Tarija el 40% de los contratistas dice que no existen problemas en el desarrollo de la zafra y en Santa Cruz el 25% declara lo mismo.



En Tarija el 10% identifica entre los problemas el hacinamiento de las viviendas; ya que “viven apretados”, piden mucho adelanto del pago y otro problema con el mismo porcentaje es dar coca, cigarro y alcohol.

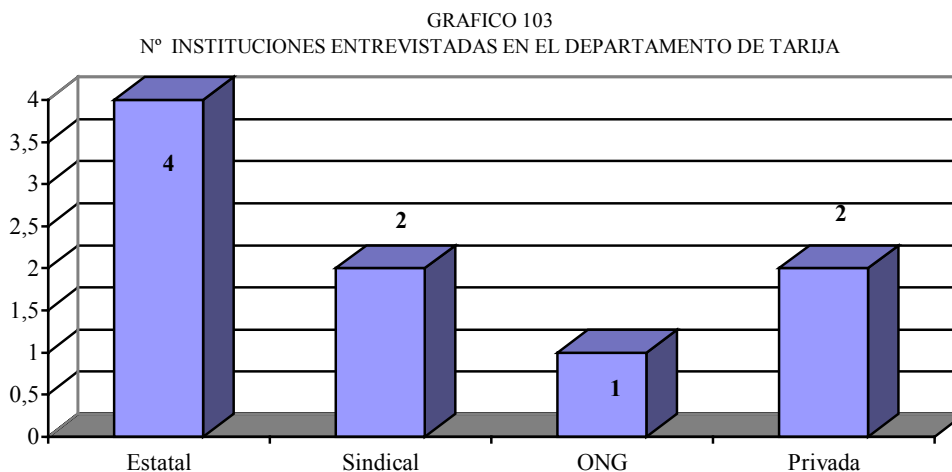


En Santa Cruz hay mayores problemas según la percepción de los contratistas entrevistados: el incumplimiento, la no cobertura del cortado de caña, la enfermedad y por último la falta de trabajo es un problema.

3.8 Percepción de instituciones sobre la participación de niños, niñas y adolescentes en la zafra

3.8.1 Percepción de las instituciones en Tarija

Las instituciones entrevistadas en el departamento de Tarija presentan cuatro tipos de organizaciones



Los entrevistados que declararon ostentan los siguientes cargos:

CUADRO 22
TARIJA: CARGO DE LOS ENTREVISTADOS EN LA INSTITUCIÓN

CARGO DE LOS ENTREVISTADO	Nº
Párroco	1
Respon. COREZA (Comisión Reguladora de la Zafra)	1
Jefe Planta de bermejo	1
Ejecutivo Federación de zafreiros	2
Dir. Distrito de Salud	1
Presidente de Asociación	1
Defensoría de la niñez	1
Dir. Clínica	1
TOTAL	9

Los nueve entrevistados declaran que visitaron las zonas zafreras, indicando la mayor parte de ellos que lo hacen por “inspección – control”.

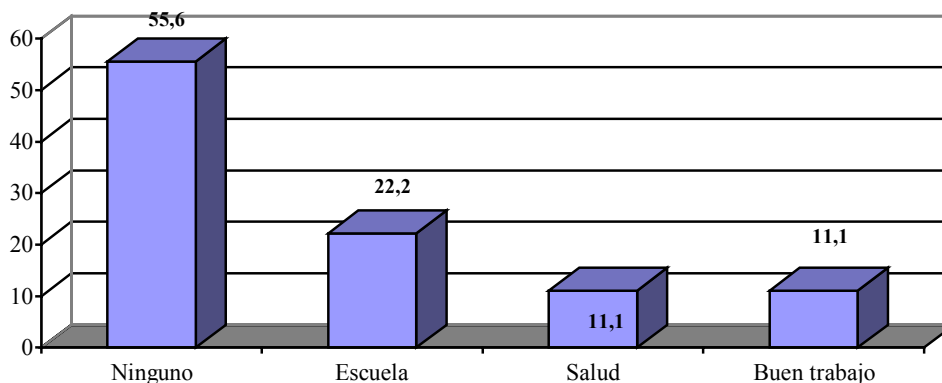
CUADRO 23
TARIJA: MOTIVO DE VISITA A LA ZONA ZAFRERA

MOTIVO DE VISITA	Párroco	Resp. COREZA	Jefe Planta	Eje. Federación	Dir. Distri salud	Presi. asociación	Defensor niñez	Dir. Clínica	TOTAL
Inspección	1	1	1	1					4
Asesorar a cañeros						1			1
Atención de salud					1				1
Contrato de cañeros				1					1
Denuncias							1		1
Ver campamento								1	1
TOTAL	1	1	1	2	1	1	1	1	9

En cuanto a la frecuencia de estas visitas, 3 mencionan que periodicidad semanal. Sin embargo estas visitas para la mayoría de los informantes son de rutina, y sólo un tercio de estos dice que es por denuncia. Todas estas instituciones gubernamentales y no gubernamentales han verificado físicamente la presencia de menores de 18 años de edad trabajando en esta actividad .

El 55% de los entrevistados declara que no se cumple ningún derecho de la niñez y adolescencia; el 22% dice que se cumple el derecho de estudiar, por que asisten a un establecimiento educativo. Esto en contradicción con los informantes menores de 18 años que dicen que no existen cursos más allá del quinto de primaria. El 11% de los entrevistados dice que se cumple el de la salud, porque recibe atención médica, mientras que existe un porcentaje igual al de la salud que dice que se cumple porque es un buen trabajo.

GRAFICO 104
DERECHOS DE LOS NIÑOS, NIÑAS Y ADOLESCENTES QUE SE CUMPLEN, SEGÚN CRITERIO DE INSTITUCIONES TARIJA



La actitud asumida frente a la violación de los derechos de la niñez y adolescencia por parte de las instituciones se resume en el siguiente cuadro:

CUADRO 24
ACTITUD ASUMIDA POR LA DEFENSA DE LOS DERECHOS EN TARIJA

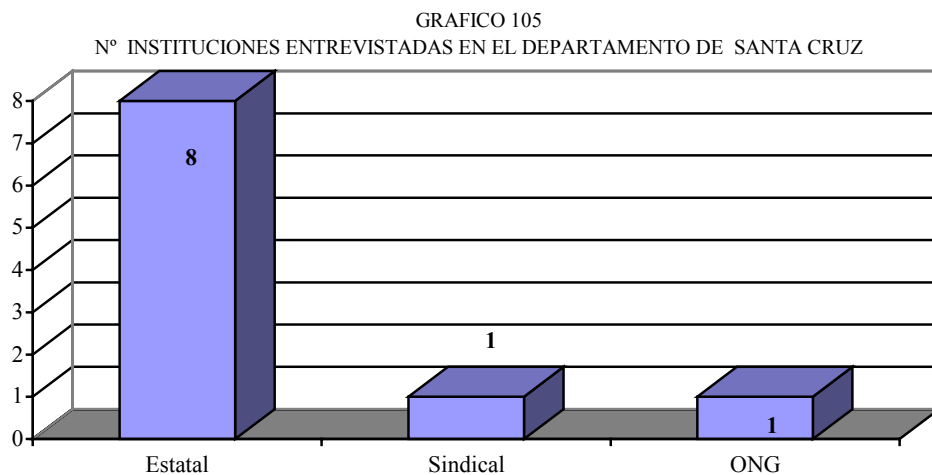
ACTITUD ASUMIDA	Nº
Informar	1
Denunciar a la opinión pública	1
No le compete	1
Aquí no denuncian	1
Apoyo a la salud	2
Nada contra los afiliados	1
Verifica y deriva	1
Nada	1
TOTAL	9

Las sugerencias para enfrentar estas violaciones a los derechos de la niñez y adolescencia en las zonas zafreras del departamento de Tarija van desde la creación de albergues y generación de programas de prevención, hasta la elaboración de un sistema de pagos a los trabajadores menores de 18 años.

CUADRO 25
POLÍTICAS SUGERIDAS PARA LA DEFENSA DE LOS DERECHOS EN TARIJA

ACTITUD ASUMIDA	Nº
Apoyo a la Instituciones de salud	1
Unidades de producción	1
Crear albergues	1
Control de pagos	1
Programas en TV	1
Salud ambiental	1
Difusión de los derechos	1
Prog. Prevención y educación	2
TOTAL	9

3.8.2 Percepción de las instituciones de Santa Cruz



CUADRO 26
DPTO. SANTA CRUZ: CARGO DE LOS ENTREVISTADOS EN LA INSTITUCIÓN

CARGO DE LOS ENTREVISTADO	Nº
Defensorías Municipales de la Niñez	3
Director de ONG	1
Ejecutivo Federación de zafreros	1
Direc. Institución Estatal	4
Inspector	1
TOTAL	10

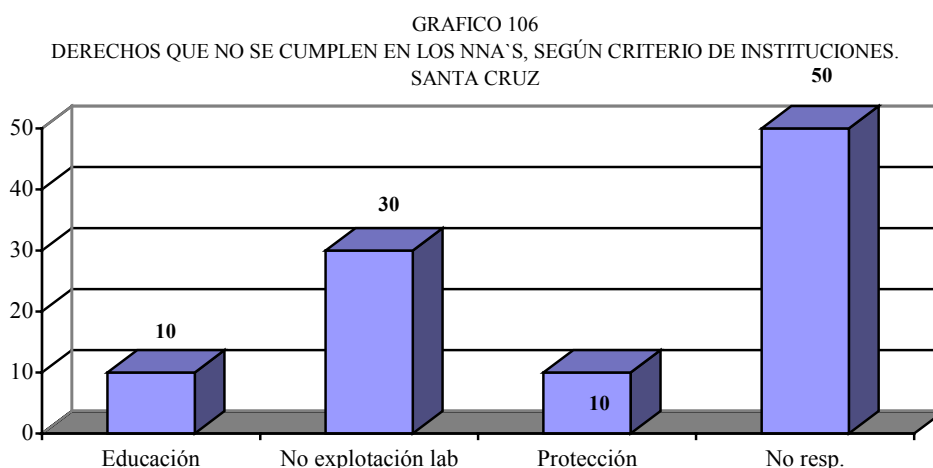
CUADRO 27
DPTO. SANTA CRUZ: MOTIVO DE VISITA A LA ZONA ZAFRERA

MOTIVO DE LA VISITA	Defensoria	Dir. ONG	Eje. Federación	Dir. Instit Estatal	Inspector	TOTAL
Inspección – control		1	1	3	1	
Atención de salud				1		
N/R	3					
TOTAL	3	1	1	4	1	10

En cuanto a la frecuencia de las visitas que realizan los funcionarios entrevistados, cada uno tiene su propia delimitación de tiempo de visita a la zafra que van desde diario, a cada vez que hay denuncia, o al inicio y final de la zafra. Dos de ellas dicen que visitan anualmente y las otras dos no responden la frecuencia con la visitan el campamento. El motivo de estas visitas varía, para cuatro instituciones son de rutina, para una de denuncia y el resto no responde.

De las 10 instituciones gubernamentales y no gubernamentales 7 han verificado físicamente la presencia de menores de 18 años de edad trabajando en esta actividad, una dice que no los ha visto y 2 no responden .

De estas 10 instituciones entrevistadas 4 dicen que no se cumple ningún derecho de los niños y las otros 6 no responden. Para los derechos que no se cumplen se puede observar el gráfico que muestra la efectividad de las instituciones que prefieren no responder sobre este tema.



La actitud asumida frente a la violación de los derechos de la niñez y adolescencia de parte de las instituciones se resume en el siguiente cuadro:

CUADRO 28
ACTITUD ASUMIDA POR LA DEFENSA DE LOS DERECHOS EN SANTA CRUZ

ACTITUD ASUMIDA	Nº
Informar	1
Denunciar a la opinión publica	5
Aquí no denuncian	1
Conciliación	1
N/R	2
TOTAL	10

Estas instituciones dicen que acuden a presentar denuncia a: la Defensoría de la Niñez 1, a la Dirección Departamental de Trabajo 2, a la prensa 1 y al juzgado 1 y los que no responden son 3

La sugerencia para enfrentar estas violaciones a los derechos de la niñez y adolescencia en las zonas zafreras del departamento de Santa Cruz al igual que Tarija, van desde la creación de albergues y generación de programas de prevención hasta elaborar un sistema de pagos a los trabajadores menores de 18 años.

CUADRO 29
POLÍTICAS SUGERIDAS PARA LA DEFENSA DE LOS DERECHOS EN SANTA CRUZ

ACTITUD ASUMIDA	N°
Apoyo a la Instituciones de salud	1
Crear albergues	1
Control de pagos	1
Derechos de los niños, niñas y adolescentes	4
Prog. Preven. Educ.	1
N/R	2
TOTAL	10

Capítulo IV

Conclusiones y recomendaciones

4.1 Políticas y acciones orientadas a enfrentar la incorporación de niños, niñas y adolescentes en la zafra de caña de azúcar

El punto de partida que debe guiar la elaboración de políticas específicas orientadas a la población de niños, niñas y adolescentes menores de 18 años incorporados al trabajo de la zafra de caña de azúcar, no es otro que la erradicación del mismo. Este hecho está adoptado como política nacional por el Estado boliviano, al establecer por una parte la edad mínima laboral desde los 14 años y por la otra al estar incorporado este tipo de trabajo en la categoría de trabajos prohibidos para menores de 18 años de edad.

Esta política anterior queda ampliamente respaldada por el análisis descriptivo expuesto en la presente investigación, ya que muestra taxativamente la violación de los derechos fundamentales de la niñez y adolescencia a partir de su incorporación laboral en la zafra de la caña de azúcar; actividad que atenta contra la vida y la salud de la población infantil, los excluye de la educación y en suma desconoce su condición de sujetos de derechos y de personas en proceso de desarrollo.

El reto principal consiste en traducir esta política nacional en políticas específicas y acciones concretas que partiendo de la dramática realidad descrita en el diagnóstico, contribuyan progresivamente a la erradicación de la incorporación de niños, niñas y adolescentes a la zafra de caña de azúcar, como una de las peores formas de trabajo infantil. En este sentido las ideas que se exponen a continuación son iniciativas para la reflexión el debate y la acción.

4.1.1 Promoción

Los diversos actores como los cañeros, propietarios de los ingenios azucareros, las instituciones públicas y privadas y los padres y madres comprometidos con la incorporación de los niños, niñas y adolescentes en la zafra de caña de azúcar, tienen una doble percepción de las consecuencias que implica esta actividad para la infancia. Por una parte, señalan que esta actividad contribuye al aprendizaje y al ingreso familiar, pero por otra reconocen las condiciones de explotación, de riesgo y de exclusión escolar a la que se ven expuestos los niños, niñas y adolescentes incorporados a esta actividad. Asimismo, si bien manifiestan estar parcialmente informados sobre los derechos que asisten a esta población, al mismo tiempo reconocen que los mismos no se aplican, en franco desconociendo de las disposiciones legales vigentes.

Con base en estos datos se hace prioritario implementar una política pedagógico-comunicacional de promoción y protección de los derechos de la niñez y adolescencia, cuya estrategia se base en:

- La participación de todos los actores responsables de esta problemática a través de la creación de foros regionales, en Santa Cruz y Tarija con la participación del Ministerio de Trabajo y Microempresas, las organizaciones empresariales de los cañeros y propietarios de ingenios, las organizaciones sindicales y representantes de los zafreiros, las mancomunidades municipales, las Defensorías de la Niñez y la Adolescencia, la Defensoría del Pueblo, Direcciones Distritales de Educación y Salud, los medios de comunicación masiva y las ONGs vinculadas a la temática.

- La elaboración participativa de un plan comunicacional a ser implementado por el foro por los derechos de los niños sin derechos, vinculados a una de las actividades agropecuarias que aporta con más de 125 millones de dólares a la economía nacional.
- La suscripción de un “Acuerdo de Compromisos Interinstitucional”, que establezca las obligaciones de cada uno de los actores involucrados en el foro, en el marco de la normativa legal en vigencia.

4.1.2 Contratación y fiscalización

La incorporación de niños, niñas y adolescentes a la zafra de caña de azúcar es el resultado de una modalidad de contratación en cadena, en la cual las figuras centrales son el zafrero varón adulto y el contratista o "enganchador", quien a su vez establece contrato con los cañeros o propietarios. Así la actividad laboral de los niños, niñas y adolescentes se convierte en el eslabón perdido e invisible que facilita la coartada perfecta para que los empresarios eludan sus responsabilidades legales y sociales.

Esta flagrante violación de las disposiciones legales vigentes, debe ser radicalmente modificada a través de una política de contratación y fiscalización, cuyos elementos centrales podrían ser:

- La implementación de oficinas públicas y gratuitas de contratación de zafreros dependientes del Ministerio de Trabajo y Microempresas. Esta sería la única instancia que vinculara la demanda y la oferta, con toda la capacidad técnico legal para realizar un seguimiento adecuado de las condiciones contractuales; y a su vez actuaría como órgano regulador que evitara la incorporación de niños, niñas y adolescentes de manera directa en las actividades de la zafra.
- Constituir redes sociales e institucionales, a partir de las oficinas de contratación, con la participación de las organizaciones sindicales y representantes de los zafreros por un lado y con las Defensorías, ONGs y otros por otro lado. Esto con el fin de implementar tareas sistemáticas de seguimiento, control y fiscalización, que permitan aplicar las penalizaciones en los casos que corresponda.

4.1.3 Educación

Se ha podido verificar a lo largo de la presente evaluación que la incorporación de los niños, niñas y adolescentes en la zafra de caña de azúcar significa nítidamente privarlos del derecho a la educación. Jornadas de hasta más de 12 horas, temporalidad de la zafra (mayo a octubre) reñidas con el calendario escolar y la escasa y distante oferta de centros de educación, entre otros; obligan a pensar en políticas de atención directa que podrían orientarse en los dos siguientes sentidos:

- Implementación de un sistema de becas escolares, como incentivo que evite el traslado de los niños y niñas, sobre todo en la franja etárea de 7 a 14 años, y que asegure la permanencia escolar en su comunidad de origen.
- Implementación de unidades educativas cercanas a los campamentos con mayor concentración de zafreros, con el aporte de la parte patronal prevista por ley y el apoyo de los municipios y el Ministerio de Educación, Cultura y Deportes. Naturalmente se requerirá adecuar los tiempos y contenidos pedagógicos a las condiciones particulares de esta población.

4.1.4 Salud

El sector zafrero y sus familias por su situación de pobreza, por la nula protección estatal, por su condición migratoria y temporalidad y por el tipo de actividad que desarrollan; están excluidos del sistema de seguridad social que asegure su acceso a los servicios de salud. Esta situación contrasta con los datos que revelan que son sus condiciones de vida y trabajo las causas determinantes en el estado de salud del trabajador y su familia, puesto que basta recordar que los índices de las enfermedades preponderantes son aquellas de tipo carencial, infectocontagiosas y laborales.

Del lado de la oferta, los municipios y el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública cuentan con redes de servicios de salud instalados, y se dispone de hospitales, centros de salud y postas sanitarias distribuidas a las áreas circundantes donde se lleva a cabo la zafra de la caña tanto en Santa Cruz como en Tarija. Pero estos, aunque proporcionan a la población servicios médicos primarios, secundarios y terciarios; no están al alcance de los trabajadores zafreiros y sus familias por las distancias, discontinuidad y lo inadecuado de los programas sanitarios a sus demandas específicas. Además, la atención gratuita consiste en primeros auxilios, quedando sin cubrir gastos de internación hospitalaria, medicamentos, exámenes auxiliares de diagnóstico y honorarios médicos.

Por otro lado la aplicación de un seguro social destinado a estos trabajadores, en el momento actual, es prácticamente imposible. Tampoco es factible la ejecución de un seguro privado o mixto, porque la libre contratación temporal de los trabajadores imposibilita tanto el aporte patronal como el aporte de los trabajadores. De la misma manera, será imposible que este grupo social se beneficie con los servicios médicos que ofrecen los centros privados por los altos costos de sus servicios y su ubicación urbana.

En base a las consideraciones mencionadas, la política de salud para los trabajadores de la zafra de caña de azúcar y sus familias debe centrarse en la atención primaria, entendiendo la misma como el nivel básico, tomando los otros niveles de salud (secundaria y terciaria) como apoyo.

Esta política debe hacerse operativa a través de un programa de atención primaria de salud con los siguientes componentes básicos:

- Promoción; cuyos elementos básicos son la participación y movilización permanente del grupo meta a través de la capacitación y educación. Esto para lograr que la comunidad conozca las causas que determinan su estado de salud y adquieran las destrezas para adoptar acciones de tratamiento preventivo y curativo. Este componente debe contemplar la selección y capacitación de promotores de salud con el apoyo de equipos técnicos.
- Prevención y control de enfermedades; con un sistema de detección de enfermedades y de derivaciones a otros sistemas sanitarios de apoyo. Esto conlleva la constitución de equipos médicos móviles que cubran los distintos campamentos de zafreiros y que cuenten con la provisión de medicamentos básicos y de botiquines comunitarios.

Al respecto cabe anotar las experiencias desarrolladas en este campo como el caso del Ingenio Unagro, localizado en el municipio de Mineros en Santa Cruz; el mismo que ha implementado a través de una Unidad de Servicios de Desarrollo un proyecto con tres componentes: Salud, Educación y Psicología.

En salud se han contratado los servicios del Hospital Mario Daza Croenbold, este hospital presta los servicios de: Seguro Básico de Salud, Seguro de Vejez, el ITS, y Saneamiento Ambiental y el Seguro Zafrero que corre a cuenta del ingenio. El hospital ha puesto a disposición un médico y dos promotores de salud y el ingenio un médico y una enfermera. Aparte de las atenciones en el hospital, se visita cada

campamento de zafreros en promedio de dos veces por semana. Actualmente hay tres campamentos que en total albergan a unos 400 zafreros, donde la mitad aproximadamente tiene familia. Unagro cuenta además con un micro hospital situado en los predios del mismo ingenio.

En cuanto a educación, se han incorporado programas de capacitación en salud, higiene y planificación familiar. Por su lado el área de Psicología se ha convertido en elemento de apoyo a la educación, sobre todo haciendo énfasis en las relaciones interpersonales y comunitarias a través de veladas culturales en las que los zafreros han encontrado la oportunidad de expresarse a través de la música e incentivando la convivencia comunitaria. Por último, existe un departamento de obras civiles que se encarga de letrinas, basura y saneamiento ambiental en los campamentos.

Una segunda experiencia identificada se refiere al proyecto piloto de "Salud Integral para trabajadores agrícolas asalariados temporales, permanentes y colonizadores" (1998-2001) situado en el municipio de San Julián en el departamento de Santa Cruz y ejecutado por la Oficina de Asistencia Social de la Iglesia (OASI) con el apoyo de Médicos Mundi Asturias.

En términos generales se valora positivamente la ejecución del proyecto, el mismo que ha desarrollado actividades de educación sanitaria con la formación de promotores de salud, así como la provisión de consultas médicas e incrementando las coberturas dirigidas a la promoción, prevención y cuidado del menor de 5 años y la atención a la mujer embarazada.

Por último se ha identificado que la Organización Panamericana de Salud (OPS) dentro de su programa de eliminación del sarampión, identificó el año 2000 varios casos de sarampión en los campamentos de los zafreros, implementando un programa de vacunación y vigilancia epidemiológica del sarampión, incluyendo la vacuna contra la fiebre amarilla. Gracias a este programa se pudo constatar la baja cobertura de vacuna contra el sarampión que oscilaba en torno al 40%. Por otra parte, este programa logró una cobertura de aproximadamente 14,000 personas, demostrando que con un bajo coste relativo (0.6 \$ USA por persona vacunada) es posible implementar un programa de vacunación en poblaciones de alto riesgo tanto para la circulación del virus del sarampión como de fiebre amarilla.

Bibliografía

- Manual de Evaluación Rápida OIT/UNICEF - 2000
- Evaluación de la Producción de Caña- año 2001 - Organización de Técnicos de la Agro-industria (OTAI).
- Atlas Estadístico de Municipios - 1999 - Instituto Nacional de Estadística (INE)
- Inventario de Infraestructura Escolar - 1999 - Ministerio de Educación Cultura y Deportes
- Información Estadística e Indicadores Escolares - 1996/2000 - Ministerio de Educación Cultura y Deportes.
- Plan Nacional de Erradicación Progresiva del Trabajo Infantil - Ministerio de Trabajo y Microempresas de Bolivia - 2000
- Informe del Proyecto "Salud Integral para trabajadores agrícolas asalariados temporales, permanentes y colonizadores" 1998-2001 - Oficina de Asistencia Social de la Iglesia (OASI)
- Informe sobre la erradicación del sarampión en campamentos de zafra de caña de azúcar - 2000 - Organización Panamericana de Salud (OPS)
- Memoria de la Unidad de Servicios de Desarrollo del Ingenio Azucarero UNAGRO - 2001
- Memoria del "Taller de diagnóstico y estrategia de la Federación Sindical de Trabajadores Zafreiros" - 2000
- Convenios 138 (1973) y 182 (1999) de la OIT
- Convención Internacional de los Derechos del Niño - 1989
- Constitución Política del Estado - 1995
- Ley General del Trabajo – 8 de diciembre de 1942
- Decreto Supremo 2340, de 11 de enero de 1951
- Decreto Supremo 288 de 4 de abril de 1945
- Decreto Ley de 19 de agosto de 1936
- Decreto Supremo 19524 de 26 de abril de 1983
- Decreto Supremo 20255, de 24 de mayo de 1984
- Código del Niño, Niña y Adolescente – 18 de diciembre de 1992

Anexo 1

GUIA DE ENTREVISTAS A PADRES Y MADRES DE FAMILIA QUE PARTICIPAN EN LA ZAFRA

1. Fecha de la Entrevista de de 2001

ENC N°

2. Departamento: Santa Cruz ☐ Tarija ☐ Zona _____

Localidad _____

Anote el lugar donde está realizando la entrevista

3. Anote el nombre/s de pila del entrevistado adulto(*utilicelo cada vez que tenga que referirse a una nueva temática de la entrevista aun usando grabadora es importante que anote para poder orientar las preguntas*)

4. Edad del Entrevistado (*indague la edad mas real es posible utilizar referencias de fechas especiales*)

5. Hombre (1) ☐ o mujer (2) ☐

6. Lugar de nacimiento del entrevistado:

En el lugar de la entrevista ☐ Ciudad/ localidad _____

Provincia _____ Departamento _____

Fuera del país _____

7. Como está compuesto el hogar averigüe si es (*nuclear, extendido o compuesto por cada entrevistado*) evite la entrevista si se trata de un hogar unipersonal adulto.

Esposa / conviviente ☐ Hijos ☐ Hermanos ☐ Otros parientes ☐ Otras personas ☐ Sola o solo ☐

8. Con quienes de su familia realiza la actividad u ocupación (es decir que están insertos en alguna ocupación de la zafra ejemplo cortar la caña, pesarla, o de servicio, etc.)

Esposa / conviviente ☐ Hijos ☐ Hermanos ☐ Otros parientes ☐ Otras personas ☐ Sola o solo ☐

9. Anote la ocupación o actividad en la que trabajan junto con él (*repita para cada uno de los hijos si tiene más de uno incorporado en la zafra, o pregunte que hace en la casa mientras el está trabajando*)

Esposa o conviviente ☐ _____ Hijos ☐ _____

Hermanos ☐ _____ Otros parientes ☐ _____

Otras personas ☐ _____ Sola o solo ☐ _____

10. Si toda o parte de la familia trabaja en la zafra cortando caña pregunte si todos son remunerados por el contratista o el ingenio o todos son ayudantes del contratado

11. Por qué tiempo son los contratos laborales *(Averigüe si existen contratos firmados o solo es de palabra y si es de palabra con quien normalmente hacen el contrato verbal el contratista y el jefe de hogar, o con cada uno de los miembros)*

12. En los contratos escritos o verbales se menciona algún punto de seguridad industrial ropa de protección, guantes, herramientas (machetes, azadón, cuerdas, o lo que se pueda utilizaren el trabajo)

13. El contrato verbal o escrito considera la dotación de viviendas *(si son viviendas particulares o colectivas)*

14. El contratado verbal o escrito garantiza algún centro educativo para sus hijos y otras personas miembros del hogar en edad escolar *(puede tratarse de hermanos o hermanas menores de 18 años)*

15. Estipulan el contrato verbal o escrito beneficios sociales al finalizar el mismo

16. Esta de acuerdo con que sus hijos menores de 18 años trabajen en alguna actividad de la zafra *(especialmente aquellas labores donde el niño esta sometido a un alto riesgo, como cortado de caña utilizando el machete y el posible acecho de animales peligrosos, deje que el entrevistado responda sin dirigirlo ni que sienta presión de culpa).*

17. Conoce a que riesgos psicológicos encuentra en la ocupación que desempeñan sus hijos o hijo (a): *(Maltrato psicológicos ansiedad por no cubrir el cupo, siente que no aprende el oficio, amenaza constante de despido, etc.)*

18. Aparte de su (s) hijo(s) Cuantos niños y niñas menores de 18 años aproximadamente trabajan en el campamento
hombres _____ mujeres _____

19. **En el lugar de trabajo** disponen de agua potable, servicios sanitarios.

20. **En el lugar de trabajo** disponen de un lugar destinado a comedor

21. Cuantas horas trabaja en las ocupaciones que desempeña, trate de averiguar el horario, es desde _____ hasta las _____ Total de horas _____
22. A que distancia esta el lugar de trabajo respecto a la vivienda o campamento que ocupa _____
23. A que hora se levanta para ir a trabajar y a que hora se acuesta o se echa a dormir _____
24. Como se traslada a su trabajo, caminando, en transporte de la empresa o contratista , cuanto tiempo tarda _____
25. Según la opinión del entrevistado indague por lo positivo y lo negativo en la ocupación (es), que desempeña _____
26. Le pagan por hora trabajada, por cupo, por extensión cortada _____
27. Si es por cupo como le pagan por quintal, tonelada, o que medida de peso o volumen _____
28. Cada cuanto tiempo le pagan del cupo entregado _____
29. Cuál es la relación entre el contratista y el entrevistado (*anote en escala del 1 al 3; 1 mala, 2 regular, 3 buena*) _____

DATOS DE EDUCACIÓN:

30. Cuál es el nivel de instrucción del entrevistado, esposa o esposo/conviviente, de hijos, de todos los miembros del hogar _____
31. Cuáles de sus hijos asisten a la escuela en este año (*liste todos los niños y o niños que asisten a la escuela, tenga en cuenta que no se trata solamente de los hijos sino de todos aquellos miembros del hogar o familia que no pasan de los 18 años*) _____
32. En que turno asisten a la escuela mañana, tarde, o noche. _____
33. A los niñas y niños que trabajan de su familia, asisten a la escuela? _____
34. Por qué no asisten a la escuela los niños y niñas en edad escolar? _____

RELACIÓN INTRAFAMILIARES

35. Con que miembro de la familia se lleva mejor y con cuál peor, *(levanta un listado de los componentes de la familia y a través de una escala del 1 al 7 donde uno es pésima y 7 excelente, o utilizar su equivalente literal para lograr una valoración de la relación).*

<u>1, 2, 3</u>	<u>1, 2, 3</u>
<u>1, 2, 3</u>	<u>1, 2, 3</u>
<u>1, 2, 3</u>	<u>1, 2, 3</u>

36. Indague el porque, valora así la relación con la persona que mejor se lleva y viceversa

37. Como es la vivienda que ocupa el hogar o familia *(Averigüe si es vivienda particular: de que material esta hecha, adobe, ladrillo, materiales del lugar, palmas. Palos, cañas, como es el piso, si tiene ambiente para cocina separada, cuantos duermen en un dormitorio, etc.)*

38. Cuáles son las condiciones ambientales de la vivienda *(Si tiene baño con letrina pozo ciego y otras formas, agua potable, si esta libre de insectos o mosquitos, si disponen de protección contra las picaduras, etc.)*

39.Cuál es la forma de organización de los trabajadores *(en sindicato, asociaciones, u otro tipo de organización de base).*

40. Participa o es miembro de las organizaciones que dice existir en el lugar donde trabaja

41. Los niños y niñas menores de 18 años que trabajan en la zafra participan en la organización de base del campamento.

CONOCIMIENTO DE SUS DERECHOS

42. Ha escuchado hablar sobre los derechos de la niñez y adolescencia, donde, como, de quién.

43. Cuales son los derechos que ha escuchado hablar _____

44. Piensa que se aplican estos derechos que conoce, en los niños y niñas que viven en su hogar o vivienda (Como se aplican o por qué no se aplican).

SERVICIOS DE SALUD

Cuales son las enfermedades en la que está en riesgo el niño o niña que trabaja en la zafra

Donde los lleva para a ser atendidos cuando sus hijos o algún miembro del hogar esta enfermo o se accidenta?

Anexo 2

GUIA DE ENTREVISTAS A NIÑOS Y NIÑAS QUE PARTICIPAN EN LA ZAFRA INDEPENDIENTES O FAMILIARES

1. Fecha de la Entrevista de de 2001

ENC N°

2. Departamento: Santa Cruz ☐ Tarija ☐ Zona _____

Localidad _____

Anote el lugar donde está realizando la entrevista

EL OBJETIVO DE ESTA ENTREVISTA INFORMAL ES DE CONOCER LAS CARACTERÍSTICAS SOCIO ECONOMICAS DE LOS NIÑOS Y NIÑAS QUE TRABAJAN EN LA ZAFRA, YA SEA DE MANER INDEPENDIENTE O QUE REALICE EL TRABAJO CON EL GRUPO FAMILIAR.

- Los entrevistadores deben tener en cuenta las características especiales de los niños, niñas. es posible que los niños o niñas hayan comenzado a trabajar desde una temprana edad, o han trabajado en ambientes muy difíciles o represivos. Han aprendido a hacerse lo más discretos posible cuando hay adultos presentes, un adulto es un extraño se convierte en una amenaza adicional.
- El entrevistador deberá buscarlos para conversar con ellos a cierta distancia del lugar de trabajo y sin que lo vea el patrono (a menos que este último se haya mostrado receptivo con el entrevistador).

3. Anote el nombre de pila del niño o niña (*utilícelo cada vez que tenga que referirse a algo íntimo o que pueda generar desconfianza en la entrevista*) _____

4. Edad del Entrevistado (*indague la edad mas real, es posible utilizar referencias de fechas especiales*) 5.

Hombre (1) ☐ mujer (2) ☐

6. Lugar de nacimiento del entrevistado:

En el lugar de la entrevista ☐ Ciudad/ localidad _____

Provincia _____ Departamento _____

Fuera del país _____

7. Parientes con los que vive el niño o niña:

Papá ☐ Mamá ☐ Hermanos ☐ Otros parientes ☐ Otras personas ☐ Sola o solo ☐

8. (*Para los que declaran que viven solos*) Por que no vives con tu familia _____

9. Desde que edad vives solo

Si vive con sus padres o con alguien:

10. Anote la ocupación en la que están insertos las personas con las que vive el niño o niña y lo que hace el entrevistado en la zafra. *(Si declara que tiene hermanos proceda a listar a cada uno de ellos averiguando la edad y nivel de instrucción).*

Papá _____ Mamá _____

Hermanos _____ Otros parientes _____

Otras personas _____

11. Tu que haces en la zafra _____

12. De los que trabajan en tu familia quienes reciben remuneración económica y cuanto:

Papá _____ Mamá _____

Hermanos _____ Otros parientes _____

Otras personas _____ Sola o solo _____

13. Que hacen con el dinero que reciben (indagar si le pagan en especie o por la ocupación que tiene no le pagan)

14. Quién le remunera a los familiares, el patrón, contratista, u otros y cuanto _____

15. Le pagan por hora trabajada, por cupo, por extensión cortada _____

16. Si es por extensión cuantas m2, o que tipo de medida de longitud. _____

17. Si es por cupo como le pagan por quintal, tonelada, o que medida de peso o volumen _____

18. Que riesgos físicos encuentra en la ocupación que desempeña: *(Manejo del machete, posición del cuerpo, enfermedades, animales peligrosos, Maltrato físico, etc.)*

19. Que riesgos psicológicos encuentra en la ocupación que desempeña: *(Le riñen, castigan, por no cubrir el cupo, siente que no aprende el oficio, amenaza constante de despido, etc.)*

20. Cuantos menores de 18 años aproximadamente trabajan en el campamento

Hombres _____ Mujeres _____

21. Cuantos menores de 18 años cumplen sus funciones en la plantación de caña y cuantos se quedan en el campamento haciendo sus labores asignadas.(Anote por sexo, si es posible e incluya a los que declaran que ayudan en la casa en labores domésticas).

22. A que hora se levanta para ir a trabajar y a que hora se acuesta o se echa a dormir _____

23. **En el lugar de trabajo** disponen de agua potable, servicios sanitarios.(Como se proveen de agua, y el sanitario es pozo séptico, letrina etc.)

24. **En el lugar de trabajo** disponen de un lugar destinado a comedor

25. Cuantas horas trabaja en la ocupación o ocupaciones que desempeña, trate de averiguar el

horario, es desde _____ hasta las _____ Total de horas _____

26. A que distancia esta el lugar de trabajo respecto a la vivienda o campamento que ocupa _____

27. Como se traslada a su trabajo, caminando, en transporte de la empresa o contratista , cuanto tiempo tarda

28. Según la opinión del niño indague por lo positivo y lo negativo en la ocupación (es), que desempeña

29. Como le llaman en el trabajo por el nombre, por apodo, que le gusta o que le disgusta. _____

30. Como se lleva con sus compañeros de trabajo, mal, lo abusan, lo pegan, bien, no tiene problemas, son muy amigos

DATOS DE EDUCACIÓN:

31. Ha asistido o asiste a algún centro educativo, hasta que curso y cuando ha dejado de asistir (Sí ha dejado de asistir explique por qué)

32. Si asiste actualmente, donde asiste, de quien depende el centro educativo, a que distancia se encuentra ese centro.

33. Si no asiste, pregunte si desea retornar a la escuela, y cuando quisiera volver

34. Que de bueno y malo encuentra en la escuela (cuando asistía o asiste)

RELACIONES INTRAFAMILIARES

35. Con que miembro de la familia se lleva mejor y con cuál peor, *(levanta un listado de los componentes de la familia y a través de una escala del 1 al 3 donde uno es mala, 2 regular y 3 buena, o utilizar su equivalente literal para lograr una valoración de la relación).*

<u>1, 2,3</u>	<u>1, 2,3</u>
<i>(anote aquí el familiar y encierre en círculo el número)</i>	
<u>1, 2,3</u>	<u>1, 2,3</u>
<u>1, 2,3</u>	<u>1, 2,3</u>

36. Indague el porque, valora así la relación con la persona que mejor se lleva y con la que peor se lleva

37. Como califica la situación económica de la familia (use la misma escala de la pregunta anterior)

1, 2,3
(anote mala, regular o buena)

38. Como es la vivienda que ocupa ahora el niño o niña *(Averigüe si es vivienda particular: de que material esta hecha, adobe, ladrillo, o de palmas. Palos, cañas, como es el piso, si tiene ambiente para cocina separada, cuantos duermen en un dormitorio, etc.)*

39. Cuáles son las condiciones ambientales de la vivienda *(Si tiene baño con letrina pozo ciego y otras formas, agua potable, si esta libre de insectos o mosquitos, si disponen de protección contra las picaduras, etc.)*

40. Conoce como están organizados los trabajadores en sindicato, asociaciones, u otro tipo de organización de base.

41. Participa o es miembro de las organizaciones que dice existir en el lugar donde trabaja

CONOCIMIENTO DE SUS DERECHOS

42. Ha escuchado hablar sobre los derechos de la niñez y adolescencia, donde, como, de quién.

43. Cuáles son los derechos que ha escuchado hablar

44. Con que frecuencia escucha hablar sobre sus derechos (*semanal, a diario, casi nunca, una vez al año, sólo en el día del niño*)

45. Piensa que se aplican estos derechos que conoce, en su persona (Como se aplican o por qué no se aplican).

SERVICIOS DE SALUD

46. Existe algún servicio o centro para atender su salud (Si existe, averiguar de quien depende y de que nivel es, Atención primaria, o tiene alguna especialidad)

47. Ha sufrido algún accidente o padecido alguna enfermedad, (*Si la respuesta es positiva anote donde: en la casa, en el trabajo y en que momento*).

48. El accidente o enfermedad ha sido atendida por un médico (*donde le ha atendido el médico en un centro de salud, particular o algún seguro de la empresa*).

La mayoría de los niños será entrevistado solamente una vez, y los investigadores pueden ir completando el “panorama” del tema investigado a través de entrevistas con otros niños o con informantes adultos. No obstante, es tentador tratar de obtener una segunda (e incluso una tercera) entrevista con un niño que coopera, informa o es reflexivo. Por ejemplo: el entrevistador puede decir al final de la primera entrevista “Esto es tan interesante que, si estás de acuerdo, podrías venir mañana. Así tendremos más tiempo para tratar esos detalles”. A veces el tiempo o la logística lo hace difícil, pero en otras es posible. En ese caso se puede acordar para realizar un testimonio gravado.

El entrevistador puede darse cuenta que, al haber más tiempo para la entrevista, la conversación comienza a desarrollarse sobre temas que son dolorosos para el niño, temas acerca de los cuales el niño no ha tratado de reflexionar o hablar en el pasado, quizás porque no había nadie que se interesara o preocupara por escuchar. Se puede producir una perturbación del estado emocional del niño a causa de estos pensamientos o reflexiones dolorosas; si llegara a ocurrir el investigador no debe insistir con más preguntas sino utilizar la experiencia de profesionales en psicología para ayudar al niño a recobrar su equilibrio emocional. En estas circunstancias, entrevistar a un niño puede ser dañino que incluso podría acarrearle una depresión, siempre que no se trate con sensibilidad. Si se espera que las entrevistas toquen temas sensibles que despierten emociones profundas en el niño sería una muy buena idea incluir a alguien con formación en psicología en el proyecto de investigación.

Anexo 3.

GUIA DE ENTREVISTAS A CAÑEROS O EMPRESARIOS DE LA ZAFRA

1. Fecha de la Entrevista de de 2001

ENC N°

2. Departamento: Santa Cruz ☐ Tarija ☐ Zona _____

Localidad _____

(Anote el lugar donde está realizando la entrevista)

EL OBJETIVO DE LA PRESENTE ENTREVISTA ES CONOCER LA POSICIÓN DE LOS EMPRESARIOS DE LA CAÑA, SUS FUNCIONARIOS RESPECTO A LA INCORPORACIÓN DE NIÑOS Y NIÑAS EN LA ZAFRA

Otra categoría muy importante de informante son el empresarios o patronos (puede haber varios), de la empresa azucarera y zafretera, cámara de industria (puede haber varias).

A veces tenemos la impresión que muchos de estos informantes tienen sesgos, o tienen actitudes negativas hacia los niños trabajadores, muchos de los cuales carecen de una educación y vienen de un ambiente pobre. Sin embargo, las opiniones y actitudes de estos informantes son importantes, aunque no todos los miembros de esta categoría de informantes serán igualmente útiles. (Por ejemplo: puede haber alguna resistencia de parte de las organizaciones de patronos, algunos de cuyos miembros pueden estar empleando niños u obteniendo ganancias al utilizar trabajo infantil de una u otra manera.)

Los investigadores también deberán tener en mente cuando investiguen sobre algunas regiones y culturas que el trabajo infantil (incluso el de niños muy pequeños) puede ser considerado "normal" y no desaprobarlo; en otras áreas se considera perjudicial, pero inevitable dadas las circunstancias. Los padres y patronos no siempre serán conscientes de los riesgos y peligros, físicos y psicológicos, a los cuales se presentan estos niños. Por lo tanto, es mejor para los investigadores que oculten sus propios puntos de vista o expresiones cuando traten con ciertas categorías de informantes para evitar así entrar en discusiones que lleven a desacuerdos. Lo que haría muy difícil continuar con la recolección de datos, y de ello depende una investigación exitosa.

3. Anote el nombre del entrevistado (utilícelo cada vez que tenga que referirse a una nueva temática de la entrevista aun usando grabadora es importante que anote para poder orientar las preguntas)

4. Edad del Entrevistado

5. Hombre (1) ☐ o mujer (2) ☐

6. Cargo que desempeña en la empresa _____

7. Nombre de la Empresa _____

8. Lugar de la entrevista: Ciudad/ localidad _____

Provincia _____

Departamento _____

9. Cuál es el nivel del informante en la toma de decisiones en la empresa o repartición estatal

10. La empresa se dedica sólo a la extracción de caña o también la industrializa *(Tenga en cuenta que esta pregunta la tiene que hacer sólo si el informante es de una empresa).*

11. Que productos extrae de la caña *(Si la industrializa indague sobre todo producto que le permite comercializarlo derivado de la caña de azúcar, como alcohol, azúcar, cañazo, etc.)*

12. Que tiempo permanece en las plantaciones de caña o la planta procesadora *(Tenga en cuenta que el tiempo de permanencia del informante puede permitir mejorar la calidad de la información respecto a la inserción de los niños y niñas en esta actividad económica).*

13. Cuantos zafreiros o cortadores de caña tiene bajo su dependencia o de la empresa *(averigüe por la cantidad total de trabajadores dependientes de la empresa y trate de informarse si tiene la relación por sexo)*

14. Cuantos trabajadores bajo la dependencia de la empresa se dedican al procesamiento de la Caña *(Al igual que la anterior trate de sacar la información por sexo y aquí ver si la planta de procesamiento se encuentra cerca de la plantación de la caña).*

15. Todos los trabajadores de la plantación de caña son zafreiros temporales *(indague por cuanto tiempo están contratados y que beneficios reciben al terminar el contrato).*

16. De todos los trabajadores que tiene bajo su dependencia en la plantación de caña, cuanto son menores a los 18 años *(Averigüe por sexo. Si son trabajadores contratados oficialmente por la empresa, profundice esta pregunta en caso de que la respuesta sea negativa, es decir que pregunte por qué los niños y niñas están trabajando junto con los adultos cortando caña).*

17. En qué ocupaciones participan los menores de 18 años sean contratados o ayudantes familiares *(elabore una lista de esas tareas y según criterio del informante cuál es el de mas riesgo califique cada tarea del 1 al 5 donde 1 es de ningún 2 de algún riesgo 3 de riesgo 4 de altísimo riesgo)*

18. Que es lo positivo y negativo del trabajo que realizan los niños y niñas *(deje que el responda sin que usted oriente su respuesta).*

19. Normalmente los trabajadores llegan junto a su familia: *(indague que porcentaje de los zafreiros vine con su familia etc.)*

20. Como y en qué época del año hacen la convocatoria de requerimiento de trabajadores *(Que medios utilizan para convocar a los trabajadores o es por conocimiento propio de los trabajadores cuando requieren esta mano de obra)*

21. Cada época de zafra contratan personal nuevo o ya tienen conocidos, *(Cualquiera sea la respuesta indague si los contratan de manera verbal o escrito).*

22. El contrato es por mutuo acuerdo o es por que el contratado tiene deudas con la empresa o el empresario *(Tenga prudencia al plantear esta pregunta puede romper la entrevista si se la trata con torpeza o agresividad y evite comentar las respuestas)*

23. De acuerdo a la tarea que desempeña el trabajador, cuanto es el salario que recibe *(Aquí es seguro que el salario va relacionado con la forma de pago es decir por extensión de terreno, por peso, etc. anote todo lo relacionado con esta información)*

24. En que casos se rompe el contrato con los trabajadores *(se refiere a si pueden irse cuando ellos necesiten por alguna razón dejar el trabajo)*

25. Que beneficios otorga la empresa a los trabajadores contratados

26. Qué problemas encuentra con los trabajadores

Anexo 4

GUIA DE ENTREVISTAS A CONTRATISTAS DE LA ZAFRA

1. Fecha de la Entrevista de de 2001

ENC N°

2. Departamento: Santa Cruz ☐ Tarija ☐ Zona _____

Localidad _____

(Anote el lugar donde está realizando la entrevista)

EL OBJETIVO DE LA PRESENTE ENTREVISTA ES CONOCER LA POSICIÓN DE LOS CONTRATISTAS,
RESPECTO A LA INCORPORACIÓN DE NIÑOS Y NIÑAS EN LA ZAFRA

Otra categoría muy importante de informante son los contratistas (puede haber varios),

A veces tenemos la impresión que muchos de estos informantes tienen sesgos, o tienen actitudes negativas hacia los niños trabajadores, muchos de los cuales carecen de una educación y vienen de un ambiente pobre. Sin embargo, las opiniones y actitudes de estos informantes son importantes, aunque no todos los miembros de esta categoría de informantes serán igualmente útiles.

Los investigadores también deberán tener en mente cuando investiguen sobre algunas regiones y culturas que el trabajo infantil (incluso el de niños muy pequeños) puede ser considerado "normal" y no desaprobarlo; en otras áreas se considera perjudicial, pero inevitable dadas las circunstancias. Los contratistas no siempre serán conscientes de los riesgos y peligros, físicos y psicológicos, a los cuales se presentan estos niños. Por lo tanto, es mejor para los investigadores que oculten sus propios puntos de vista o expresiones cuando traten con ciertas categorías de informantes para evitar así entrar en discusiones que lleven a desacuerdos. Lo que haría muy difícil continuar con la recolección de datos, y de ello depende una investigación exitosa.

3. Anote el nombre del entrevistado (utilícelo cada vez que tenga que referirse a una nueva temática de la entrevista aun usando grabadora es importante que anote para poder orientar las preguntas)

4. Edad del Entrevistado

5. Hombre (1) ☐ o mujer (2) ☐

6. Nombre de la Empresa o empresas _____

7. Lugar de la entrevista: Ciudad/ localidad _____

Provincia _____ Departamento _____

8. Cuáles son sus funciones como contratista (Deje que le haga una descripción de todo el proceso de contratación)

9. A que lugares se dirige para contratar los zafreiros

10. Cuanto tiempo tarda en reunir el número de zafreiros que necesitas contratar _____

11. Cuantos zafreos o cortadores de caña tiene como objetivo llevar a la zafra (Por sexo) _____

12. Todos los contratados para zafreos tienen contratos temporales (*indague por cuanto tiempo están contratados y que beneficios reciben al terminar el contrato*).

13. De todos los trabajadores zafreos que contrata, cuantos son menores a los 18 años (*Averigüe por sexo. Si son trabajadores contratados oficialmente por la empresa, profundice esta pregunta en caso de que la respuesta sea negativa, es decir que pregunte por qué los menores a 18 años van junto con los adultos a cortar caña*).

14. Sí contrata menores de 18 años para qué ocupaciones son contratados (*elabore una lista de esas tareas y según criterio del informante cuál es el de mas riesgo califique cada tarea del 1 al 5 donde 1 es de ningún 2 de algún riesgo 3 de riesgo 4 de altísimo riesgo*)

15. Normalmente los trabajadores llegan junto a su familia: (*indague que porcentaje de los zafreos viene con su familia etc.*)

16. Como y en qué época del año hacen la convocatoria de requerimiento de trabajadores (*Que medios utilizan para convocar a los trabajadores o es por conocimiento propio de los trabajadores cuando requieren esta mano de obra*)

17. Cada época de zafra contratan personal nuevo o ya tienen conocidos, (*Cualquiera sea la respuesta indague si los contratan de manera verbal o escrito*).

18. El contrato es por mutuo acuerdo o es por que el contratado tiene deudas con la empresa o el empresario (*Tenga prudencia al plantear esta pregunta puede romper la entrevista si se la trata con torpeza o agresividad y evite comentar las respuestas*)

19. De acuerdo a la tarea que desempeña el trabajador, cuanto es el salario que recibe (*Aquí es seguro que el salario va relacionado con la forma de pago es decir por extensión de terreno, por peso, etc. anote todo lo relacionado con esta información*)

19. En que casos se rompe el contrato con los trabajadores (*se refiere a si pueden irse cuando ellos necesiten por alguna razón dejar el trabajo*)

20. Que beneficios otorga la empresa a los trabajadores contratados

21. Qué problemas encuentra con los trabajadores

Anexo 5

GUIA DE ENTREVISTA A FUNCIONARIOS DEL ESTADO, ORGANIZACIONES DE ZAFREROS Y ONG'S

1. Fecha de la entrevista de de 2001
2. Departamento: Santa Cruz ☐ Tarija ☐
3. Nombre de la Institución _____
4. La Institución es: Estatal _____ Sindical _____
ONG _____
5. Nombre del Funcionario _____
6. Cargo que ocupa el funcionario informante _____
- 7.Cuál es la principal actividad de la institución _____

8. Ha visitado alguna vez las plantaciones de caña, cuál ha sido el motivo por el que ha visitado esas plantaciones

9. Con que periodicidad visita las plantaciones de caña en su departamento

10. Estas visitas son de rutina o las hace por denuncias

11. Ha constatado la presencia de menores de 18 años trabajando en las plantaciones de caña, aproximadamente cuantos son, tiene la relación por sexo, grupos de edad?

12. Qué derecho(s) considera la institución que se aplica(n) a los menores de 18 años en las plantaciones de caña

13. Qué derecho(s) a criterio de la institución son los que menos se aplica(n) en los menores de 18 años?

14. Que normas legales usa para que en las plantaciones se apliquen los derechos de los trabajadores menores a 18 años

15. Que actitud asume la institución cuando se detecta la violación a los derechos fundamentales de los niños y adolescentes que trabajan en la zafra?

16. A que instancias recurre para presentar denuncia en caso de violación a las normas vigentes respecto a los menores a 18 años que trabajan en la zafra?

17. Detalle qué políticas, planes o programas implementa su institución a favor de los menores de 18 años incorporados en la zafra de caña de azúcar?

18. Qué políticas planes o programas y proyectos sugeriría que se implementen a favor de los menores de 18 años que trabajan en la zafra de caña de azúcar?

Anexo 6

GUÍA PARA LA DISCUSIÓN EN GRUPOS FOCALES DE NIÑOS, NIÑAS Y ADOLESCENTES TRABAJADORES EN LA ZAFRA

- *Los grupos focales es una técnica de recolección de información cualitativa, que se aplica a grupos humanos en base a instrumentos pre-elaborados y objetivos definidos sobre la información que se quiere obtener, para lograr el objetivo es necesario que el grupo humano entre en contacto con la realidad de la que se quiere investigar, en este caso el trabajo infantil y el entorno en el que se desenvuelve.*
- *Con la participación de cada uno de los integrantes del grupo focal se posibilitará un proceso de discusión y reflexión, compartir el conocimiento individual y es propositiva porque genera alternativas de solución*
- *Para los grupos focales, sólo se necesitan unas pocas preguntas concretas, estando la tecnología disponible y siempre que su uso sea aceptado por los entrevistados, podrían usarse grabadoras portátiles las mismas que ofrecen una mayor utilidad en grupos focales; se debe obtener con anterioridad el permiso del grupo para usarlas, y siempre se debe asegurar a los entrevistados (niños y adultos) la más absoluta confidencialidad.*

ALGUNAS CONSIDERACIONES

- Número de participantes: Los participantes de cada grupo focal no debe superar a las 15 personas y debe tener un mínimo de 5 a 6 personas, de acuerdo a las circunstancias.
- Edad de los participantes: La edad está sujeta al tipo de informantes con las que queremos trabajar, lo ideal ya sea para los niños trabajadores u otros informantes claves (Padres / dirigentes) la edad de los participantes sea homogénea.
- Sexo: Es ideal que se trabaje de manera diferenciada con mujeres y hombres (sólo grupos participantes de un sexo).
- Recursos: Elemento importante para lograr los objetivos, considere que estos deben estar presentes en el momento justo, material para escribir, refrigerios, grabadora y otros.
- Funciones del facilitador: debe explicar en lenguaje claro y perceptible por los participante los objetivos del Grupo focal. Tener capacidad de reformular la pregunta cuando siente que el grupo no entiende o se está desviando del objetivo. Debe hacer puente cuando las ideas vertidas no se relacionan mucho con las nuevas propuestas o comentarios para encaminar la discusión hacia los objetivos. Cada vez que considere necesario de resumir con claridad lo comentado hasta el momento para introducir algún nuevo tema que tenga relación con el punto finalizado. Debe motivar a los participante cuando estos no participen mucho, para ello es necesario que tenga anotados los nombres en lugar visible.

1. OBJETIVO

Esta guía permitirá responder a tres preguntas:

1. ¿Cuál es la percepción de los niños y niñas o adultos hombres y mujeres sobre las principales problemáticas que afectan a la niñez y adolescencia, que trabajan en labores de la zafra?
2. ¿Cuál es la percepción de los niños y niñas y padres y adultos respecto al trabajo de los niños y niñas en problemáticas identificadas con sus?
3. ¿Qué mecanismos y alternativas identifica la organización para lograr la vigencia efectiva de los derechos y prevenir el riesgo en el trabajo infantil?

1.2 INTRODUCCION

- Presentación del moderador y relator: *Saludo. Mi nombre es...* (relacionan su presentación con algún aspecto de interés o identificación con los participantes) *Mi compañero es...*
- Realizar dinámicas de calentamiento, como por ejemplo: juego de frutas con palmas, volando mariposas, u otros que conozca el facilitador y luego proceder a la presentación de los participantes y hacer que anoten el nombre de pila en una tarjeta visible.
- Propósito de reunión. *Queremos saber lo que ustedes creen y perciben sobre la participación en el trabajo de la zafra de los niños, niñas y adolescentes y los derechos del niño y adolescencia ...*
- Explicación de reglas: *todo es confidencial, no hay respuestas incorrectas, todo lo que se diga es muy importante porque queremos saber qué es lo que ustedes piensan y creen, hable uno a la vez, no se necesita que se dé la palabra para opinar, esta sesión durará alrededor de 2 horas.*
- Pedir permiso para grabar la reunión y tomar notas

2. IDENTIFICACION DE LAS PROBLEMÁTICAS

2.1. Visión general

Conocemos de un conjunto de problemas que aquejan a los niños, niñas y adolescentes trabajan en la zafra, ¿Cuáles son los principales problemas que nos causan mayor preocupación?, ¿Será un problema el trabajo diario dejando de asistir a la escuela?, ¿Serán los mismos problemas en niños y en adolescentes, y serán iguales en varones y mujeres?

2.2. En niños, niñas y adolescentes

¿Estas causas que han señalado serán las mismas en el caso de niños y niñas? ¿por qué sí? ¿por qué no?

¿Estas causas que han señalado serán las mismas en el caso de niños y niñas y adolescentes entre 14 y 18 años? ¿por qué sí? ¿por qué no?

Entonces, ¿cuales serán las causas de los problemas mencionados?

A las respuestas preguntar ¿Cómo creen que influye esto en su desarrollo?

3. PROFUNDIZACION DE LAS PERCEPCIONES SOBRE LOS FACTORES DE RIESGO.

3.1 En el campamento

¿Qué factores encuentran en su campamento o lugar de trabajo que favorecen la no asistencia a la escuela, el maltrato, y la violación de sus derechos?, *entregue la ficha con los derechos de la niñez y adolescencia*

¿Por qué y como creen que estos factores influyen en los problemas que afectan a los niños, niñas y adolescentes?

¿Qué opinión tienen del niño o niña trabajador en la zafra? lo consideran como un trabajador más, sólo sirve de ayudante, es más explotado?

3.2 En la familia

¿Qué aspectos familiares creen que favorecen la no asistencia a la escuela, el maltrato, y la violación de sus derechos?

¿Por qué y como creen que estos factores influyen en los problemas que afectan a los niños, niñas y adolescentes?

¿Qué opinión tienen del niño o niña trabajador en la zafra? lo consideran como un trabajador más, sólo sirve de ayudante, es más explotado?

Qué actividad laboral realizan los niños y niñas en la zafra

Cuál Aporte de los que reciben remuneración económica a la familia:

Qué hacen con el dinero que pagan los niños y niñas que trabajan en la zafra?

Que riesgos físicos encuentra en la ocupación que desempeña: *(Manejo del machete, posición del cuerpo, enfermedades, animales peligrosos, Maltrato físico, etc.)*

Que riesgos psicológicos encuentra en la ocupación que desempeña: *(Maltrato psicológicos ansiedad por no cubrir el cupo, siente que no aprende el oficio, amenaza constante de despido, etc.)*

Cuántos niños y niñas aproximadamente trabajan en la zafra

La ocupación la desempeñan a campo abierto en espacio con techo, cuantos lo hacen a campo abierto y cuanto bajo techo, tinglado, planta de procesamiento, empaque, etc.

En el lugar de trabajo disponen de agua potable, servicios sanitarios. En el lugar de trabajo disponen de un lugar destinado a comedor

Cuántas horas trabaja en la ocupación o ocupaciones que desempeña

Según la opinión del grupo indague por lo positivo y lo negativo en la ocupación (es), que desempeñan los niños y niñas

Quién le remunera los familiares, el patrón, contratista, u otros y cuanto

Le pagan por hora trabajada, por cupo, por extensión cortada

Si es por extensión cuantas m2, o que tipo de medida de longitud

Si es por cupo como le pagan por quintal, tonelada, o que medida de peso o volumen

A que distancia esta el lugar de trabajo respecto a la vivienda o campamento que ocupa

A que hora se levanta para ir a trabajar y a que hora se acuesta o se echa a dormir

Como se traslada a su trabajo, caminando, en transporte de la empresa o contratista, cuanto tiempo tarda

Como se lleva con sus compañeros de trabajo, mal, lo abusan, lo pegan, bien no tiene problemas son muy amigos

DATOS DE EDUCACIÓN:

Ha asistido o asiste a algún centro educativo, hasta que curso y cuando ha dejado de asistir

Si asiste actualmente, donde asiste, de quien depende el centro educativo, a que distancia se encuentra ese centro.

Si no asiste, pregunte si desea retornar a la escuela, y cuando quisiera volver

Que de bueno y malo encuentra en la escuela (cuando asistía o asiste)

RELACIÓN INTRAFAMILIARES

Preguntar cuál es el número tamaño de la familia del trabajador de la zafra

Como califica la situación económica de la familia (use la misma escala de la pregunta anterior)

Como es la vivienda que ocupan normalmente la familia del trabajador en la zafra *(Se trata de vivienda particular: de que material esta hecha, adobe, ladrillo, materiales del lugar, palmas. Palos, cañas, como es el piso, si tiene ambiente para cocina separada, cuantos duermen en un dormitorio, etc.)*

Cuáles son las condiciones ambientales de la vivienda *(Si tiene baño con letrina pozo ciego y otras formas, agua potable, si esta libre de insectos o mosquitos, si disponen de protección contra las picaduras, etc.)*

Conoce como están organizados los trabajadores en sindicato, asociaciones, u otro tipo de organización de base.

Los niños y niñas trabajadores en la zafra participan como miembros plenos en la organización?

CONOCIMIENTO DE SUS DERECHOS

Han escuchado hablar sobre los derechos de la niñez y adolescencia, donde, como, de quién.

Con que frecuencia escuchan hablar sobre los derechos *(semanal, a diario, casi nunca, una vez al año, sólo en el día del niño)*

Piensen que se aplican estos derechos que conoce, en los niños y niñas trabajadores? (Como se aplican o por qué no se aplican).

SERVICIOS DE SALUD

Existe algún servicio o centro para atender su salud (Si existe, averiguar de quien depende y de que nivel es, Atención primaria, o tiene alguna especialidad)

A que distancia queda; y cuando han sufrido algún accidente o padecido alguna enfermedad, quién los atiende *(Si la respuesta es positiva anote donde: en la casa, en el trabajo y en que momento).*

CLAUSURA

Contestar las preguntas realizadas por los participantes o corregir diplomáticamente las equivocaciones y prejuicios expresados.

Agradecer

Anexo 7

REUNIONES GRUPALES

(Los nombres de las personas que participaron en estas reuniones han sido cambiados para preservar su intimidad)

Reunión en la Localidad “Villa Barrientos”. Zona 1

En este grupo dos estaban cortando leña y los otros dos terminando de acomodar caña quemada en un camión, ellos están cansados, ya que han cargado el camión a pulso.

Estamos en la orilla del chaco y cuando uno se acerca se le solicita hablar un momento y éste llama a los demás. Nos adentramos por los restos de caña quemada, conversamos todos estando de pie. Andrés es el más expresivo y se convierte en el portavoz.

- Viven cerca, en la comunidad Villa Barrientos, tienen 17 años, son primos, aparte de ellos hay otros primos, unos 8 menores que ellos, algunos estudian. Ninguno de los presentes estudia ya lo hicieron hasta 5° básico y dejaron la escuela por falta de recursos (hace 5 años).
- Todos los familiares viven en distintos pahuichis en un mismo lote que es de la familia, viven con sus padres y sus madres, hace años que viven en esta zona, vinieron a la zafra y se quedaron, algunos de los “más chicos” ya nacieron aquí (en Villa Barrientos).
- Un pahuichi es para la cocina de todos. Hay una letrina. El lote queda a 1 Km. del chaco donde hoy están trabajando. Otros familiares están en otros chacos, de otros patrones. Toda la familia se dedica a labores relacionadas con la caña: siembra, carpida, limpieza, corte, etc. La zafra (corte) dura unos 6 meses.
- El trato que tienen en este chaco, con el dueño es de 20 Bs. por tonelada que incluye cargado a pulso al camión.
- Los hombres trabajan en los chacos, las mujeres en la cocina y otros quehaceres de la casa, los más chicos estudian, algunos, y también ayudan en el chaco y en la casa según la edad y el sexo.
- El dinero que ganan – los entrevistados- es para alimentación. Algo de ropa y cuadernos para los que van a la escuela. En esta época de zafra ganan aproximadamente 800 Bs. al mes.
- El trabajo es duro, pero no hay más, es lo que saben hacer, han sufrido de fiebre, dolor de cabeza e insolación, también se han cortado alguna vez con el machete. Nunca han recibido apoyo de los patrones con los que han trabajado.
- Se levantan a las 5 de la mañana y se echan a dormir a eso de las 10 de la noche, trabajan de 6 a.m. a 6 p.m.
- Uno de ellos, sin despedirse se va a seguir cortando caña, otros dos a terminar de acomodar la caña del camión (ya llegó el chofer). Andrés es el último, se despide y nos invita a visitarlos cuando queramos...

Localidad “El Tajibo”. Zona 4.

Las personas que participan son:

Mayela (37) es mamá (además de un bebé de 6 meses).
Emilia (10), hasta 3° básico, dejó hace 2 años.
Lorna (14) hasta 5° básico dejó hace 5 años.
Guillermo (10) hasta 5° básico, dejó hace 2 años.
Dunia tiene 2 hijos de 2 y 1 año respectivamente.

Con Guillermo y Emilia se inició la conversación, enseguida participó Dunia y luego llegaron Mayela y Lorna.

- Guillermo vino a la zafra con su padre (Antonio): es el segundo año que viene, no le gusta, se corta con el machete y las hojas de caña – muestra el dorso de sus manos -. Hoy irá al chaco después del medio día, se quedó con el pretexto de llevar el almuerzo (se ríe). Asegura que al año volverá a la escuela, pero que depende de su padre porque no hay plata.
- Emilia cocina, cuida al hermano (bebé), lo primero le cansa, lo segundo le aburre (porque ella también quiere jugar), así es que a veces se va al chaco con el bebé en brazos y se interesa también en cortar caña junto a su madre (Mayela)
- Dunia hace los quehaceres de la casa; lavar, cocinar y cuidar de sus hijos mientras su marido corta la caña.
- Doña Mayela y Lorna llegan del chaco de cortar caña, llegan para almorzar y llevar almuerzo a don Ernesto, su segundo marido, padrastro de Emilia y Lorna y papá del bebé.
- Lorna ha venido hoy –también lo hace otros días, alguna vez- a ayudar a su madre pues está trabajando en la comunidad cercana (Tajibo) de niñera, gana 150 Bs. al mes y de este dinero le da gran parte a su madre para hacer compras (se refiere a los víveres).
- Todos trabajan todo el día, se levantan de madrugada y duermen a las 8-9 ó 10 de la noche.
- Los niños se enferman de resfrío, fiebre, diarrea, dolor de cabeza y garganta. No hay médico en el campamento. Van al hospital de El Tajibo y pagan 10 Bs. Por persona (sólo por menores de 1 año es gratis la atención). No hay apoyo del patrón y tampoco del contratista, quien los trata de flojos.
- Incluso conseguir leña para cocinar es muy difícil.
- La situación económica es muy mala, pero si hubiese algo de apoyo se haría lo posible para que los niños estudien.
- Los grandes también se enferman de diarrea, de dolores de cabeza, también se cortan con el machete
- Ha dicho (el contratista) que se va a pagar 16 Bs. por tonelada pero eso se sabrá al final de la zafra (a veces le fallan) porque hoy sólo reciben anticipo quincenal de 150 Bs. (en el caso de doña Polonia, lo recibe su marido, es decir 150 Bs. por toda la familia, ella no recibe nada).
- Doña Mayela tuvo otros bebés que se murieron.
- No han escuchado hablar de los derechos.
- El chaco queda a unos 2 km del campamento, se van a pie (tardan unos 15 minutos) y a veces, cuando coinciden, en la chata.

Localidad “El Tajibo”. Zona 4

La reunión se inició con Juan y Tomás (14 y 16 años) no hablan mucho, apenas se consiguió conversar con ellos unos minutos:

- No especifican si vinieron solos o con alguien de la familia (se callan).
- Juan estudió hasta 5º básico y Tomás hasta 1º intermedio. Ambos responden “no sé”, “puede ser “. sobre si les gustaría volver a estudiar.
- La economía familiar es mala, no alcanza ni para comer. Les pagarán 16 Bs., por tonelada
- No tiene apodos.
- Algunas veces se han cortado (pequeños cortes en las manos y pies).
- Les molesta el sol y el calor.
- Se llevan agua al chaco en bidón.
- No saben que son los derechos de niños, niñas y adolescentes.

Lcalidad “El Tajibo”. Zona 4

Esta reunión se realizó también en El Tabijo. Víctor y Mónica (15 y 16 años) son hermanos, hijos de don Ramiro, los tres cortan caña, han venido junto con su madre (que está en el campamento, cocinando). Además tienen dos hermanas de 7 y 6 años que se quedaron en Sucre, con la abuela, viven cerca del aeropuerto

- Víctor y Mónica, ambos estudiaron hasta 4° básico, dejaron hace 4 y 3 años respectivamente de asistir a la escuela. Les gustaba. No van por falta de dinero.
- El trabajo es muy pesado pero ya están acostumbrados.
- Tienen pequeñas heridas de cortes en las manos, en Mónica se observa “carachas” en las manos y las piernas.
- El pago será se 16 Bs., por tonelada, lo recibirá el papá (don Ramiro) porque él es quien tiene el trato. Por el momento reciben anticipo quincenal (sólo don Ramiro). Le paga el patrón.
- Mónica y Víctor (principalmente) primero manifiestan que no les interesa volver a estudiar, miran a su padre, este acota que no hay dinero, que si dejas de trabajar será peor para la familia. Ante la posibilidad de que “si hubiese alguien” que les apoye para que estudien, Mónica se muestra más predispuesta y el papá dice que “sería bueno”.
- No han escuchado acerca de los derechos.
- De organización y sindicato no conocen.

Localidad Copaibo. Zona 4

Esta reunión se lleva a cabo en el campamento de la localidad “Copaibo” de la zona 4: paredes de ladrillo, techo de calamina, piso de ladrillo, no hay baño. Casi todos duermen aquí, otros en el pahuichi (de palmera) cerca, cocinan en una orilla de la casa, otras afuera. Agua de bomba a 500 metros.

En este campamento (según los participantes de la reunión) hay aproximadamente 18-20 zafreros, unos 6 con mujeres e hijos.

- Lucía y Esteban son esposos, tiene una niña de 4 años. El corta caña y ella realiza los quehaceres de la casa. Han ido a la escuela hasta 3° intermedio.
- Enrique y José (16 y 17 años) son primos, vinieron con su tío, es la primera vez que cortan caña, es pesado, les cuesta mucho, otros zafreros cortan más, se aguantan porque quieren ganar plata. Se han cortado “un poco” con el machete, les ha dolido la cabeza, José, los dos se ha mareado.
- Esther (14 años) vino con su tía y tío, ahora está en el chaco y la tía no quiso participar de la charla, se retiró.
- Esther ayuda a la tía a cocinar y lleva comida al chaco (aproximadamente 800 metros – 1 km.), es la primera vez que viene, le gusta, pero le molesta el calor y el sol, tiene carachas.
- Enrique y José estudiaron hasta 1° intermedio y Sabina hasta 5° básico, varios años que dejaron. Dicen que es difícil volver a estudiar.
- El patrón paga cada quincena, el arreglo o trato es a 16 Bs. la tonelada. Cada zafrero recibe la quincena, en el caso de Enrique y José lo recibe el tío porque hacen un mismo grupo con él.
- Sabina no recibe pago.
- Los niños se enferman de diarrea, fiebre, no reciben ni visita de médico ni medicinas del patrón. Se curan “así nomás”.
- Una vez alguien del grupo, escuchó en la radio algo de los derechos, pero no se acuerda exactamente de qué.

- Al chaco, aproximadamente a 1 km. se llevan agua en bidón.
- Hoy, varios no han ido al chaco porque la caña está amontonada esperando que carguen al camión. Irán más tarde.

Comunidad Manchego. Zona 4

Esta familia vive en la comunidad Manchego de la Zona 4, donde hay varios pahuichis. En este lote hay 4 a 5 pahuichis, dicen que son casas propias, no hay divisiones físicas entre pachuichis.

Esta familia vive en un solo pahuichi (paredes de palo y barro, techo de palmera, piso de tierra) todos duermen ahí, la cocina está afuera.

- Yolanda y Carla (13 y 15 años) fueron a la escuela hasta 5° curso. Yolanda corta caña junto a su padre. Carla ayuda a la mamá en la cocina, lava, barre y cuida a los hermanos menores.
- Don Genaro y doña Elena tiene otros 2 hijos de 22 y 20 años. Ya tienen mujer, se fueron. Nacieron en Concepción, fueron hasta 5° y 3° básico respectivamente. Viven ya varios años en la comunidad, algunos hijos nacieron aquí.
- Analuz y Raimundo (11 y 10 años) están en 5° y 4° básico, van a la escuela (aproximadamente a 1 km. de distancia) en las mañanas (hoy no fueron) y en las tardes ayudan en todo.
- Para doña Elena es cansado atender tantos muchachos, don Guillermo ya está acostumbrado, hay que trabajar.
- El pago por el corte de caña lo recibe don Genaro, por tonelada. Recibe 150 Bs. como anticipo quincenal. Hoy no fueron porque no han cargado la caña al camión
- A Yolanda le motiva mucho volver a estudiar, a Carla dice que le gustaba jugar con sus amigas, le gustaba estudiar. Los padres dicen que no hay plata, que lo que se gana apenas alcanza para comer, algo de ropa y para cuadernos de los niños.
- A Yolanda ya no le parece tan pesado el trabajo como antes. A Carla le aburre a ratos lo que hace y se cansa.
- Javier, Alberto y Jorge estaban jugando cerca, luego se acercaron a escuchar y se “metieron” en la reunión. Se ríen cuando se les pregunta qué hacen, dicen que juegan, van a la escuela y que ayudan a sus papás en el chaco, van a veces a cortar caña, llevan almuerzo, agua, ayudan también a sus mamás. Para ellos es divertido ir al chaco. Entre ellos no son hermanos, son amigos y vecinos de la familia donde nos encontramos.
- En esta comunidad los niños se enferman de vómito, diarrea, mal de ojos, resfrío y gripes. Cada familia se las arregla como puede. Hay un micro hospital en el Tajibo, pero no van, no se puede. Doña Elena dice que ella y las otras mujeres curan de la diarrea con harina tostada y agua y lo demás con aspirina.
- Sobre los derechos, les han hablado una vez en la escuela; y se acuerdan del derecho a la vida, a estudiar, a jugar (ese les gusta más). En cuanto al maltrato los padres dicen que no maltratan, pero que a veces “hay que darles uno”, porque no hacen caso, todos los niños ríen.
- Esta comunidad se provee de agua de un chorro (agua que emana de la tierra), al chaco llevan en bidón.
- Los hombres de esta comunidad trabajan indistintamente para varios cañeros de la zona, donde haya trabajo. Los meses que no son de zafra (5-6 meses) trabajan en otras actividades: sembrar caña, carpir y otras actividades, pero se gana más durante la zafra.

Limoncito. Zona 2

Localidad Limoncito. Don Bautista es papá de Jorge Luis (13) y Pablo (15) y tío de Abel (13). Es en general, don Aurelio, quien responde por todos.

- Don Bautista, Jorge Luis y Abel cortan caña.
- Pablo se encarga, además de cortar caña, de cocinar, todos se levantan muy temprano, desayunan, van al chaco, a media mañana, Pablo regresa al campamento a cocinar, después que todos almuerzan juntos se va otra vez al chaco con los demás.
- Este grupo (de Saipurú) está conformado por 10 zafreiros, sólo una señora. Los únicos menores de 18 años son los entrevistados.
- Trabajan todo el día, en la zafra se gana de 800 a 900 Bs. al mes, están aquí ya 2 meses, se quedarán hasta mediados de agosto. El resto del año se dedican a trabajar en agricultura y ganadería y gana sólo 400 – 450 Bs. al mes.
- Pablo estudió hasta 5° básico (hace dos años).
- Jorge Luis hasta 5°, también hace 4 años. Por la situación económica dice su padre, aclara que Jorge Luis tiene retraso mental. Acepta también que si hubiera posibilidades sería bueno que Pablo vuelva a estudiar, Pablo sonríe y dice que le gusta la escuela.
- Abel estudió hasta 2° intermedio, ya no le interesa volver al estudio.
- En Saipurú se han quedado la esposa de don Bautista, 3 hijos más (11,8,4 años).
- El patrón les ayuda con medicamentos cuando se enferman (gripe, fiebre, diarrea) y si es necesario los lleva al hospital de Jorochito.
- El trabajo es muy pesado para “los más jóvenes” dice don Bautista, los niños asienten. Alguna vez se han cortado con el machete.
- Hay 4 cuartos en hileras, de ladrillo, con techo de teja y piso de tierra, son los dormitorios, las cocinas están afuera, son a leña.
- No hay baño (hay que ir al monte).
- El grifo está a unos 100 metros, al chaco se llevan agua en bidones.
- El chaco está a 1 km., van a pie, se tarda unos 15 minutos.
- No participan en sindicato.
- No tienen referencia sobre los derechos.

Localidad Las Gama. Zona 1

Nos acercamos en el chaco, a un grupo de zafreiros, algunos están "acullicando" (mascando coca), son 14 (entre adultos y adolescentes). Nos presentamos e iniciamos la conversación, quien se presenta de ellos es don Damián y respondiendo a si tiene hijos apunta a Ambrosio (luego se supo el nombre y edad). Seguidamente don Damián llama a otros zafreiros que están cerca. Ahora el grupo es mayor. De manera natural, los adolescentes se han juntado entre ellos.

- Excepto algunos, todos se sientan. Algunos son más desconfiados que otros, hay también quienes apenas hablan, algunos adultos animarán a que hablen los adolescentes. Algunos adolescentes dirán algo por los otros. Estas características harán que don Damián se convierta en el portavoz natural del grupo.
- Los elementos que en adelante se escriben son referidos tanto a adultos como a adolescentes, pues por la dinámica natural y por las características apuntadas antes no fue posible hacer una diferencia marcada, salvo en algún momento, casi al final, en que se les pide que levanten la mano los que tienen mujer, hijos. Los de 18 para abajo y los de 18 para arriba, algunos se animaron a decir su nombre y edad. Al inicio de la reunión se vio por conveniente no insistir en nombre ni edad.

- 24 zafreros varones, de los cuales 14 son adultos (8 con mujeres e hijos y 6 solteros); 10 menores a 18 años (de 13 años adelante).
- Algunos nombres y edades:
Adolescentes: Ambrosio (13), Rafael (14), Ignacio (13), Fernando (16), Benito y Eduardo.
Adultos: Damián (36), Marvin (45), Rigoberto (30), Mario (25).
- No fue posible identificar claramente qué adulto es padre de cual adolescente, si se tiene la seguridad de que los adolescentes presentes estaban con sus padres, en este grupo de reunión.
- Las enfermedades comunes, en especial para los niños que están en el campamento son fiebre, gripe, dolores de cabeza y de barriga, diarreas, carachas, puchichis. No hay medicamentos.
- Hay víboras, pero hasta ahora a ninguno de los presentes les ha picado.
- Son comunes los pequeños cortes con el machete, tanto en las manos como en los pies y piernas. Esto sucede más a quienes vienen por primera vez (son varios). Aunque es menos advertido (los entrevistadores lo hacen notar y los participantes asienten), también las hojas de la caña provocan cortes en las manos y rostro.
- A lo anterior debe adicionarse el calor, las incomodidades, los mosquitos. A algunos no les gusta a otros ya les gusta y se acostumbran porque en la zafra se gana más que en sus propios chacos.
- Están en la zafra alrededor de 5 meses, el resto del año están en su comunidad, algunos en sus propios chacos y otros trabajando para otros. Siembran papa, maíz, arveja, crían algunas ovejas, la producción y cosecha es regular y a veces mala y no hay mercado para los productos; por eso prefieren la zafra, porque se gana más. Por eso también todos han dejado la escuela, han estudiado máximo hasta 3° y 5° básico, porque la situación es mala, y el dinero no alcanza.
- Mirando a los más jóvenes se les plantea la pregunta: ¿les gustaría volver a estudiar?, alguno contesta que sí, otros ríen, otros callan, miran a los adultos. Al dirigir la pregunta a los adultos: si hubiese posibilidad, si alguien les ayudase con los gastos dejarían que sus hijos estudien?, hay dudas, miradas, algunos contestan que sí, otros dicen “habría que ver”, “es difícil que alguien ayude”.
- Su relación con el contratista es “regular”, no confían mucho en él, El precio pactado es de 17 Bs., por tonelada, reciben anticipo quincenal de 150 Bs., al mes obtendrán aproximadamente 600 Bs. Los padres y adultos reciben los pagos. Trabajan todo el día de 6 a 6, es hartó y cansado, se levantan de madrugada, dependiendo de la distancia donde toque ir a cortar (distancia entre campamento, chaco) se movilizan a pie o en chata.
- Al chaco les llevan agua en cisterna (que está en lugar estratégico) y de allí ellos se proveen en bidón.
- Las relaciones entre ellos y con las mujeres (familia) son buenas. Algunos adolescentes tienen apodos (“bautizados en la zafra”); les ponen los otros, por ejemplo; tipo, mula, chanco, perro, no les gusta, hay risa general.
- No conocen del sindicato, prefieren no estar en la Federación, porque les mienten (al principio preguntaron si éramos de la Federación, la respuesta negativa fue bien aceptada).
- Sobre derechos, no han escuchado. Han llegado los camiones para cargar la caña; por lo tanto corren a cuidar y ver su carga. Don Nicolás y su hijo se quedan hasta el final, agradecemos, nos despedimos.

Al irnos del chaco, intentamos conversar con un funcionario de la empresa, él dice que sólo está ahí para controlar lo relativo (boletas) al cargamento de la caña en los camiones, acepta que podamos ir al campamento, nos indica cómo llegar, según él hay aproximadamente 60-80 zafreros.

Localidad Las Gamas. Zona 1

Don Marco es papá de Erick, la conversación se inicia con ellos, pero Ernesto y Samuel están cerca, se los invita y vienen.

- Don Gregorio y Juan Carlos vinieron solos, Don Gregorio es viudo, tiene otro hijo de 18 años y una niña de 7, se quedaron con la "abuelita" (en Polquina). Don Gregorio estudió hasta 3° básico y Juan Carlos igual hasta 3° básico (dejó hace 3 años). Ambos cortan caña.
- Ernesto y Samuel vinieron con su padre y su madre respectivamente.
- Ernesto estudió hasta 1° intermedio, primera vez que viene a la zafra, no le gusta mucho cortar caña, una vez se cortó el pie (muestra el corte en el dedo gordo).
- Samuel estudió hasta 5°, no le gusta lenguaje. También corta caña.
- ¿Les gustaría volver a estudiar? Erick dice que no (transmite culpabilidad), mira a su padre, éste dice que sería difícil porque no hay plata, Erick dice “tengo que ayudar”. Sergio y Samuel dicen que sí, si hubiera para los cuadernos.
- Don Marco dice que vinieron con el contratista, la zafra dura unos cinco meses, el resto del año se dedican a la agricultura en el campo (procedencia). El saca aproximadamente 600 Bs., al mes, el trato es de 17 Bs., por tonelada. Los niños no reciben pago directamente.
- Se enferman de dolores de cabeza, mareos.
- Cada vez cambian de lugar (chaco), pero siempre están en el campamento.
- No han escuchado hablar de los derechos.
- Al chaco llevan agua en bidón.
- No tienen apodos.
- No hay medicamentos.
- Ahora, el chaco que van, tardan 20-30 minutos (2-3 km.).

Campamento:

- 2 galpones grandes, paredes (perímetro) de ladrillo, techo de calaminas, piso de tierra, divisiones de plástico para los “dormitorios”. Cocina afuera.
- Agua de grifo (en los predios del campamento).
- Letrinas.

Localidad Las Gamas. Zona 1

Nos acercamos al grifo donde un muchacho está lavando su gorra.

- El es Valentín, tiene 14 años, ha venido con su tía, es la primera vez que viene, ya sabe cortar muy bien, en Polquina vive con su "abuelita", estudió hasta 3° básico (hace 4 años que dejó de estudiar). No sabe si volvería a estudiar. “el problema es la plata, para mi abuelita” (notamos que no quiere referirse a su madre o padre), trabaja todo el día de 6 a 6, se levanta a las 5, se duerme a las 9 o a cualquier hora. Recibe quincena de 100 Bs., le pagarán a 17 Bs. La tonelada. No ha escuchado hablar sobre los derechos.
- Mientras conversamos llegan Borias y Julián, ellos son hermanos entre sí, llegan con sus respectivos bidones a recoger agua y llevar al chaco que está cerca (frente a nosotros).
- Boris estudió hasta 5° y Julián hasta 2°, vinieron con su papá (apuntan al chaco, donde se encuentra). También cortan caña, lo dicen con aire de orgullo, de valentía pero a ratos juegan. También se cortaron un poquito las manos y la pierna. Se levantan "tempranito" y también duermen a cualquier hora.
- Se cansan, el trabajo es cansado, pero les gusta, prefieren cortar caña a cocinar o lavar.
- No escucharon hablar de los derechos.
- Ninguno de los tres tiene apodo, entre ellos se llevan bien, son amigos.
- Se terminan de llenar con agua sus bidones... se van los tres...

Localidad Polonia Aromas. Zona 7

Esta fue una conversación con todo un grupo en el que participaron:

4 adolescentes varones de 17-18 años.
3 adolescentes mujeres de 12-16 años.
9 zafreiros (varones).
5 mujeres (mamás).
varios niños y niñas.

Este fue el grupo más cercano de conversación. Algo más alejados se encontraban otros que en algunos momentos aportaban o decían algo. Los participantes generalmente lo hacían usando su lengua nativa (guaraní) y en algunos momentos el castellano. Para todos los casos, el moderador y portavoz fue Juan Manuel, quien hace las veces de coordinador de todo el grupo (campamento), contratista e intermediario con el dueño (cañero).

Aparte de lo anotado en los incisos respectivos, esto fue lo que se recogió a nivel grupal:

- Contrato verbal con el dueño, (el dueño los trae de su comunidad).
- El dueño da medicamentos para resfríos, gripe, fiebre, diarrea y paga el hospital en caso necesario.
- En la zafra están entre 5 y 6 meses (hasta que termina). El resto del año están generalmente en sus chacras, viven en su comunidad.
- Los dormitorios “separados” por telas o plásticos, en cada dormitorio duerme una familia o grupo.
- A la zafra han venido: varones solteros y casados (algunos trajeron a la mujer), mujeres, hijas, sobrinas o hermanas de los zafreiros o esposas, niños y niñas.
- Los hombres cortan caña.
- Las mujeres lavan, cocinan (labores de casa).
- Las niñas (10 – 16 años) además ayudan a cuidar a los más pequeños.
- Los niños pequeños ayudan en todo (-10 años).
- Algunos niños dejan la escuela porque:
 - *sus padres no tienen interés.*
 - *el niño o adolescente ya no quiere estudiar.*
 - *no hay dinero para cuadernos, ropa, etc.*
 - *van al cuartel y luego a trabajar.*
 - *se casan jovencitos.*
- En general extrañan sus chacras, familia y ámbito de su comunidad. Están en la zafra sólo por trabajo y ganar dinero.
- Del campamento al chaco hay aproximadamente 500 metros donde se dirigen a pie, se llevan agua en bidones.
- Las relaciones en el campamento entre todos son buenas y cordiales.
- Se observa mucha vivencia en comunidad, son solidarios entre ellos.

En el proceso de la reunión, algunas mujeres iban y venían según sus quehaceres cotidianos. Antes del final los hombres se retiraron para ir al chaco (a cortar caña) y las mujeres a sus quehaceres. Sólo se quedó Serafin para redondear algunos aspectos ya mencionados.

Serafin, como portavoz del grupo solicita a los entrevistadores que intercedan ante el dueño para que el próximo año las condiciones (en especial de vivienda) mejoren.

Localidad Limoncito. Zona 2

Este grupo viene del barrio Paguió de la Villa 1° de Mayo de Santa Cruz. Tienen un representante, no es encargado ni contratista, sólo representante, Ramiro Maeztu (43 años). Conversamos mientras ellos almuerzan, dicen que no es necesario los nombres de cada uno.

- En este grupo hay 5 mamás, 6 papás, 5 hombres solteros y 3 chicas solteras y pocos niños.
- Los hombres van a cortar caña y las mujeres se quedan cocinando y otros quehaceres.
- Los hombres se enferman de mareos y dolores de espalda y no les gusta mucho aquí, especialmente cuando hace mucho frío. Es la primera vez que vienen a esta zona (con el actual patrón ya están 2 semanas) otros años fueron al norte.
- A las mujeres no les gusta el clima (es frío) ni levantarse de madrugada, es cansado.
- Todos se levantan 3-4 a.m., trabajan de 6 a.m. a 6 p.m. y se acuestan a las 9-10 p.m.
- Los niños se enferman de diarrea, tos, fiebre y para estos casos los cuidados son caseros; aunque alguna vez han tenido que acudir al hospital de Jorochito pagando 15 Bs. ellos mismos, ya que no reciben ayuda del patrón.
- El trato es verbal, 21 Bs., la tonelada que incluye cargar a pulso al camión. A veces tienen que cargar de noche.
- La situación económica es mala, en la ciudad no hay trabajo.
- A veces se cortan con el machete, es por descuido, hay víboras, pero nunca les han picado.
- Todos dejaron de estudiar, diferentes cursos, 2° intermedio, hasta 4° medio, dejaron por falta de plata.
- Algunos han escuchado sobre los derechos, uno de ellos precisa: a estudiar, a la vida, a la identidad, a tener padre y madre. Dice que no se cumplen porque las autoridades son corruptas.
- El chaco queda a aproximadamente 1 km. Van a pie, en 10 minutos, se llevan agua en bidones.
- No les interesa la cuestión del sindicato.

Van terminando de almorzar, dejan sus platos, recogen su machete e inician su marcha hacia el chaco, mientras preguntamos de nuevo los nombres y edades. Algunos dan la referencia, en especial las mujeres.

- Milena (22) y otras dos de 21 años (las 3 mamás).
- Berta (15) y Rosa (17).
- Dos varones de 17 y 18 años.

Localidad Poza Verde. Zona 9

Esposos	Esposas	hijos_e hijas
Elías	Alejandra	Silvia (21) Santiago (14) Eugenia (13)
Gustavo	Patricia	Hijo(2 años)
Moisés	Mirían	Hijo (7 meses)

Con estas personas se realizó un grupo focal en Poza Verde, en la zona 9.

3 padres: corte de caña.

3 madres: labores de casa.

2 adolescentes de 13 y 14 años.

Según lo visto hay varias opiniones que justifican el trabajo de niños, niñas y adolescentes en la zafra:

- "No hay más ni modo".
- "Los hijos tienen que ayudar".
- "Al principio cuesta, pero se aprende".
- "Yo también trabajaba desde chango".
- Los varones encuentran que todo está bien, pero el sol es muy fuerte, les hace doler la cabeza.
- Las mujeres dicen que les gusta todo lo que hacen, aunque se cansen y que por lo menos hay algo de plata (ídem los varones).
- Se percibe que a pesar de las dificultades todos se sienten unidos, que al estar juntos venir desde lejos es bueno.
- Todos coinciden que se deja de estudiar por tener que trabajar, por falta de dinero. Pero, también creen que si tuvieran una beca sería bueno y esto no afectaría en la economía familiar. (Eugenia (13) y Santiago (14)).
- Es relevante el que se organicen, se unen para venir a la zafra como grupo familiar. Ellos lo valoran mucho.